


14°
9°

Wolkig, dann Regen

Hochdruck bringt uns ruhiges herbstliches Wetter.

Buchpreis geht an Rávik Strubel

Antje Rávik Strubel hat gestern Abend den mit 25 000 Euro dotierten Deutschen Buchpreis erhalten. Ihr Roman „Blaue Frau“ behandle das Thema



Antje Rávik Strubel
Schriftstellerin

einer Vergewaltigung „mit existenzieller Wucht und poetischer Präzision“, so die Jury. dpa FOTO: DPA



Der Frankenberger Heimatkalender für 2022 ist erschienen

Mit viel heimatgeschichtlichem Lesestoff, einem Behördenverzeichnis und einer ausführlichen Chronik über das vergangene Jahr ist jetzt im HNA-Verlag Dierichs der neue Frankenberger Heimatkalender erschienen. Es ist

der 40. Jahrgang. Der Kalender ist erhältlich in der HNA-Geschäftsstelle Frankenberger (Bahnhofstraße 21), wo Thea Bangert hier die ersten druckfrischen Exemplare zeigt. Als Titelfoto zielt den 152 Seiten starken Kalender

ein Blick in den Innenhof des Klosters Sankt Georgenberg mit Kräutergarten. Für die Redaktion zeichnete wieder der Frankenberger Stadtarchivar Dr. Horst Hecker verantwortlich. zve FOTO: KARL-HERMANN VÖLKER

» SEITE 3

Corona im Kreis: Inzidenz liegt bei 42,2

Waldeck-Frankenberg – Die Sieben-Tage-Inzidenz bei den Corona-Neuinfektionen in Waldeck-Frankenberg ist wieder leicht angestiegen. Sie liegt aktuell bei 42,2. Am vergangenen Freitag hatte sie noch 38,3 betragen. Wie berichtet, veröffentlicht der Landkreis das Corona-Lagebild nur noch drei Mal in der Woche.

Seit Freitag gab es in Waldeck-Frankenberg insgesamt 13 Corona-Neuinfektionen. Weil seit diesem Zeitpunkt auch elf Personen genesen sind, liegt die Zahl der aktuell Infizierten bei 110 (+2). Im Krankenhaus werden derzeit fünf Corona-Patienten behandelt – einer von ihnen liegt auf der Intensivstation. Diese Zahlen haben sich seit Freitag nicht geändert. Gleich geblieben ist auch die Zahl der Menschen, die in Waldeck-Frankenberg bislang im Zusammenhang mit Corona gestorben sind. Sie liegt weiterhin bei 163. dau » SEITE 2

HEUTE IN IHRER HNA:

4 Seiten mit über 215 Anzeigen im **Flohmarkt**
Der Kleinanzeigenmarkt der HNA

SPORT

Sportstadt Magdeburg lässt aufhorchen

Die Sportler aus Magdeburg haben aktuell einen Lauf. Während der SC Magdeburg die Tabelle der Handball-Bundesliga anführt, steht der 1. FC Magdeburg auf Platz eins der 3. Fußball-Liga. Wir blicken auf die Sportstadt Magdeburg und ihre erfolgreichen Athleten.

Champions League: BVB und RB gefordert

Heute spielen in der Champions League die Fußball-Bundesligisten RB Leipzig und Borussia Dortmund. RB gastiert in Paris, der BVB muss in Amsterdam ran.

WIRTSCHAFT

Dieselpreis auf Rekordhöhe

Die Fahrt zur Tankstelle wird für Millionen Autofahrer von Woche zu Woche schmerzhafter. Diesel ist in Deutschland inzwischen so teuer wie nie. Im bundesweiten Tagesdurchschnitt lag der Preis bei 1,555 Euro pro Liter, wie der ADAC am Montag mitteilte. Damit übertraf er den bisherigen Rekord vom 26. August 2012 minimal. dpa

SO ERREICHEN SIE UNS
Kundenservice
08 00/203 4567 (gebührenfrei)
www.hna.de



Grippe-Impfung ist gefragt

Ständige Impfkommission empfiehlt Vakzin bis Mitte Dezember

VON THOMAS HOFFMEISTER

Waldeck-Frankenberg – Vermutlich infolge der Corona-Pandemie wächst bei den Menschen in Hessen die Bereitschaft, sich auch gegen Grippe impfen zu lassen. Nach einer Untersuchung der Techniker-Krankenkasse ließ sich im Winter 2020/21 jeder Sechste gegen Grippe impfen. In den beiden Jahren zuvor war es nur jeder Neunte. Besonders stark ist demnach die Nachfrage nach Grippe-Impfungen in der Altersgruppe der Über-60-Jährigen. Vor dem Winter 2020/21 ließ sich fast jeder zweite Über-60-Jährige gegen Grippe impfen; im Jahr zuvor nur jeder Dritte.

Ärzte in Waldeck-Frankenberg bestätigen die wachsende Nachfrage nach Grippe-Impfungen. Viessmann-Betriebsarzt Dr. Bernd Gömpel erwartet „etwa dreimal so

vielen“ Grippe-Impfungen wie im Vorjahr. Dabei muss man berücksichtigen, dass vor einem Jahr deutlich mehr Viessmann-Mitarbeiter Corona-bedingt mobil bzw. im Homeoffice gearbeitet haben. „Es ist von einer starken Nachfrage auszugehen, da dieses Jahr zwei Impfstoffe zur Verfügung stehen: Einmal für Über- und einmal für Unter-60-Jährige. Momentan ist eine wachsende Nachfrage bei Patienten unter 60 Jahren zu verzeichnen“, berichtet

Wer sollte sich gegen Grippe impfen lassen?

Personen ab 60 Jahren und Schwangere ab der 13. Schwangerschaftswoche sollten sich impfen lassen, empfiehlt Dr. Mahmoud Alsallal, Hausarzt in Diemelsee-Adorf. Weiterhin Menschen, die an Erkrankungen der Atmungsorgane, Stoffwechselkrankheiten (Diabetes), Hypertonie, Leber- oder Nierenkrankheiten, Herz- oder Kreislauferkrankungen oder Immunschwächen leiden. Ratsam sei die Impfung auch für Bewohner von Altersheimen sowie medizinisches Personal. -sg-

Dr. Mahmoud Alsallal, Hausarzt in Diemelsee-Adorf.

„Wir gehen davon aus, dass sich die Nachfrage nach Grippe-Impfstoff um 50 bis 100 Prozent erhöht“, sagt der Frankenberger Hausarzt Stephan Einfeld. Er erwartet für den Winter „eine starke Krankheitslast, weil wir alle aus dem Training sind und die Hygiene gelockert wird.“

Die Praxis Einfeld/Sarac hat ihre Patienten frühzeitig gefragt, ob sie eine Grippe-Impfung wünschen. Ergebnis:

Aus der Gruppe der Über-60-Jährigen gibt es rund 400 Anmeldungen, bei jüngeren Patienten etwa 200. Stephan Einfeld: „Um dem Bedarf gerecht zu werden, richten wir Impfungen ein, an denen wir nichts anderes machen.“

Wegen der coronabedingten Hygieneregeln war die Grippewelle 2020/21 quasi „ausgefallen“. Experten befürchten aber, dass unser Immunsystem nun weniger gut auf die Influenzaviren des Winters vorbereitet sein könnte. „In der kälteren Jahreszeit wächst die Gefahr, sich mit Grippe zu infizieren. Gerade ältere Menschen sollten sich rechtzeitig Gedanken über eine Impfung machen“, sagt Dr. Barbara Voß, Leiterin der TK-Landesvertretung Hessen. Die Ständige Impfkommission empfiehlt, sich zwischen Oktober und Mitte Dezember gegen Grippe impfen zu lassen. » SEITE 2

STANDPUNKT

Überlastete Ämter, versemelte Wahlen Das Chaos hat einen Namen: Berlin

VON JAN SCHLÜTER



werden. Dass beim Bau des neuen Flughafens BER so ziemlich alles daneben ging, was daneben gehen konnte, ist bekannt und weitgehend Geschichte. Dass aber die Verwaltungen der Stadt mit ihrem üblichen Geschäft nicht klarkommen, ist skandalös. Über Jahre musste gespart werden, dann kam der Zuwanderungsboom. Die Hauptstadt versank im bürokratischen Alltag.

Die verschlafene Digitalisierung verschärfte die Lage. Nur langsam berappeln sich die Ämter wieder. Ein Grundproblem sind die vielen Zuständigkeiten, insbesondere das System der Berliner Bezirke, die auf ihre Eigenständigkeit bestehen. Da kann es passieren, dass scheinbar banale Bürgeranfragen monatelang hin- und hergereicht werden, ohne dass es zu einem Ergebnis kommt.

Richtig versemelt hat Berlin den Wahl-Sonntag Ende September, als in der Hauptstadt nicht nur ein neuer Bundestag gewählt wurde, sondern auch Wahlen zum Berliner Abgeordnetenhaus stattfanden sowie über einen Bürgerentscheid zur Enteignung großer Wohnungsgesellschaften abgestimmt wurde. Die Liste der Verfehlungen (von nicht vorhandenen Wahlunterlagen bis zu vertauschten Stimmzetteln) ist lang. Nach heutigem Stand ist eine Wahlwiederholung in zwei Berliner Kreisen nicht ausgeschlossen.

Unverständnis und Frust der Berliner sind riesengroß. Und was geschieht nun? Es geht mit Rot-Rot-Grün weiter, dieses Mal als Variante Rot-Grün-Rot. Det ist Balin!

ANZEIGE

Reifenwechsel jetzt Termin vereinbaren!

Aufgrund sich anbahnender Lieferschwierigkeiten empfehlen wir eine zeitnahe Bestellung unter
06451 7254-0

Unsere **Winterreifen= Saison-Highlights**
finden Sie unter
www.reifen-beil.de

Reifen Beil
Siegeler Str. 24 · 35066 Frankenberger
Tel. 06451 7254-0 · www.reifen-beil.de
E-Mail: frankenberg@reifen-beil.de

Corona: Die akuten Fälle im Landkreis

Waldeck-Frankenberg – Laut dem Landkreis waren am gestrigen Montag 110 Menschen in Waldeck-Frankenberg aktuell mit Corona infiziert.

Wie sich die Fälle auf die 22 Städte und Gemeinden im Landkreis verteilen, zeigt die Übersicht (in Klammern der Vergleich zum vergangenen Freitag, 15. Oktober):

Allendorf	4 (+0)
Bad Arolsen	15 (+1)
Bad Wildungen	19 (+1)
Battenberg	6 (-1)
Bromskirchen	0 (+0)

Burgwald	6 (-2)
Diemelsee	3 (+0)
Diemelstadt	1 (-1)
Edertal	4 (+0)
Frankenau	3 (+0)
Frankenberg	14 (+1)
Gemünden	3 (+1)
Haina	0 (+0)
Hatzfeld	0 (+0)
Korbach	16 (+0)
Lichtenfels	1 (+1)
Rosenthal	0 (-1)
Twistetal	1 (+0)
Vöhl	3 (+0)
Volkmarsen	1 (+0)
Waldeck	5 (+1)
Willingen	5 (+1)



Vorrat für den Winter

Einen Wintervorrat legt dieses Eichhörnchen offenbar an. Dieses beeindruckende Foto hat uns Leser Mirko Lissner zugeschickt. Er hat dazu geschrieben: „Glück, wer einen Walnussbaum in diesen Zeiten im Garten hat. Entdeckt bei uns in Rosenthal“. nhv/jun

FOTO: MIRKO LISSNER/NH

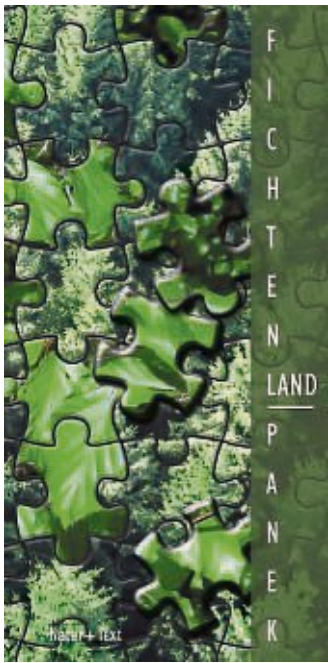
Buch: Wenn Wälder Forstplantagen werden

Norbert Panek legt „Fichten-Land“ vor

Waldeck-Frankenberg – Die Dürren der Sommerhalbjahre von 2018 bis 2020 haben dem Wald arg zugesetzt. Die immer raschere Aufeinanderfolge von Trockenzeiten mag wohl kein Zufall mehr sein. Das Klima wandelt sich und Mitteleuropa gerät zunehmend in eine Zone mediterranen Wettereinflusses. Doch der Wald stirbt nicht nur an Hitze und Trockenheit, sondern auch und vor allem an einem chaotischen Forstwirtschaftssystem, das sich längst überholt hat. Zu dieser Erkenntnis kommt der Naturschützer Norbert Panek in seinem neuen Buch „Fichten-Land. Wie Deutschland seine Wälder verlor“, dessen Druck von dem Umweltverband Naturschutzinitiative. (NI) sowie von der Naturwald-Akademie Lübeck finanziell unterstützt wurde.

„Der deutsche Wald hat sein Buchen-Kleid längst abgelegt und ist in eine Fichten-Uniform geschlüpft“, sagt Panek und skizziert detailliert diesen tiefgreifenden Transformationsprozess, der einem ökologischen Desaster gleicht, und beschreibt ihn als „forsthistorisches Erbe“. Es sei an der Zeit, dieses Erbe abzulegen und den Kern der Krise zu benennen. Sie biete die historisch einmalige Chance, in der Forstpolitik endlich grundlegend umzuschwenken. „Wir sollten diese Chance nutzen“, fordert Panek.

Wichtigste Erkenntnis sei: Der alte Nadelholz-Forst stirbt zwar, aber ein neuer Wald entsteht an seiner Stelle! Allerdings nur, „wenn wir den Mut und die Geduld haben, auf die erneuernde Kraft



„Fichten-Land“ heißt das neue Buch von Norbert Panek.

FOTO: VERLAG/PR

der Natur zu vertrauen!“. Panek kritisiert die „Schadholz-Räumungen und die hektischen Aufforstungen, die ökologisch mehr schaden als nutzen“. Der kahlschlagähnliche Entzug der Holz-Biomasse raube den Wäldern ihre „biologische Nahrungsgrundlage“. Erstmalig wird laut Autor in dem Buch eine von Global Forest Watch herausgegebene Karte Deutschlands mit den Baumbedeckungsverlusten seit 2001 veröffentlicht. Die Verluste umfassen eine Fläche von 754 000 Hektar, fast sieben Prozent der Waldfläche Deutschlands.

red

Norbert Panek: Fichten-Land. Wie Deutschland seine Wälder verlor (Hardcover, 128 S., farbig bebildert), Natur + Text, Rangsdorf 2021, ISBN 978-3-942062-53-4

Keine einfache Erkältung

MEHR ZUM THEMA Grippeimpfungen vor dem Winter

Waldeck-Frankenberg – Eine echte Virusgrippe (Influenza) ist keine einfache Erkältungskrankheit, sondern eine schwerwiegende Erkrankung. Insbesondere chronisch Kranke, Menschen ab 60 Jahren sowie Schwangere sollten sich impfen lassen, da bei diesen Bevölkerungsgruppen ein erhöhtes Risiko besteht, dass die Erkrankung schwerwiegende Folgen hat, schreibt die Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung auf ihrer Internetseite.

Für medizinisches Personal sowie Bewohner von Alten- und Pflegeheimen gilt die Impfpflicht gleichermäßen, da durch die Vielzahl enger Kontakte eine erhöhte Ansteckungsgefahr besteht.

Nach einer Grippe-Schutzimpfung dauert es etwa 10 bis 14 Tage, bis der Körper einen ausreichenden Schutz vor einer Ansteckung aufgebaut hat. Die meisten Ärzte empfehlen eine Grippe-schutz-Impfung in der Zeit von Ende Oktober bis Mitte Dezember. Aber auch eine spätere Impfung kann noch sinnvoll sein.

In diesem Winter gibt es den Sonderfall, dass die Influenza im vergangenen Jahr durch die zahlreichen Kontaktsperren und Hygienemaßnahmen im Zuge der Corona-Pandemie nahezu komplett „ausgefallen“ ist.

Der Frankenger Hausarzt Stephan Eisfeld erwartet für den kommenden Winter „eine starke Krankheitslast, weil die Hygiene gelockert wird.“ Eisfeld geht davon aus, dass sich die Nachfrage nach dem Grippe-Impfstoff „um 50 bis 100 Prozent“ erhöhen wird.



Husten, Schnupfen, Kopfschmerzen: Eine junge Frau liegt zugedeckt auf einem Sofa in ihrer Wohnung und leidet unter einer Erkältung und hat zahlreiche Medikamente und Hausmittel wie Tee, Honig, Nasentropfen um sich aufgestellt.

FOTO: ANDREAS LANDER/DPA

Die meisten Arztpraxen verimpfen einen Vierfach-Impfstoff, der Schutz gegen vier verschiedene Virussubtypen bietet. Über 60-jährige Patienten erhalten in diesem Jahr ein besonderes Vakzin mit der vierfachen Antigenmenge (Hochdosisimpfstoff).

„Aus meiner Sicht ist die Grippeimpfung von medizinischem Personal besonders wichtig“, sagt Stephan Eisfeld. „Man muss davon ausgehen, dass die allgemeine Sterblichkeit von Patienten, die von nicht Grippe geimpften Personal betreut werden, um zehn Prozent höher ist, als die von Patientinnen und Patienten, die von grippegeimpftem Personal betreut werden.“

Der Frankenger Hausarzt wirbt auch für Grippeimpfungen von schwangeren Frauen ab dem zweiten



Kleiner Piks: Ein Arzt impft eine Person gegen Grippe.

FOTO: SEBASTIAN GOLLNOW/DPA

Trimenon, also der zweiten Schwangerschaftsphase.

Noch skeptisch bei Doppel-Impfungen

Noch skeptisch ist Stephan Eisfeld bezüglich einer gleichzeitigen Impfung gegen SARS-CoV-2 und saison-

ale Influenza, die nach einer Studie aus England ebenfalls möglich wäre.

„Wir achten sehr darauf, einen zeitlichen Abstand von Grippe- und Coronaimpfung einzuhalten, weil die medizinischen Erfahrungen hier noch begrenzt sind“, sagt Stephan Eisfeld.

nh/off

Kreis bedankt sich bei Helfern mit Feier

1000 Personen im Impfzentrum im Einsatz – Über 120 000 Dosen verabreicht

Waldeck-Frankenberg – Rund 1000 Personen haben in den vergangenen Monaten im Impfzentrum in Korbach gearbeitet. Viele dieser Helferinnen und Helfer waren seit Februar im Dauereinsatz und haben so einen großen Beitrag zur Pandemiebekämpfung geleistet. Dabei hinterließen sie bei der Bevölkerung ein gutes Bild. Fast täglich bekam die Leitung des Impfzentrums positive Rückmeldungen von den frisch geimpften Personen und ihren Begleitern.

Nach der Schließung des Zentrums hat sich der Landkreis Waldeck-Frankenberg mit einer Feier bei allen Helfern in dem nun wieder als Sporthalle ausgewiesenen Gebäude bedankt. Ob Mitarbeitende im Check-in, Check-out und in der Impfstraße, Ärzte, Helferinnen und Helfer aus der Apotheke, Personen vom Wachdienst oder und Sanitäter – jeder war wichtig, um das Impfzentrum auf der Korbacher Hauer am Laufen zu halten und die Menschen zu impfen.

„Es war mir eine große Freude, dieses Impfzentrum zu leiten und ich bin stolz auf das, was wir hier täglich geleistet haben. Von den Parkplatzwärterinnen und -wärtern angefangen bis hin zum Portier an der Ausgangstür, alle hatten ein Ziel: Die Impfdosen an die Bevölkerung zu



Das Heeresmusikkorps aus Kassel sorgte bei der Feier, zu der der Landkreis die Helfer des Korbacher Impfzentrums eingeladen hatte, für gute Stimmung.

FOTO: LANDKREIS/PR

bringen“, sagte Gerhard Biederbick, der zugleich Kreisbrandinspektor ist, in seiner Rede. In dieser Zeit, in der oft über 1000 Impfungen pro Tag anstanden, bekamen Biederbick und sein Stellvertreter Bernd Berghöfer viele positive Rückmeldungen aus der Bevölkerung: Freundlich, hilfsbereit und engagiert hieß es immer wieder.

„Wir bedanken uns ganz herzlich bei allen Helferinnen und Helfern sowie besonders bei den Soldatinnen und Soldaten der Bundeswehr, die unser Impfzentrum tagtäglich am Laufen gehalten haben“, erklärte der Erste Kreisbeigeordnete Karl-Friedrich Frese.

Weiter fügte er hinzu: „Seit der erste Corona-Fall in unserem Kreis aufgetreten ist, leisten die Mitarbeitenden des Fachdienstes Gesundheit Großes. Auch im Impfzentrum waren sie ein steter und wichtiger Partner, der mit dem Fachdienst Rettungsdienst, Brand und Katastrophenschutz die organisatorischen Aufgaben bewältigt hat. Auch diesen Fachdiensten und den vielen anderen Personen und Organisationen, die bei diesem Projekt geholfen haben, gilt unser Dank.“

Um die Dankbarkeit nicht nur auszusprechen, hatte der Landkreis alle Helfer des Impfzentrums und des Coro-

na-Callcenters in die Sporthalle auf dem Hauer Gelände zum Abschlussfest eingeladen. Rund 400 geimpfte oder genesene Personen blickten dabei – unterhalten von der Musik des Heeresmusikkorps Kassel – auf die geleistete Arbeit der vergangenen Monate zurück.

Vom Tag der Eröffnung bis hin zur Schließung wurden im Impfzentrum und durch die mobilen Teams 121 538 Impfungen verabreicht. Zusammen mit den Hausärzten liegt der Landkreis Waldeck-Frankenberg bei einer Impfquote von 66,7 Prozent (Stand 5. Oktober) und damit im vorderen Bereich in Hessen.

red

Proteste gegen Perücken-Steuer

Neuer Frankenger Heimatkalender des HNA-Verlages mit viel Lesestoff

VON KARL-HERMANN VÖLKER

Frankenberg – Ausgewählte, reich bebilderte Einblicke in die Heimatgeschichte aus sieben Jahrhunderten, eine Chronik mit den wichtigsten Ereignissen des vergangenen Jahres, dazu ein praktisches Kalendarium mit allen Gemeindedaten und Behördenadressen des Landkreises zum Nachschlagen – dies alles bietet der neue „Frankenberger Heimatkalender 2022“ im 40. Jahrgang, der soeben im HNA-Verlag Dierichs & Co. KG Kassel erschienen ist. Das Titelblatt zielt ein Foto vom Kräutergarten im Innenhof des ehemaligen Klosters Sankt Georgenberg in Frankenberg.

Für die Redaktion des heimatgeschichtlichen Teils des 152-seitigen Jahrbuchs zeichnete wieder der Frankenger Stadtarchivar Dr. Horst Hecker verantwortlich. Von ihm selbst stammen zwei interessante Beiträge: Er beschreibt, wie schon früher der Staat bei der Einführung von Steuern sehr erfinderisch war. Zusammen mit anderen Konsumgütern wurden 1707 in Hessen-Kassel zum Beispiel Perücken mit einer Steuer belegt, was zu Perücken-Schmuggel und heftigen Protesten führte, so auch vom Hainauer Obervorsteher Wilhelm Ernst von Geismar.

Schon im 18. Jahrhundert und noch häufiger mit der Aufklärung und der Assimilation der Juden im 19. Jahrhundert kam es vor, dass Angehörige jüdischen Glaubens zum Christentum konvertierten. Horst Hecker beschreibt mit eindrucksvollen biographischen Details, wie 1736 in Frankenau der 26 Jahre alte David Hirtz im Beisein der Gemeinde getauft wurde und dabei, was damals üblich war, den ortsbezogenen Namen Johann Christian Frankenau erhielt. Er avancierte kurzzeitig zum Amtsdieners, lebte später aber in großer Armut.

Wie sich in der Klosterkir-



Johann Christoph Rube: An ihn als Amtmann in Battenberg wird im Kalender erinnert.



Großer Dorfbrand von Eifa: Dort brannten 1653 neun Höfe ab. Ein Ölbild von Ferdinand Pauwels im Kalender kommt dem sehr nahe.

FOTOS: KARL-HERMANN VÖLKER



Kritik am Kaiser: Während Kassel im Ersten Weltkrieg hungerte, verbrachte Kaiser Wilhelm II. mit seiner Frau Auguste Viktoria dort entspannte Sommerwochen. Weil er aus Viermünden stammende Historiker Dr. Karl Heldmann sich dazu kritisch äußerte, gab es gegen ihn ein Kesseltreiben, wie ein Beitrag des Heimatkalenders schildert.

che von Haina „ein Abbild des Himmlischen Jerusalem“ spiegelt, beschreibt in einem weiteren Artikel mit vielen

Rechte und Pflichten der Bürger

Bildbeispielen Dr. Arnd Friedrich (Dodenhausen). Aus dem Salbuch für Stadt und Amt Battenberg stellte Armin Sieburg (Marburg) Rechte und

Pflichten der Bürger in dieser Region 1711/12 zusammen. Einen verheerenden Dorfbrand in Eifa aus dem Jahr 1653 und „waß noch an Gebawen überblieben ist“ hat Matthias Seim (Marburg) erforscht. Von Soldatenschicksalen im Krieg und bei Kriegen handeln die Beiträge über „Alfred Adler, ein Zwölfe-der aus Dodenau“ von Hans-Joachim Adler (Frankenau) und den Einmarsch der

Amerikaner am 29. März 1945 im Oberen Edertal von Rudolf Steber (Berghofen).

Die „vielfältige Arbeit für den Naturschutz“ der Nabu/Naju-Gruppe Frankenberg würdigt Werner Ebert (Frankenberg) mit schönen Naturaufnahmen.

Das Jahr 2020/21 mit besonderen, wenn auch durch Corona eingeschränkten Ereignissen zeichnete Gerhard Meiser (Frankenberg) sorg-

sam in seinem reich illustrierten Rückblick „Von Jahr zu Jahr“ nach. Erinnert wird dabei auch an eine Reihe von bedeutsamen Persönlichkeiten, die in dieser Zeit verstorben sind.

Service: Der Frankenger Heimatkalender 2022 des Verlags Dierichs GmbH & Co. KG mit 152 Seiten und vielen Abbildungen ist erhältlich im Buchhandel und in der HNA-Geschäftsstelle Frankenberg, Bahnhofstraße 21, zum Preis von 9,90 Euro.



Lamm Gottes: Über dieses und andere in der Hainauer Klosterkirche auftauchende Symbole geht es in einem kunsthistorischen Beitrag.

Thomas Müller: „Weiter so“ wird nicht belohnt

Vorsitzender zur Lage der Bundes-CDU – Stadtverband Frankenberg wählte neuen Vorstand

Frankenberg – Die Notwendigkeit einer deutlichen Zukunftsorientierung für politische Entscheidungen unterstrich der Frankenger CDU-Vorsitzende Thomas Müller: Die Bundestagswahl mit ihrem niederschmetternden Ergebnis habe bewiesen: Ein „Weiter so“ werde nicht belohnt. Stattdessen brauche es neue Impulse, betonte er in der Jahreshauptversammlung des Stadtverbands.

Die Mitglieder der CDU Frankenberg haben in ihrer Jahreshauptversammlung einen neuen Vorstand gewählt. Als Vorsitzender wurde Thomas Müller bestätigt. Auf ihn entfielen 96,4 Prozent der abgegebenen Stimmen. Er führt den Stadtverband der CDU seit Frühjahr 2012.

Ihm zur Seite stehen auch künftig die stellvertretenden Vorsitzenden Thomas Rampe und Jannik Schwebel-Schmitt. Ebenfalls in ihren Ämtern bestätigt wurden Katja Holzapfel-Weller als Schriftführerin, Dirk Breßler als Schatzmeister und Johan-



Der neugewählte Vorstand der CDU Frankenberg: Von links Thomas Dippel, Stadtverordnetenvorsteher Björn Jäger, Daniel Panzer, Ann-Christine Bornscheuer, Vorsitzender Thomas Müller, Timo Pitz, Johannes Müller, Dirk Breßler, Thomas Rampe, Katja Holzapfel-Weller, Christoph Müller, Horst Knecht und Luca Rampe. Es fehlen Kreistagsvorsitzender Rainer Hesse, Jannik Schwebel-Schmitt und Christopher Schneider.

FOTO: CDU FRANKENBERG/NH

nes Müller als Mitgliederbeauftragter. Neuzugänge gab es bei den Beisitzern: Thomas Dippel und Christopher Schneider wurden erstmals in den Vorstand gewählt. Als Beisitzer wurden außerdem Ann-Christine Bornscheuer, Horst Knecht, Christoph Müller, Daniel Panzer und Timo Pitz wiedergewählt. Kraft

ihrer Ämter gehören dem Vorstand außerdem Kreistagsvorsitzender Rainer Hesse, Stadtverordnetenvorsteher Björn Jäger und der Vorsitzende der Jungen Union, Luca Rampe, an.

Vorsitzender Thomas Müller beurteilte in seinem Bericht die zu Ende gehende Amtsperiode des im Novem-

ber 2019 gewählten Vorstandes als grundsätzlich positiv. Zwar sei die Amtszeit von der Corona-Pandemie geprägt gewesen, so dass viele gewohnte Aktivitäten des Stadtverbandes nicht stattfinden konnten: „Dennoch erlebten wir einige gelungene Veranstaltungen, an erster Stelle zu nennen natürlich der großar-

tige Frühlingsempfang 2020 mit Friedrich Merz, sowie eine Kommunalwahl mit einem wenn auch nicht sehr guten, aber angesichts der Umstände doch annehmbaren Ergebnis für die CDU Frankenberg.“

Dieser Bewertung schloss sich Jannik Schwebel-Schmitt in seinem Bericht aus der Stadtverordnetenfraktion an: „Die CDU wurde erneut stärkste Kraft in der Stadtverordnetenversammlung, so dass wir die bewährte Koalition mit Bündnis 90/Die Grünen neu auflegen konnten. Unsere große Stärke bei der Kommunalwahl war ganz sicher die breite personelle Aufstellung und tiefe gesellschaftliche Verwurzelung der CDU-Kandidaten. Gemeinsam mit dem Koalitionspartner ist es gelungen, einen klar in die Zukunft weisenden Koalitionsvertrag mit zahlreichen spannenden Ideen und innovativen Vorhaben zu formulieren. Wir wollen Frankenberg fit für die Zukunft machen.“

nh/sub

TAGEBUCH



Neu in Frankenberg Umzug als Extremsport

VON HANNAH KÖLLEN

Seit einer Woche nun bin ich die neue Volontärin in der HNA-Redaktion in Frankenberg. Seit einer Woche nun bewohne ich die schöne Volontärswohnung am Obermarkt. Und seit einer Woche nun stapeln sich die Umzugskartons beinahe unangerührt in meinem Auto.

Denn mit meiner neuen Bleibe verhält es sich so: Die Wohnung erfüllt zwar alle 3 Gs des Wohnungsmarktes – geräumig, gemütlich, gerümpelkammer. Aber: Sie liegt im dritten Stock eines Altbaus. Aufzug Fehlanzeige.

Während meiner Ausbildung zur Redakteurin bei der HNA werde ich drei Monate Station in der Redaktion in Frankenberg machen. Die erste Fuhre an Kartons ist bereits in der Wohnung verstaut. Das Hochtransportieren brachte mich ziemlich aus der Puste, was mir meine – nicht nur coronabedingte – Sportabstinenz deutlich vor Augen führte.

Die restlichen Kartons warten nach wie vor darauf, von mir unter Schweißausbrüchen nach oben befördert zu werden. Warum noch mal brauchte ich auch unbedingt noch das 20. Paar Schuhe?

Auch meine restlichen Habseligkeiten werden wohl noch ihren Weg zu mir nach oben finden. Ich gehe optimistisch an die Sache heran: Spätestens, wenn sich die Temperaturen dauerhaft im unteren einstelligen Bereich befinden, werde ich genügend Motivation aufbringen können, auch noch die letzten mit Pullovern, Jacken und Schals gefüllten Kartons hinaufzutragen. Dann aber werde ich – erschöpft und warmgelaufen im dritten Stock angekommen – die Winterklamotten in Frankenberg wohl nicht mehr brauchen. Denn dann ist mein Volontariat hier schon wieder vorbei. **hko@hna.de**

TSV startet neue Kindergruppe für Sportabzeichen

Frankenberg – Die Abteilung Sportabzeichen vom TSV Frankenberg startet ab Freitag, 29. Oktober, um 17.30 Uhr eine neue Gruppe für Kinder im Grundschulalter: Geräteturnen als Grundsportart des Deutschen Sportabzeichens.

Die Kinder erwarten Turngeräte wie Bock, Kasten, Barren, Boden, Schwebelbalken und vieles mehr. Dabei werden Übungen für das Deutsche Sportabzeichen geübt. Trainiert wird in der kleinen Halle der Burgwaldschule. Weitere Infos unter sportabzeichenfrankenberg.de

Anmeldungen telefonisch oder Whats App an Juliane Sasse, Tel. 01 73/ 85 68 966. **nh/sub**

Firma Günther sieht steigende Nachfrage

Freude über Interesse bei Messe Fakuma

Frankenberg – Die Firma Günther Heißkanaltechnik, nach eigenen Angaben Technologieführer im Bereich Heißkanal- und Kaltkanaltechnik, hat sich auf der Fachmesse Fakuma 2021 in Friedrichshafen präsentiert. „Nach einer langen Messeabstinenz war das Interesse, Innovationen live zu erleben, groß“, sagte Günther-Geschäftsführerin Siegrid Sommer.

Selbst wenn die Auswirkungen der Pandemie nach wie vor einige am Reisen hindern, habe die Messe auch für Günther-Heißkanaltechnik wichtige Impulse gegeben. „Die Märkte erholen sich doch schneller als erwartet“, resümiert Siegrid Sommer. „Die Nachfrage wird deshalb schneller steigen, da die Kunststoffbranche auch die Herausforderungen der Digitalisierung und des Klimawandels anpackt und technologische Antworten parat hat.“

An allen fünf Messetagen seien die Experten von Gün-

ther in viele gute und konstruktive Gespräche verwickelt gewesen. Auch das auf der Messe erstmals gezeigte „Ready2Connect“-System, welches eine vereinfachte und schnelle Installation und sichere Inbetriebnahme des Systems ermöglicht, habe entsprechenden Anklang. Denn die Vorteile von „Ready2Connect“ lägen auf der Hand: Zeit- und Kostenersparnis im Werkzeugbau.

Geschäftsführerin Sommer zeigt sich erfreut über die vielen informativen Gespräche. „Die Transformation des Automobils, Nachhaltigkeit und Digitalisierung sind drei große Innovationstreiber, die weiter an Dynamik gewinnen werden. Da kam die Fakuma genau zum richtigen Zeitpunkt“, erklärt sie. „Die Märkte werden volatil und verlangen uns mehr Flexibilität ab. Aber, wir sind darauf eingestellt und können auf die genannten Herausforderungen auch die passenden Antworten geben.“ nh/mab



Messestand Firma Günther in Friedrichshafen: Das Frankfurter Unternehmen freute sich über das Interesse, Innovationen von Günther live zu erleben. FOTO: GÜNTHER HEIßKANALTECHNIK/NH

KURZ NOTIERT

Landfrauen

Viermünden – Ein Nähkurs der Landfrauen für Kinder ab sechs Jahren mit einer erwachsenen Begleitperson findet am 13. November ab 14 Uhr unter Leitung von Nicole Frank statt. Eine Nähmaschine sowie eine alte Jeans sollen die Teilnehmer mitbringen. Der Kostenbeitrag von ca. zehn Euro wird vor Ort eingesammelt. Eine Anmeldung ist bei Anita Graß, Tel. 21191, erforderlich. Die Veranstaltung findet im kleinen DGH-Saal in Viermünden statt.

DRK-Seniorenclub

Bromskirchen – Der DRK-Seniorenclub lädt alle Interessierten zum gemeinsamen Mittagessen bei buntem Rahmenprogramm und Austausch für Montag, 15. November, ab 11 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus Bromskirchen unter der 2G-Regelung (geimpft oder genesen/Impfausweis). Um Anmeldung wird gebeten bei der Clubleitung Gertrud Hustadt, Tel. 0 29 84/ 87 87 oder Regine Frese, Tel. 0 64 51/72 27 49 oder Tel. 01 71/19 42 596.

Seniorenclub

Haubern/Friedrichshausen – Zu einem Vortrag über das Energiesparen lädt der Seniorenclub Haubern/Friedrichshausen für den 30. Oktober ab 14 Uhr in das Dorfgemeinschaftshaus ein.

DRK-Blutspende

Marienhagen – Der DRK-Blutspendedienst bittet zur Blutspende am Montag, 25. Oktober, von 16.30 bis 19.30 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus Marienhagen, Am Sportplatz 8. Terminreservierung unter: <https://terminreservierung.blutspende.de> Alle Informationen zur Blutspende unter blutspende.de/corona oder über die kostenfreie Service-Hotline 0800 - 11 949 11.

Landfrauenverein

Rosenthal – Die Landfrauen Rosenthal treffen sich am Mittwoch, 20. Oktober, um 19.30 Uhr im kleinen Saal der Sport- und Kulturhalle. Forstamtsleiter Eberhard Leicht hält einen Vortrag über den Burgwald. Gäste sind willkommen.

Farbe und Harmonie

Kursleitung: Sabine Grunert, Tel. 0 56 33/ 35 90 073. Heringshausen, Farbenwerkstatt Kunterbunt, Seestraße 5. Mittwoch, 27. Oktober, ein Tag, 9 Euro. Anmeldung bis 20. Oktober: 0 64 51/ 72 86-0.

Spaß am Nähen

Kursleitung: Ute Martin, Tel. 0 64 51/7 18 39 88, Frankenberg, vhs, Königsberger Straße 2, R. 1.02, Montag, 1. November, 19 Uhr, 5 Tage, 48,60 Euro. Anmeldung bis 25. Oktober: 0 64 51/ 72 86-0.

AUS DER VHS



Jugendfeuerwehr Gemünden: 750 Kilo Äpfel für Saft gesammelt

Die Jugendfeuerwehr Gemünden hat jetzt eine Apfelpflück-Aktion organisiert. Neben den Jugendfeuerwehrmitgliedern nahmen auch viele Verwandte und Bekannte teil. Zunächst wurden am Feuerwehrhaus Kleingruppen mit jeweils fünf bis sechs Personen gebildet, die dann zu verschiedenen Stellen

gefahren wurden, an denen Äpfel gepflückt werden sollten. Bewaffnet mit Apfelpflückern, vielen Taschen und Körben konnte das Pflücken dann beginnen. In etwa zwei Stunden wurden insgesamt rund 750 Kilo Äpfel gesammelt. Die Äpfel wurden am nächsten Tag zu 450 Litern Saft gepresst, welcher

auf Fahrten und Veranstaltungen getrunken und verkauft werden soll. „Wir bedanken uns bei allen, die uns bei der Aktion geholfen und unterstützt haben“, sagte eine Sprecherin der Jugendfeuerwehr. Auf dem Foto sind die Teilnehmer und die gesammelten Äpfel zu sehen. nh FOTO: JUGENDFEUERWEHR/NH

Kegelbergschüler im Einsatz

Berufsorientierungsstufe las Kartoffeln und presste Apfelsaft

Frankenberg – Die Schüler der Kegelbergschule haben in den beiden Wochen vor den Herbstferien einen Wagen Kartoffeln gelesen und 200 Liter Apfelsaft gepresst.

Wie in den vergangenen Jahren auch wurden in Ernsthausen beim Landwirt Johannes Briel gemeinsam die Kartoffeln auf alt hergebrachte Weise von Hand gelesen. Vor der Coronapandemie wurde dieser Arbeitseinsatz als „Kartoffelfest“ von der ganzen Schulgemeinde der Kegelbergschule gefeiert. In diesem Jahr konnten lediglich die beiden Klassen der Berufsorientierungsstufe ihre helfende Hand anbieten. Bei schönem Herbstwetter trafen die Klassen mit den schuleigenen Bussen unter der Leitung von den Klassenlehrern Luisa Ciliox und Maik Möller auf dem Feld oberhalb von Ernsthausen ein.

Nach vier Stunden waren alle Kartoffeln „gelesen“ und auf einen Anhänger verladen. Zur Stärkung gab es frische Folienkartoffeln aus der Feuergrut und dazu Bratwürstchen und Getränke. „Vielen Dank für Eure tolle Hilfe! Im kommenden Jahr soll es wieder ein Fest für die ganze Schule werden“, so bedankte



Alle Hände voll zu tun hatten zwei Klassen der Frankfurter Kegelbergschule beim Apfelpressen mit Ranger Alexander Backhaus (rechts) in Altenlotheim. FOTO: MAIK MÖLLER/NH

sich Johannes Briel bei den Erntehelfern.

In der Folgewoche sammelten die beiden Klassen 400 Kilo Äpfel an den Apfelbäumen an der benachbarten Geismarer Straße in Frankenberg. Danach fuhren sie nach Altenlotheim zu Ranger Alexander Backhaus, wo die selbst gepflückten Äpfel gewaschen und mit einem Häcksler zerkleinert wurden. Das Apfelmus wurde in einer handbetriebenen Apfelpresse ausgepresst. Das meiste wurde in einem „Seidelfass“ und zwei Einkochapparaten erhitzt und damit dauerhaft

haltbar gemacht. Es konnten nahezu 200 Liter des leckeren Saftes in Saftbeutel und Kartons verpackt werden. Dieser Saft kommt genauso wie die beiden Säcke Kartoffeln von Landwirt Johannes Briel der Schulgemeinde zur Weiterverarbeitung zu Gute.

Die Kooperation mit dem Nationalpark Kellerwald-Edersee bestehe nunmehr seit 2004, teilt Klassenlehrer Maik Möller mit. Die Schüler hätten zum fünften Mal die Möglichkeit gehabt, Apfelsaft zu mosten und den gesamten Herstellungsprozess dabei zu durchlaufen. Darüber hinaus

arbeiteten Schüler mit einem Ranger regelmäßig im Wald und am Waldrand. Die Tätigkeiten dienten dem Umweltschutz, der Biotoppflege und dem Rückbau von alten Waldgattern sowie dem Freischnitt von Rettungswegen. „Damit gingen zwei anstrengende, aber sehr schöne Wochen mit körperlicher Arbeit zu Ende“, so Möller. Der Dank gehe an das Nationalpark-Team und an die beiden Familien Backhaus und Baumann in Altenlotheim. Finanzielle Unterstützung kam vom Förderverein der Kegelbergschule. nh/sub

Einmal rund um Frankenberg

Herbstwanderung des Geselligkeitsvereins Frohsinn mit 25 Teilnehmern

Frankenberg – Rund 25 Mitglieder, Partner und Freunde des Frankfurter Geselligkeitsvereins Frohsinn trafen sich zu der traditionellen Herbstwanderung.

Bei angenehmem und sonnigem Wetter versammelte sich der Verein am Vereinsheim des Kaninchenzuchtvereins K4 im Schnödeweg in Frankenberg. Die Wanderung führte von dort aus über einen 7,5 Kilometer langen Rundwanderweg um Frankenberg.

Die Wanderung startete im Schnödeweg und führte oberhalb des Baugebiets Bockental am Vogelhaus vorbei, weiter um das Gelände der Burgwaldkaserne, bis hin zur Schiefermühle. Von dort aus



Vor den Toren Frankenburgs: Mitglieder, Partner und Freunde des Frankfurter Geselligkeitsvereins Frohsinn unternahmen eine Herbstwanderung. FOTO: GESELLIGKEITSVEREIN FROHSINN

ging es zurück zum Ausgangspunkt, dem K4-Vereinsheim im Schnödeweg, heißt es in einer Pressemitteilung.

Nach der angenehmen Wanderung kehrten die Vereinsmitglieder mit ihren Partnern und Freunden am

Ursprungsstandort der Wanderung ein und ließen den Nachmittag bei Leckereien vom Grill ausklingen. jun



Die erfolgreichen Geflügelzüchter bei der Frankenger Illerschau: von links Linus Weller, Helmut Seibert, Ole Sommer, Reinhard Vesper, Tim Sommer und Reinhold Schmidt.

FOTO: FRANK SEUMER

Zehn mal Höchstnote „vorzüglich“ vergeben

Seltene Geflügelrassen bei Illerschau

Frankenberg – Ob Shamos, Bantams oder Modena Schietti – viele seltene Geflügelrassen waren am Wochenende bei der 36. Frankenger Illerschau zu sehen. 27 Züchter aus dem gesamten Kreisgebiet zeigten 276 Tiere.

Im Vorjahr war die Ausstellung wegen den Corona-Beschränkungen ausgefallen. Sechs Preisrichter aus dem gesamten Bundesgebiet vergaben Punkte für den Gesamteindruck, die Gefiederqualität und die typischen Rassemkmale. Die Juroren formulierten Vorzüge und Wünsche, manchmal auch Mängel bei den Tieren. Insgesamt zehn Mal vergaben sie die Höchstnote „vorzüglich“. Mit „hervorragend“ wurden 20 Tiere bewertet.

Die begehrten Illerbänder für die besten Tiere gingen an Maik und Thorsten Boucsein (Hertingshausen) für Shamo-Hühner schwarz-rot, Harald Mütze (Wangershausen) für Bantam-Zwerghühner orangefarbig, Thomas Grede (Gellershausen) für Indische fasanenbraun, Reinhard Vesper (Friedrichshausen) für Caudois Tauben, Reinhold Schmidt (Frankenberg) für Modena Schietti Tauben und Martha Grede (Gellershausen) für Ko-Shamo-Hühner gold-weizenfarbig.

Über das Kreisverbandsehrenteller freute sich Hans-Philipp Plett (Haubern) mit Hochbrutflügeln wildfarbig. Helmut Seibert (Louisen-dorf) nahm einen Landesverbandsehrenteller für seine Glanztauben schwarz entgegen. Bei den Jungzüchtern waren Tim und Ole Sommer (Römershausen) mit Zwerg-Wyandotten silberfarbig gebändert und Zwerg-Brahma rebhuhnfarbig gebändert besonders erfolgreich, ausgezeichnet mit Pokal und Landesverbandsehrenteller.

Auch Luis-Xaver Koppe (Buchenberg), Linus Weller (Geismar) und Martha Grede gewannen mit ihren Tieren Pokale.

sf

Reitunfall als Simulation

Kreiskrankenhaus frischt Abläufe bei Notfallversorgung auf

Frankenberg – „Wir haben hier Herrn Müller, der von einem Pferd gestürzt ist, mit Helm aber keine weiteren Projektoren, Kopf und Oberkörper haben keine Probleme, vor Anlage der Beckenschlinge hatte der Patient ein Hämatom und Druckschmerz im Beckenbereich, während des Transports beginnendes Kribbelgefühl in den Füßen, Schmerzangabe der LWK1. Sonst keine Allergien, keine Medikamente, Patient hat vor dem Sturz eine Currywurst mit Pommes gegessen, hat von uns eine Infusion bekommen.“

Mit diesen kurzen und knappen Angaben wird der vermeintliche Patient nach seinem Reitunfall von den Ersthelfern an das Notfallteam im Kreiskrankenhaus übergeben. Sobald dieser von der Transportliege des Rettungswagens auf die Trage im Schockraum umgelagert wurde, beginnt die weitere Versorgung, Untersuchung, Diagnostik, Stabilisierung und Behandlung durch das Ärzteteam im Schockraum der Notaufnahme im Kreiskrankenhaus.

All dies ist Teil des Simulationstrainings für Unfall-Szenarien, welches das Kreiskrankenhaus regelmäßig für seine Mitarbeiter aus den Bereichen Notaufnahmen, Anästhesie, Chirurgie, Notfallambulanz, Röntgenabteilung und Labor durchführt. Eine regelmäßige Auffrischung der Abläufe und Vorgehen im Schockraum sind für alle wichtig.



Im Schockraum muss jeder Handgriff sitzen. Hier proben Mitarbeitende des Kreiskrankenhauses den Ernstfall bei einer Simulationsübung im Schockraum der Notaufnahme.

FOTO: KREISKRANKENHAUS/NH

Geübt wird an einer Puppe, die sehr exakt den menschlichen Körper und seine medizinischen Merkmale imitiert. Sie atmet, hat einen Herzschlag, Pupillenreflex, zeigt

Geübt wird an einer Puppe

je nach Fall bzw. Programmierung Symptome und reagiert auf jede Art von Behandlung durch die Ärzte.

Ziel beim Simulationstraining ist es, Schwächen oder Unsicherheiten bei der Einhaltung der Checklisten und

Methoden sowie der Kommunikation untereinander aufzudecken und dessen bewusst zu werden. Auch wenn im realen Arbeitsalltag in einer Notaufnahme diese Situationen häufig vorkommen, jedes Mal ist es eine stressvolle Situation, in der jeder Handgriff sitzen sowie jede Entscheidung schnell und sicher getroffen werden muss.

Nach der Fallsimulation wird zusammen mit den Leitern und Trainern des Simulationszentrums Mittelhesen das Szenario, Reaktionen und Handlungen besprochen. Wichtig dabei ist, im-

mer wieder klarzustellen, wer in einem solchen Notfall der Teamleiter ist, der alle Checklisten und Methoden abarbeitet, Fakten, Werte und Ergebnisse aus Labor und anderen Untersuchungen sammelt und an das gesamte Team weitergibt. Wichtig ist ebenfalls, dass er den Informationsfluss am Laufen hält, zielgerichtet kommuniziert, Rückmeldungen bzw. Bestätigungen einholt.

Wie so oft ist auch in dieser Situation die Kommunikation der Schlüssel zum Erfolg.

nh

Neues Seminar richtet sich direkt an Kinder

Angebot der Sportkreisjugend

Allendorf/Eder – Die Sportkreisjugend Waldeck-Frankenberg hat erstmalig ein Seminar organisiert, dass sich zum Thema „Kindeswohl“ nicht an Übungsleiter, sondern direkt an die Kinder (und Eltern) richtet.

Teilnehmen können alle Kinder und Jugendlichen von 8 bis 15 Jahre, die in irgendeinem Sportverein des Sportkreises Waldeck-Frankenberg angemeldet sind.

Das Seminar findet am Sonntag, 31. Oktober, in der Turnhalle der Schule am Goldberg in Allendorf/Eder statt. Es sollen zwei Gruppen gebildet werden:

für 8- bis 11-Jährige von 9.30 Uhr bis 12.45 Uhr und für 12- bis 15-Jährige von 13.30 Uhr bis 16.45 Uhr.

Referentin ist Petra Bergmann, die auch an dem Buch „Starke Spiele – starke Kin-

der“ mitgewirkt hat. Ihr war es wichtig, dass die Eltern vorab an einem Infogespräch teilnehmen, damit sie auf eventuelle Fragen der Kinder im Anschluss vorbereitet sind.

Sylvia Kuhnnehn vom Vorstand der Sportkreisjugend teilt mit: „Wir werden Spiele spielen, in denen es um Grenzen, Emotionen, Körpersprache etc. geht. Wir werden über Kinderrechte und auch altersgerecht über Gewalt an Kindern sprechen und was man als Kind dagegen tun kann.“ Kuhnnehn will bei diesem Seminar hospitieren. Eventuell kommt noch jemand zur Betreuung aus dem Team der Sportkreisjugend Waldeck-Frankenberg dazu.

Anmeldungen und nähere Informationen bei Sylvia Kuhnnehn, Tel. 01 52/ 05 74 8152 oder per Mail an Sylvia_kuhnnehn@t-online.de

ed

Im „Waldeckschen“

Tour des Wandervereins Oberes Edertal

Allendorf/Battenberg – Eine rund 13 Kilometer lange Wanderung führte eine Gruppe des Gebirgs- und Wandervereins Oberes Edertal ins „Waldecksche“. Start war in Goldhausen.

Von dort ging es zur Wüstung Halgehäusen und auf

dem Fernwanderweg X21 weiter nach Lengfeld. Steil bergan führte der Weg über den Klusenberg mit seiner ehemalige Richtsstätte der Stadt Korbach auf den Eisenberg mit dem Georg-Viktor Turm und der Burgruine zurück nach Goldhausen.

ua

Hit Radio FFH

WÜNSCH DIR WAS DANN KRIEGSTE DAS!

IST WIEDER DA!

HEUTE IM FRANKENBERGER LAND

**Allendorf/Eder
Mehrgenerationenpark:**
9 - 18 Uhr geöffnet.
Gemeinde: 8.15 - 12.15,
13 - 16 Uhr.

Post: 9 - 12.30, 13.30 - 17 Uhr.
Nordic-Walking Rennertehausen:
18 Uhr 1. Laufgr., 18.30
Uhr 2. Gruppe ab Sportplatz.

**Battenberg
Wildgehege Dodenau:** tagsüber
geöffnet.
Burgbergturnm: tagsüber offen.
Stadt: 06452/9344-0.
Kunstverein Battenberg:
16.30-18.30 Uhr, Ausstellung
Marlit Peikert, Hauptstraße 18.

**Bromskirchen
Gemeinde:** 8 - 12, 13 - 16 Uhr.
Post und Dorfladen:
8 - 12.30 Uhr, 15 - 18 Uhr.
SC Bromskirchen: 17 Uhr
Radfahren ab Altes Rathaus.
Info-Tel. 0179/3668584.

**Burgwald
Gemeinde:** 06451/7206-0,
8.30 - 12, 12.30 - 15.30 Uhr.
Post Burgw.: 9 - 12, 14 - 17 Uhr
Heißmangel Birkenbrinhau-

sen: ab 15 Uhr im DGH.
Post Bottend.: 10-12 Uhr DGH.
Heißmangel Ernsthausen:
Termine 06457/ 754.

**Frankenau
Kellerwald-Uhr:** 10-18 Uhr.
Kultur-Arche: 8 - 18 Uhr.
Stadt: 06455/ 7990.
DRK-Gymnastik Ellershausen:
15.30-16.30 Uhr im DGH.

**Frankenberg
Wildpark:** tagsüber geöffnet.
Minigolfanlage: 13-19 Uhr
an der Ederberglandhalle,
Info-Tel. 0151/ 226 85 401.
Stadtbücherei: 14 - 17 Uhr,
Steinhaus, Obermarkt.
Bürgerbüro: 06451/ 505-144
Ederbergland Touristik: 10 - 16
Uhr, 06451/717672.
DB-Bahnhofsschalter:
9 - 12.45 und 13.15 - 16.45 Uhr,
06451/ 2300800.
Zulassungsstelle: Anmeldung
Tel. 06451/ 743-620.
Finanzamt: 8 - 18 Uhr,
Tel. 05631/ 563-0.
„Das Café“: 14.30- 18 Uhr,
Marburger Straße 3.
Tafelladen: 14 - 16.30 Uhr,
Austraße 19.

Betreuungsverein Treffpunkt:
15.30-17.30 Uhr, 06451/ 72430
Gebirgs- und Wanderverein:
10 Uhr ab Ederberglandhalle.
BUND-Umweltstammtisch:
19 Uhr im Treffpunkt.
Abfallentsorgungsanlage Geismar: 8 - 12.30, 13.30 - 16 Uhr.
Annahmeschluss 15.45 Uhr.

**Gemünden
Stadt:** 06453/ 91230.

**Haina/Kloster
Klosteranlage Haina und Tischbeinausstellung:** 11-17 Uhr.
Bürgerbüro: 06456/92890-00.

**Hatzfeld
Stadt:** 06467/ 9120-0.

**Rosenthal
Stadtbücherei:** 16- 17.30 Uhr.
Stadt: 06458/ 50950.

**Vöhl
Nationalparkzentrum Herzhau-**
sen: 10-18 Uhr.

**Korbach
Rundgang historische Altstadt:**
14.30 Uhr, Tickets und Treffpunkt, Info, Prof.-Bier-Straße 15.

WIR GRATULIEREN

**Hatzfeld
Somplar –** Hannelore Müller,
Ruhrstraße 16, 75 Jahre.

FÜR ALLE FÄLLE

Ärztlicher Bereitschaftsdienst:
Telefon 116 117
Zahnärztliche Bereitschaft:
Tel. 01805 607011 kvzh.de
Polizei: Telefon/Fax 110
Feuerwehr: Telefon/Fax 112
Notarzt/Rettungsdienst: 112
Krankentransp.: 05631/19222

**KRANKENHÄUSER
Frankenberg** 06451/55-0
Korbach 05631/569-0
Bad Wildungen 05621/795-0
Bad Arolsen 05691/800-0
Volkmarsen 05693/680-0

**FRAUENHAUS
Bad Wildungen** 05621/3095

**GIFTNOTRUF
Notrufzentrale** 0551/19240

**TIERSCHUTZ
Tierheim** 06451/6309

**TELEFONSELSORGE
Evangelisch** 0800/1110111
Katholisch 0800/1110222

**Vöhl
Oberorke –** Barbara Lufen,
75 Jahre.

SCHWIMMBÄDER

Battenberg: 8-21 Uhr.
Frankenberg: 7.30- 21 Uhr.
Bad Wildungen: 7- 20.30 Uhr.

APOTHEKEN

Notdienst haben:
Frankenberg – Apotheke am
Obermarkt, Obermarkt 22,
06451/ 72370.
Wohra – Apotheke im Wohratal,
Halsdorfer Straße 51, 06453/
331.
Vöhl – Edersee-Apotheke,
Schlossstraße 2, 05635/ 214.
Bergheim – Edertal-Apotheke,
Schlossstraße 19a, 05623/4645.
apothekenkammer.de oder
01801/5557779317.
Corona-Bürgertests
landkreis-waldeck-franken-
berg.de/kostenlostesten

KORREKTUR

Trägerin ist Diako
Waldeck-Frankenberg

Unser Ziel ist es, Ihnen eine
fehlerfreie Zeitung zu liefern.
Leider unterläuft uns ab und
an ein Fehler.

So haben wir in unserer
Ausgabe am Samstag, 16. Ok-
tober, im Hintergrundkasten
zur neuen Leiterin berichtet,
dass die Stiftung Hospital St.
Elisabeth Träger der Diako-
nie-Sozialstation ist. Richtig
ist, dass die Diako Waldeck-
Frankenberg gGmbH seit
dem 1. Januar 2021 Trägerin
der Diakonieverwaltung und
der Hospital St. Elisabeth
gGmbH ist.

Die Diako Waldeck-Fran-
kenberg gGmbH ist eine dia-
konische Trägergesellschaft
im Landkreis Waldeck-Fran-
kenberg, in der mehrere dia-
konische Stiftungen zusam-
menarbeiten.

Wir bitten, den Fehler zu
entschuldigen. red

Kontakt HNA-Redaktion:
E-Mail: frankenberg@hna.de

Und meine Seele spannte
weit ihre Flügel aus,
flog durch die stillen Lande,
als flöge sie nach Haus.

Plötzlich gingst du einfach fort ohne ein Wort,
in eine andere Welt, wo es dir besser geht.

Siegfried Pietsch
* 21. 3. 1961 † 9. 10. 2021

Dein großes Herz, dein Lachen und deine Liebe werden für
immer in uns bleiben.

In stiller Trauer:
Deine Lebensgefährtin Petra Krämer
Deine Kinder:
Anita, Marina, Christiane
Katharina und Ramon
Deine Enkelkinder

Roda/Frankenberg, den 19. Oktober 2021

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Donnerstag,
den 21. Oktober 2021 um 13 Uhr von der Friedhofskapelle
Frankenberg aus statt.



Ein liebevoller und geduldiger Mensch ist von uns gegangen.

**Helga Steuber**
geb. Spies
* 9. 4. 1927 † 11. 10. 2021

In stiller Trauer nehmen wir Abschied:
Erna Adamski
Ursula Steuber
Dieter und Beate Steuber mit Kindern
Bernd und Gabi Steuber mit Kindern
Ruth und Kurt Jung mit Kindern
Karl Majewski mit Diana und Familie
sowie alle Angehörigen

Bromskirchen, Hauptstraße 3, im Oktober 2021

Die Trauerfeier findet am Freitag, den 22. Oktober 2021
um 15 Uhr in der Friedhofskapelle Bromskirchen statt.

Anschließend erfolgt die Beisetzung der Urne.
Danach gehen wir in aller Stille auseinander.

**Fenster und Türen-
wechsel ohne Dreck**

✓ Familienbetrieb seit fast 100 Jahren
✓ Deutsche Markenqualität
✓ Alles aus einer Hand

Jetzt für 2022 mit Festpreisgarantie bestellen !

WERKSVERTRETUNG NORDHESSEN
kontakt@perfecta-fenster.de
Tel. 0561 - 9531734 | perfecta-fenster.de

perfecta
Fenster | Türen | Rollläden



Amtliche Bekanntmachungen

**Amtliche
Bekanntmachung
der Gemeinde**
**Allendorf
(Eder)**

Wasserleitungen im Winter schützen
Schon bei ersten Nachfrösten sollten
Haus- und Gartenbesitzer ihre Wasser-
anlage winterfest machen und folgende
Hinweise unbedingt befolgen:
Kellerfenster und -türen unbedingt ge-
schlossen halten, die Fenster ggf. mit
Strohmatte, Decken u. a. vor Frost
schützen und abdichten, auch in unbe-
heizten Gebäudeteilen.
Wasserrohre und frei liegende Wasser-
rohre ggf. isolieren, im Kellergeschoß
notfalls die Leitungen bis zum Hauptab-
sperrhahn entleeren. Leitungen im Gar-
ten möglichst entleeren, das Entlee-
rungsventil und die Wasserhähne soll-
ten geöffnet bleiben. Eingefrorene Was-
serleitungen nicht mit Lötlampe oder
offenem Feuer auftauen, Fachmann be-
nachrichtigen.
Frostschäden an den Anschlussleitun-
gen und an den Wasserrohren werden
nur durch den Wassermeister beseitigt.
Es liegt im Interesse eines jeden Grund-
stückseigentümers dies zu beachten,
da auftretende Schäden zu Lasten des
Grundstückseigentümers gehen.
Allendorf (Eder), den 13.10.2021
**Der Gemeindevorstand
der Gemeinde Allendorf (Eder)**
Claus Junghenn, Bürgermeister

**Amtliche
Bekanntmachung
der Gemeinde**
Burgwald

**Hinweisbekanntmachung
Sitzung des Haupt- und
Finanzausschusses der
Gemeindevertretung Burgwald
am Dienstag, 26. Oktober 2021**
Die Gemeinde Burgwald informiert, dass
auf der Internetseite (Homepage) der
Gemeinde unter **www.burgwald.de/**
Amtl. Bekanntmachungen die Einladung
nebst Tagesordnung zur Sitzung des
Haupt- und Finanzausschusses der Ge-
meindevertretung Burgwald am **Diens-
tag, 26. Oktober 2021, Beginn um
19.00 Uhr**, im Dorfgemeinschaftshaus
Burgwald, öffentlich bekannt gemacht
wurde.
Die **Tagesordnung** der Sitzung lt. wie
folgt:
1. Einrichtung eines Kinder- und Ju-
gendbeirats in der Gemeinde Burgwald
2. Anlegen eines Grabfeldes für Ster-
nenkinder auf dem Friedhof Bottendorf
3. Verschiedenes, Anfragen und Mittei-
lungen
**Der Gemeindevorstand
Burgwald**
L. Koch, Bürgermeister

Öffentl. Ausschreibungen

**Amtliche
Bekanntmachung
der Stadt**
Rosenthal

Am **Donnerstag, 28. Oktober 2021,
20.00 Uhr**, findet im DGH Willershausen
die 2. öffentliche Sitzung des Orts-
beirates Willershausen statt.
Tagesordnung:
1) Haushaltsplan 2022 – Beratung über
Anträge
2) Dorfgemeinschaftshaus – Gestaltung
der Hangfläche zur Straße
3) Verschiedenes
Rosenthal, 14.10.2021
Hermann Zölzer
Ortsvorsteher

**Amtliche
Bekanntmachung
der
Philipp-Soldan-Stadt**
Frankenberg (Eder)

Gemäß § 8 der Hauptsatzung der Phil-
ipp-Soldan-Stadt Frankenberg (Eder)
wird darauf hingewiesen, dass eine öf-
fentliche Ausschreibung nach VOB/A
(Neubau eines Familienzentrums in
Frankenberg (Eder); hier: Außenanla-
gen-befestigte Flächen) auf der Inter-
netseite **www.frankenberg.de** öffent-
lich bekannt gemacht wird.

Unser Mitarbeiter

Tim Zimmer
Battenberg

ist am 5. Oktober 2021 im Alter von 44 Jahren verstorben.
Herr Zimmer war 27 Jahre in unserem Unternehmen beschäftigt.

Während seiner langjährigen Betriebszugehörigkeit haben wir ihn
als sehr wertvollen, überaus verantwortungsbewussten und
zuverlässigen Mitarbeiter und Kollegen kennen und schätzen
gelernt.

Wir werden ihm ein ehrendes Gedenken bewahren.

Inhaber, Betriebsrat und Belegschaft
der Viessmann Werke, Allendorf (Eder)



Online
kondolieren.

Trauer.de

**Ihre
Familien-
anzeigen**

können Sie per

**Fax unter
08 00/2 03 21 93***

oder

**per E-Mail unter
familienanzeigen
@hna.de**

aufgeben.

**Oder rufen
Sie uns an
08 00/2 03 45 67***
(gebührenfrei)

www.hna.de **HNA** Immer dabei.

LOKAL

Ihre Tageszeitung berichtet auch aus Ihrem Ort!

Rückenschmerzen

Chronische Rückenschmerzen: Dieses Arzneimittel kann helfen¹

Dieses pflanzliche Arzneimittel setzt gezielt an der Ursache akuter und chronischer Rückenschmerzen¹ an und begeistert Verwender.

Mehr als 17 Millionen Deutsche leiden an chronischen Rückenschmerzen – Tendenz stark steigend. Bei der Mehrheit der Betroffenen sind akute oder chronische Nervenreizungen im Rücken die Schmerzursache. Denn ist ein Nerv gereizt oder entzündet, verkrampft sich die umgebende Muskulatur und führt zu Schmerzen (bekannt: Ischiasnerv). Herkömmliche chemische Schmerzmittel

helfen kaum, wie Mediziner der Deutschen Gesellschaft für Neurologie bestätigen, da sie nicht gegen die ursächliche Reizung der Rückenerven wirken. Hier setzt ein rezeptfreies Arzneimittel aus Deutschland an (Lumbagil, rezeptfrei, Apotheke). Lumbagil wurde zur gezielten Behandlung schmerzhafter Nervenkrankungen im Rücken entwickelt und setzt damit gezielt an der Ursache an. Die Rücken-Medizin verdankt seine einzigartige Wirkung

einem speziell aufbereiteten Arzneistoff der potenten Heilpflanze *Aconitum napellus* und ist sogar zur gezielten Behandlung von Ischias-Schmerzen zugelassen. Dank Tropfenform erfolgt die Wirkstoffaufnahme bereits über die Mundschleimhaut – die Wirkung kann sich schnell entfalten. Das pflanzliche Arzneimittel hat keine bekannten Neben- oder Wechselwirkungen und ist daher auch ideal zur dauerhaften Anwendung geeignet. Gerade Betroffene mit chronischen Beschwerden profitieren. Denn eine dauerhafte Therapie mit chemischen Schmerzmitteln ist auf Grund der beträchtlichen Nebenwirkungen (z.B. Bluthochdruck, Magengeschwüre) in der Regel ausgeschlossen. Lumbagil

Behandlung der SCHMERZURSAACHE

Unser Rücken ist durchzogen von unzähligen Nervenbahnen, die sich in einem feinen Netz vom Rückenmark über den gesamten Rücken spannen. Ist ein Rückenerv gereizt oder entzündet, verkrampft sich die umgebende Muskulatur und führt zu Schmerzen. Das pflanzliche Lumbagil setzt gezielt an dieser Schmerzursache an, dem gereizten Nerv. Dank der Tropfenform erfolgt die Wirkstoffaufnahme bereits über die Mundschleimhaut – die Wirkung kann sich so schnell im Körper entfalten.



★★★★★
Meine Rückenschmerzen sind nach 4 Wochen Anwendung komplett verschwunden. Ich bin sehr zufrieden!
Georg F.



★★★★★
Ich habe meine Ischiasschmerzen endlich in den Griff bekommen.
Gerhard M.

hingegen eignet sich ideal für eine Daueranwendung bei Rückenschmerzen.¹

Fazit: Mit Lumbagil können akute und chronische Rückenschmerzen wirksam gelindert werden.¹ Fragen Sie in Ihrer Apotheke nach Lumbagil.

Für die Apotheke

➔ Gezielt gegen die Ursache bei Rückenschmerzen¹

Lumbagil:
30ml: PZN 16031824
50 ml: PZN 16031830
100 ml: PZN 16031847



www.lumbagil.de

Arthrose

Gelenkschmerzen: Diese Nr. 1* Tablette begeistert

Deutschlands meistverkaufte pflanzliche Arthrose-Tablette* verspricht Betroffenen Linderung bei Verschleißerkrankungen der Gelenke.²

Eine wirksame pflanzliche Tablette gibt Millionen Betroffenen mit Gelenksbeschwerden aktuell Hoffnung. Wissenschaftler haben beobachtet, dass Gelenkschmerzen durch die Behandlung mit einem pflanzlichen Spezialextrakt deutlich gemindert werden konnten.² Die Mediziner und Patienten waren

begeistert. Basis des untersuchten Wirkstoffs ist ein hochkonzentrierter Extrakt der Arzneipflanze *Harpagophytum Procumbens*. Dieser ist auch im Arzneimittel Gelencium EXTRACT (Apotheke, rezeptfrei) enthalten und hochdosiert aufbereitet.³ Im Vergleich zu den meisten bisherigen Therapien (Tagesdosis: 960mg) beträgt die aufgenommene Wirkstoffdosis bei Gelencium EXTRACT 2.400mg. Hiervon können außerdem alle Arthrose-Betroffene profitieren, die meist eine besonders nebenwirkungsarme Langzeittherapie suchen. Denn eine Dauertherapie mit chemischen Schmerzmitteln ist aufgrund des Nebenwirkungsprofils bei längerer Anwendung (z.B. Magengeschwüre, Bluthochdruck) häufig nicht empfehlenswert. Harpagophytum-Arzneimittel hingegen sind gut verträglich – in einer wissenschaftlichen Übersichtsarbeit

★★★★★
Habe schon viel gegen meine Gelenkschmerzen probiert. Dieses pflanzliche Arzneimittel hat bei mir aber am besten gewirkt.
Heinrich D.

zeigten mehr als 97% aller Anwender keine Nebenwirkungen.⁴ Da der Wirkstoff zudem keine Wechselwirkungen mit anderen Arzneimitteln aufweist, kann er auch als Langzeittherapie eingesetzt werden. Die offizielle europäische Fachgesellschaft (ESCoP) empfiehlt eine Einnahme von mindestens 3 Monaten.⁵ So kann Gelencium EXTRACT Patienten dabei helfen, die Beschwerden zu reduzieren und die Lebensqualität spürbar zu steigern.²

Fazit: Gelencium EXTRACT kann helfen, Gelenkschmerzen zu lindern.² Fragen Sie jetzt in Ihrer Apotheke nach Gelencium EXTRACT.

Für die Apotheke

➔ Spürbare Linderung²

Gelencium EXTRACT:
75 Tabletten: PZN 16236733
150 Tabletten: PZN 16236756



www.gelencium.de



CANNABIS

Dank modernster Forschung kommt Cannabis heute in verschiedenen Bereichen zum Einsatz. Dabei sind nicht alle Präparate gleich empfehlenswert. Patienten sollten daher stets auf geprüfte Präparate aus der Apotheke setzen. Aktuell begeistert ein einzigartiger hochdosierter Cannabis-Extrakt Experten und Verwender gleichermaßen. Die Anwenderzufriedenheit liegt bei 91%.^{**} Der CBX 5%-Extrakt wird aus der Pflanze *Cannabis sativa* gewonnen und ist in der Rheumagil Cannabis Aktiv Creme hochwertig aufbereitet. Das Präparat erfüllt die höchsten Anforderungen an Qualität und Reinheit und ist rezeptfrei in allen Apotheken erhältlich.

91% zufriedene Anwender^{**}

Für die Apotheke

➔ Cannabis Creme Hochdosiert. Natürlich. Nicht berauschend.

Rheumagil® Cannabis Aktiv Creme
freiverkäufliches Kosmetikum
100 ml, PZN: 16086653

^{**} Marktforschung, N = 53 SWISS MADE



Abbildung wahren Betroffenen nachempfunden. ¹Absatz nach Packungen, Pflanzliche Arthrose-Tabletten, Quelle: Insight Health, Jan.-Aug. 2021 ²Rückenschmerzen infolge Nervenreizungen, Nervenentzündungen oder -quetschungen. ³Chrubasik et al. Comparison of outcome measures during treatment with the proprietary Harpagophytum extract doloteflin in patients with pain in the lower back, knee or hip. In: Phytomedicine. 2002 Apr;9(3):181-94; Anwendungsbeobachtung (ohne Randomisierung und Verblindung). ⁴Die Standard-Tagesdosis bei Harpagophytum Procumbens-Monopräparaten in Deutschland beträgt 960 mg. Bei Gelencium EXTRACT beträgt die Tagesdosis 2.400 mg. ⁵Vlachojannis. Phytother. Res. 2008; 22:149-152. Systematisches Review. ⁶Harpagophytum radix. In: European Scientific Cooperative on Phytotherapy, ed. ESCoP Monographs. 2nd Ed. Stuttgart, New York: Thieme; 2003: 233-240

Pflichttext: Gelencium EXTRACT Pflanzliche Filmtabletten. Wirkstoff: 600mg Teufelskrallewurzel-Trockenextrakt. Zur Anwendung bei Erwachsenen. Pflanzliches Arzneimittel zur unterstützenden Behandlung bei Verschleißerkrankungen (degenerative Erkrankungen) des Bewegungsapparates. Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. Heilpflanzenwohl GmbH • Helmholtzstraße 2-9 • 10587 Berlin.

Pflichttext: Lumbagil®. Wirkstoff: Aconitum napellus D1. D4. Homöopathisches Arzneimittel als Begleittherapie bei schmerzhaften Nervenkrankungen (z. B. Trigeminusneuralgie, Ischias), bei beginnenden akut fieberhaft-entzündlichen Erkrankungen, funktionelle Herzstörungen mit Angstzuständen. Enthält 49 Vol.-% Alkohol. Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. Heilpflanzenwohl GmbH • Helmholtzstraße 2-9 • 10587 Berlin.

DRK-Seniorenclubs feierten in Bromskirchen

Erstes Treffen nach langer Corona-Pause

Oberes Edertal/Bromskirchen – Nach langer Corona-Pause haben die DRK-Seniorenclubs aus dem Oberen Edertal wieder einmal einen Seniorennachmittag gefeiert. 142 Teilnehmer aus den Großgemeinden Hatzfeld, Battenberg und Allendorf waren dazu in die Bromskircher Schützenhalle gekommen.

Mit dabei auch das DRK-Seniorenorchester unter Leitung von Werner Schielke, das mit Evergreens, Schlägern und Volksliedern für musikalische Unterhaltung sorgte. Schielke gab, bevor „Tief im Hessenland“ gespielt wurde, noch den humorvollen Hinweis: „Ihr dürft mitsummen, nicht singen. Das hat den Vorteil, dass keiner merkt, wenn ihr nicht textsicher seid“. Zum Nachmittagsprogramm mit der Kaffeetafel gehörten auch Sketche. Nach über drei Stunden spielte das Orchester „Kein schöner Land“ – mit der summen- den Begleitung aller Gäste.

Die Veranstaltung fand nach der 2G-Regel – geimpft oder genesen statt. Dazu sagte DRK-Kreisaltenbetreuerin Regine Frese: „Das hat zwar Zeit gekostet, aber dafür könnt ihr Euch jetzt frei und ohne Maske bewegen“. Sie er-

innerte auch, dass von Corona und damit verbundenen Verbote und Kontaktbeschränkungen besonders ältere Menschen betroffen waren. „Heute sind wir froh, dass wir wieder einen schönen gemeinsamen Seniorennachmittag verbringen dürfen.“ Dafür dankte sie auch dem Bromskirchner Seniorenc- lub als Ausrichter mit allen ehrenamtlichen Helfern und Bürgermeister Ottmar Vöpel für die Unterstützung durch den Bauhof.

Ottmar Vöpel und sein Amtsvorgänger in Bromskirchen, Karl-Friedrich Frese, jetzt in seiner Funktion als DRK-Kreisvorsitzender, richteten Grußworte an die Senioren. Dabei sagte Frese im Hinblick auf die Alterspyramide: „Die älteren Menschen sind die größte Bevölkerungsgruppe, hier hat die Politik noch herausfordernde Aufgaben zu leisten.“

Auch der DRK-Handarbeits-Basar „Was alte Hände schaffen“ war aufgebaut. Die älteste Teilnehmerin war die 94-jährige Barbara Kaiser aus Bromskirchen. Die beiden ältesten Männer – ebenfalls aus Bromskirchen – mit 91 Jahren waren Erich Ringler und Gustav Schnorbus. vwi



Die ältesten Teilnehmer beim Seniorennachmittag in Bromskirchen waren (vorne von links) Erich Ringler (91), Barbara Kaiser (94) und Gustav Schnorbus (91). Hinten von links: Karl-Friedrich Frese, Silvia Hoffmann-Huhn, Regine Frese und Ottmar Vöpel. FOTO: WILLI ARNOLD

Albert Winter ist jetzt Ehrenstadtbrandmeister

Langjähriger Wehrführer verabschiedet

Hallenberg – Nachdem die neue Wehrführung bereits Anfang des Jahres ihren Dienst angetreten hatte, wurde Albert Winter nach 36 Jahren als Leiter der Feuerwehr der Stadt Hallenberg und 50 Jahren Mitgliedschaft verabschiedet.

Für die langjährige Tätigkeit in der Wehrführung verlieh Hallenbergs Bürgermeister Enrico Eppner ihm die Auszeichnung des Ehrenstadtbrandmeisters als höchste Auszeichnung der Freiwilligen Feuerwehr.

Der Bürgermeister bedankte sich gemeinsam mit den beiden stellvertretenden Wehrführern David Brieden und Mario Calles für das En-

gagement und den ehrenamtlichen Einsatz, den Albert Winter über Jahre hinweg leistete. Ein besonderer Dank richtete sich auch an Ehefrau Mechthild und die drei Kinder. Bezirksbrandmeister Uwe Wiedenbeck ließ die 36 Jahre Revue passieren. Die Kameraden aus dem Stadtgebiet überraschten den langjährigen Stadtbrandmeister mit einem Fackelzug vor der Stadthalle.

Albert Winter hat unter anderem bereits die Verdienstmedaille der Stadt Hallenberg und den Bundesverdienstorden bekommen. Er kündigte an, als ehrenamtlicher Berater zur Verfügung zu stehen. nh/sub



Albert Winter (2. von links) ist jetzt Ehrenstadtbrandmeister von Hallenberg. Hier mit (von links) den stellvertretenden Stadtbrandmeistern Mario Calles und David Brieden und Bürgermeister Enrico Eppner. FOTO: STADT HALLENBERG/NH

Das Mädchen mit der Mappe

Gedenkveranstaltung zum 25. Todestag von Christine Brückner

VON ARMIN HENNIG

Dalwigksthäl – Wie Lebenswege sich immer wieder unverhofft kreuzen, bis eine Freundschaft fürs Leben entsteht, so lautete der Grundton der Erinnerungen von Heide M. Sauer an die Autorin Christine Brückner.

Langjährige Fans und erfahrene Pilger zu allen Gedenk- und Wirkungsstätten der in Schmillinghausen geborenen Autorin Brückner hatten auch ihren Weg in die Alte Mühle von Dalwigksthäl gefunden. Ihre Euphorie und die Atmosphäre im historischen Bauwerk boten einen idealen Rahmen für die Gedenkveranstaltung zum 25. Todestag von Christine Brückner, die ihren Lebensmittelpunkt seit den 1960ern wieder in Kassel hatte.

Von der ersten Schnittstelle im Stadtteil Auefeld hatte die Malerin und Grafikerin Heide M. Sauer nicht die geringste Ahnung, als sie 1977 in Erwartung der Geburt ihres dritten Kindes im Marburger Krankenhaus lag und sich von der Begeisterung ihrer Bett Nachbarin für die ersten beiden Teile der späteren Quint-Trilogie anstecken ließ, im nächsten Jahr geriet die mehrteilige Verfilmung von „Jauche und Levkojen“ zum Fernseh-Großereignis.

Heide M. Sauer hatte indes alle seinerzeit verfügbaren Bücher ihrer Lieblingsautorin gelesen, als sich ein Besuch bei den Vermietern aus Studententagen als unverhoffte Chance zu einer Begegnung erwies. Denn das Ehepaar Brückner-Kühnert besuchte regelmäßig die Gottesdienste der Gemeinde des Pfarrerehepaares und bot von sich die Anbahnung eines Be-



Erzählungen einer Freundin: Heide M. Sauer gestaltete den Brückner-Abend in der Alten Mühle. Sie arbeitet als freischaffende Künstlerin in Staufenberg bei Gießen. FOTO: HENNIG

suchs an.

Eine Stunde später saß die Besucherin voll Respekt auf der Stuhlkante, im Wissen, dass ein Verleger seinen Besuch für die nächste Stunde angesagt hatte. Der Empfang für den Überraschungsbesuch war freundlich, aber reserviert, doch mit der richtigen Antwort auf eine einzige Frage der Autorin fiel der Abstand, Christine Brückner wollte wissen, ob ihr Gegenüber vor 15 Jahren jeden Morgen mit einer Mappe unter dem Arm am Haus vorbei gegangen sei. Auf die Bejahung erzählte die Schriftstellerin

vom Frühstücksratespiel des Künstler-Ehepaares in den Sechzigern, das sich Gedanken über das blonde Mädchen mit dem Pferdeschwanz oder den Inhalt der Mappe machte und immer neue Biografien für die vorbei eilende Erscheinung ersann.

„Damit öffnete sich für mich ein kleines Türchen in ihre Welt“, erklärte Heide M. Sauer den Beginn einer Freundschaft.

Christine Brückner übernahm die Rolle der Patin nach der Geburt der vierten Tochter ihrer Freundin, aber mit dem Anspruch, mehr als die üblichen Ge-

schenke abzuliefern. Einige vergrößerte Bilder mit Johanna illustrierten die Lesung des letzten und persönlichsten Geschenks an das Patenkind: einen Brief als Wegweiser zum Erwachsenwerden. Zur Aufforderung, mit offenen Augen durchs Leben und auf andere zuzugehen, gesellte sich auch eine Kindheitserinnerung als Aufforderung zur Wahrhaftigkeit. Die Geschichte der von dem Mädchen unter vielen Mühe gefundenen Quitte als persönliches Abschiedsgeschenk rundete die Gedenkveranstaltung ab.

Bei Wind und Wetter nach Battenberg

Laisaer Goldkonfirmanden erinnern sich an Zeit vor 50 Jahren

Laisa – Beim Sonntagsgottesdienst in der evangelischen Kirche in Laisa bekräftigten die Goldkonfirmanden nach 50 Jahren nochmals ihren Glauben zusammen mit Pfarrer Stefan Peter vor der Kirchengemeinde. Acht der ehemals elf Konfirmanden waren zum Fest gekommen. Mit dabei waren Margit Becker geb. Koch, Erika Dahmer geb. Schneider, Renate Dotzert geb. Dorweiß, Christa Freiling-Heiner geb. Michel, Horst Bornmann, Lothar Koch, Norbert Polzer und Werner Belz.

Mit einer Altarkerze wurde auch an den schon verstorbenen ehemaligen Konfirmanden Gerhard Grings erinnert. Die Predigt von Pfarrer Stefan Peter zur Goldkonfirmation handelte vom 1. Buch Mose Kapitel 12, von der Bibelgeschichte von Abraham, dem Vater des Glaubens, der von Gott in ein neues Land gesen-



Die Goldkonfirmanden des Jahrgangs 1971 trafen sich zum feierlichen Gottesdienst in der Kirche in Laisa mit Pfarrer Stefan Peter. Anschließend gab es ein Erinnerungsfoto wie damals vor der Kirche. Hier (von links): Pfarrer Stefan Peter, Horst Bornmann, Norbert Polzer, Margit Becker, Erika Dahmer, Christa Freiling-Heiner, Renate Dotzert, Lothar Koch und Werner Belz. FOTO: REGINA HARTMANN

zeit in einen neuen Lebensabschnitt. „Ende der Schulzeit, Erwachsenwerden und Berufswahl standen an.“

Nicht alle Lebenswünsche erfüllten sich im Laufe der vergangenen 50 Jahre. Beruflicher Werdegang, Partnersuche, Familiengründung und Familienleben liegen nun hinter vielen und es kommt der Ruhestand“, sagte Pfarrer Peter. Die Jubilare erhielten alle eine Erinnerungsurkunde mit Segensbuch.

Beim anschließenden Mittagessen erinnerten sich die

Goldkonfirmanden an die oft temperamentvollen Konfirmationsstunden, zusammen mit den Jugendlichen aus Battenberg, unter Leitung des strengen Pfarrers Karl Bechtold. Zu Fuß, mit dem Fahrrad und manchmal mit dem Auto der Eltern wurde der Weg nach Battenberg, bei Wind und Wetter zurückgelegt.

Die zweijährige Konfirmationszeit endete mit der Konfirmation am 28. März 1971 mit Pfarrer Karl Bechtold in der Kirche in Laisa. In

Laisa wurde an Ostern, 11. April 1971, das Rückersfest gefeiert. Die Konfirmanden wurden erst nach der Konfirmation in die Burschenschaft aufgenommen und konnten erst bei der zweiten Rückersfeier versteigerung der Mädchen mitmachen.

Am Konfirmationsabend besuchten einige der Konfirmanden zum ersten Mal die „Glastanzdiele“ in Laisa. Bunte Kleidung mit Plateauschuhen oder Stiefeln, Schlaghosen, Pullunder und Plüsch-Shirts waren angesagt hr



Schweigeminute im Parlament

Mit einer Schweigeminute haben die britischen Abgeordneten im Londoner Unterhaus ihres getöteten Kollegen David Amess gedacht. Der Sprecher des Unterhauses, Lindsay Hoyle, sprach den Angehörigen des Tory-Politikers im Namen des Parlaments sein Beileid aus. Er kündigte an, alles in seiner Macht stehende tun zu wollen, damit die Abgeordneten ihre „lebensnotwendigen demokratischen Aufgaben“ sicher ausüben könnten. Amess war am Freitag im Küstenort Leigh-on-Sea erstickt worden. Ein 25-Jähriger Mann wurde unmittelbar nach der Tat vor Ort unter Mordverdacht festgenommen. dpa

SPD erwägt Änderung der Erbschaftsteuer

Berlin – Der SPD-Vorsitzende Norbert Walter-Borjans hält Veränderungen bei der Erbschaftsteuer in einer Koalition mit Grünen und FDP für nicht ausgeschlossen. „Wir haben gesagt, dass, keine neuen Substanzsteuern eingeführt werden“, sagte Walter-Borjans am Montag im „Frühstart“ von RTL und ntv. Das schließe nicht aus, „dass man sich mit denen, die man hat, (...) mal beschäftigt.“ Dabei nannte er explizit die Erbschaftsteuer. Er betonte: „Da ist es wirklich auch ein Gerechtigkeitsproblem. Zusammen mit der Finanzierungsfrage dessen, was wir vor der Brust haben in den nächsten Jahren.“ Grünen-Bundesgeschäftsführer Michael Kellner widersprach, dass Substanzsteuern „außen vor“ seien. dpa

Grüne und FDP rangeln um Finanzressort

Liberalen wollen Koalitionsgespräche, aber Lindner sagt: Es ist keine Liebesheirat

Berlin – Rund drei Wochen nach der Bundestagswahl können die Koalitionsverhandlungen zur Bildung der ersten Ampel-Regierung auf Bundesebene beginnen. Nach SPD und Grünen stimmte am Montag auch die FDP in einer gemeinsamen Sitzung von Bundesvorstand und Bundestagsfraktion für die Aufnahme intensiver Gespräche. Die Entscheidung fiel einstimmig.

„Wir begeben uns nun auf den Weg, Verantwortung für Deutschland mit zu übernehmen“, sagte Parteichef Christian Lindner in Berlin. „Deutschland braucht eine stabile Regierung, Deutschland darf nicht führungslos sein, Deutschland benötigt eine umfassende Modernisierung von Gesellschaft, Wirtschaft und Staat.“ Zugleich begannen vor allem zwischen Grünen und FDP bereits ungeschwollene Debatten über die Besetzung wichtiger Ministerien.

Vor allem um die Besetzung des Finanzressorts bahnt sich eine Auseinander-

setzung zwischen Grünen und FDP an. Lindner signalisierte bereits Interesse, betonte aber zugleich, so etwas solle jetzt nicht öffentlich diskutiert werden.

Lindner oder Habeck?

Die Personalie hat Streitpotenzial, denn auch Grünen-Chef Robert Habeck werden Ambitionen auf das Finanzressort nachgesagt. Das Ministerium verspricht gerade angesichts der Herausforderungen des Kampfes gegen den Klimawandel nach dem Kanzleramt die größte Gestaltungsmacht.

Mehrere Spitzenpolitiker der Ampel-Parteien versuchten, die Personaldebatte auszubremsen. SPD-Chef Norbert Walter-Borjans drängte darauf, zuerst über Inhalte zu sprechen. „Wir reden jetzt nicht darüber, was an einzelnen Ministerien wie zugeschnitten wird“, sagte er RTL und ntv. „Ich erwarte, dass wir das machen, was wir auch verabredet haben: Nämlich,

dass wir zuerst über die Inhalte reden.“ Lindner wolle anscheinend bereits Pflöcke einschlagen für Verhandlungen.

Auch Lindners Parteifreund Volker Wissing bezeichnete Personaldiskussionen als verfrüht. „Natürlich müssen am Ende, wenn man Koalitionsverhandlungen abgeschlossen hat, auch Ressortfragen geklärt werden“, sagte er. „Aber die jetzt zu thematisieren, halte ich nicht nur für verfrüht, sondern auch für wenig hilfreich, weil es von den Inhaltsfragen ablenkt.“ Personaldebatten überlagerten „ganz schnell auch die politischen Gespräche“. Das helfe jetzt niemandem.

Der Bundesgeschäftsführer der Grünen, Michael Kellner, erklärte im RTL/ntv-„Frühstart“: „Ich finde, über Personal muss geredet werden, aber ehrlicherweise: Das macht man am Ende von Verhandlungen.“ Grünen-Chef Robert Habeck sagte der ARD, es gehöre „zur Fairness, zum guten Ton und auch zur

politischen Klugheit“, jetzt keine Personaldebatten aufzumachen. Bisher hatten SPD, Grüne und FDP Sondierungsgespräche geführt, um unverbindlich Gemeinsamkeiten und Differenzen auszuloten. Bei Koalitionsgesprächen, dem nun anstehenden Schritt, haben die Partner eine gemeinsame Regierung schon fest im Blick.

Lindner machte deutlich, das nun angestrebte Ampel-Bündnis werde wohl eher ein Zweckbündnis. Es gebe nach wie vor große inhaltliche Unterschiede, bei denen es auch in Zukunft bleiben werde. Dies erfordere von allen viel Toleranz und Bereitschaft zu „neuem Denken“.

Am Freitag hatten die Ampel-Unterhändler ein gemeinsames Ergebnispapier ihrer Sondierungsgespräche präsentiert, in dem einige Konflikte geklärt, andere Differenzen aber noch ungelöst blieben. Danach sollen wichtige Steuern wie die Einkommen- und Unternehmensteuern nicht erhöht werden. Außerdem soll die Schulden-

bremse wieder eingeklinkt werden. Der gesetzliche Mindestlohn soll auf 12 Euro pro Stunde steigen. Beim Klimaschutz sind unter anderem ein beschleunigter Ausbau der erneuerbaren Energien und ein Kohleausstieg im Idealfall schon bis 2030 geplant.

Die Koalitionsgespräche, in denen das Sondierungspapier konkretisiert werden soll, könnten noch in dieser Woche beginnen. Dabei wird es in den kommenden Wochen auch um die Besetzung der einzelnen Ministerien gehen.

SPD-Kanzlerkandidat Olaf Scholz hatte im Wahlkampf stets betont, sein Kabinett solle paritätisch, also mit gleich vielen Frauen wie Männern besetzt sein.

Davon zeigten sich führende FDP-Politiker nun wenig begeistert. „Bei der Besetzung von Kabinettsposten sollte immer die Qualifikation und die Fähigkeit, ein Ministerium zu führen, eine Hauptrolle spielen“, sagte FDP-Vize Wolfgang Kubicki den Zeitungen der Funke Mediengruppe. dpa/red » POLITIK

Russland beendet Arbeit seiner Nato-Vertretung

Moskau – Als Reaktion auf entzogene Akkreditierungen für russische Diplomaten stellt Russland ab Anfang November die Arbeit seiner ständigen Vertretung bei der Nato in Brüssel ein. Das teilte Außenminister Sergej Lawrow am Montag mit. Auch die Arbeit des Nato-Informationsbüros in Moskau werde beendet. Zudem dürfe die Nato-Militärmission in Moskau nicht weiterarbeiten. Ihren Mitarbeitern werden die Akkreditierungen entzogen. dpa

Powell starb an Corona-Infektion

Washington – Der frühere US-Außenminister Colin Powell ist infolge von Komplikationen nach einer Corona-Infektion gestorben. Powell, ein pensionierter General und einstiger Chef des Generalstabs der US-Streitkräfte, starb am Montag im Alter von 84 Jahren, wie seine Familie mitteilte. Er sei vollständig gegen das Coronavirus geimpft gewesen, hieß es. Powell hatte Medienberichten zufolge seit Längerem gesundheitliche Probleme. afp » POLITIK

Ärztin: Schwangere zur Grippe-Impfung

Bei Wegfall der Maskenpflicht könnte Zahl der Infektionen steigen

Berlin – Für Schwangere ist eine Impfung gegen Grippe in diesem Herbst laut Experten besonders wichtig. Nach der quasi ausgefallenen Welle vergangene Saison sei in diesem Jahr wieder mit mehr Erkrankten zu rechnen, sagte Cornelia Hösemann aus dem Vorstand des Berufsverbands der Frauenärzte. „Denn das Immunsystem muss erst wieder trainiert werden. Außerdem fällt bei 2- oder 3G-Regelungen die Maskenpflicht weg, so dass Infektionen, die über Tröpfchen verbreitet werden, generell wieder mehr vorkommen werden.“

Schwangere könnten freilich auch ohne Pflicht zum Selbstschutz weiter eine Mas-

ke tragen. Schwangere sind laut der Medizinerin, die auch Mitglied in der Sächsischen Impfkommision (SIKO) ist, besonders gefährdet, wenn sie sich mit bestimmten Krankheitserregern anstecken: „Eine echte Influenza in der Schwangerschaft kann lebensbedrohlich sein.“ Der Berufsverband spricht auch von möglichen stärkeren Fieberattacken und heftigeren Lungenentzündungen durch das Grippe-Virus sowie von Einweisungen ins Krankenhaus und auf die Intensivstation. Bei schweren fieberhaften Infektionen steige generell die Gefahr für frühzeitige Wehen und eine Frühgeburt, hieß es. In ihrer Praxis



Cornelia Hösemann, Frauenärztin und Mitglied in der Sächsischen Impfkommision (SIKO), rät Schwangeren zur Impfung. FOTO: DPA

in Großpöna bei Leipzig werde seit Ende September gegen Grippe geimpft, berichtet Hösemann. Teils bekämen Schwangere gleichzeitig

auch den Piks gegen Covid-19, wenn sie diesen nicht schon früher erhalten hatten. Die Ständige Impfkommision (Stiko) empfiehlt die Corona-

Immunisierung mit mRNA-Vakzinen für noch ungeimpfte Schwangere seit Mitte September, während sich die Sächsische Impfkommision bereits im Mai für diesen Schritt ausgesprochen hatte.

Daraufhin seien impfwillige Frauen auch aus anderen Bundesländern in ihre Praxis gefahren, sagte Hösemann. Inzwischen erhalte sie Baby-Fotos und Dankesbriefe dieser Frauen. In manch anderen Ländern wie Israel und den Vereinigten Staaten konnten sich die Schwangeren noch früher immunisieren lassen – während sich viele Ärzte in Deutschland ohne Stiko-Empfehlung dagegen sträubten. dpa

GUTE NACHRICHT

Tagelang ohne Wasser überlebt

Alice Springs – Zwei junge Australier haben nach einer Autopanne tagelang ohne Wasser und Verpflegung bei bis zu 40 Grad im Outback überlebt. Ein 21-Jähriger und sein 14-jähriger Begleiter waren als vermisst gemeldet worden, nachdem sie von einem Ausflug nicht zurückgekehrt waren. Wie die Behörden am Montag mitteilten, wurden sie am Wochenende gefunden – dehydriert, aber sonst gesund. Polizeichefin Kirsten Engels sprach von einem „absoluten Wunder“. dpa

KOMMENTARE

Koalitionsgespräche
Die Ampel-Flitterwochen
sind schon vorbei

VON GEORG ANASTASIADIS



In der Ampelkoalition ist es wie in der Ehe: Nach den Flitterwochen fängt der Ärger an. Der Honeymoon, das waren die Sondierungen. Jetzt starten die Koalitionsgespräche, da geht es ums Eingemachte zwischen SPD, Grünen und FDP. Der heftige Streit um den künftigen Finanzminister zeigt: Das rot-grün-gelbe Süßholzgeraspel ist erst mal vorbei, und wenig überraschend geraten just die neuen Männerfreunde Lindner und Habeck als erste aneinander.

Vor allem für die Liberalen geht es um alles. Ihr viel beachteter Sondierungserfolg mit der Absage an Steuererhöhungen und höhere Schulden wäre schnell als Muster ohne Wert entlarvt, wenn nicht FDP-Chef Lindner als neuer Herr des Geldes die Erfüllung der Abmachungen kontrollieren dürfte, sondern Robert Habeck mit seinem grünen Hang zur Staatswirtschaft und dem tief verankerten Glauben, dass sich das Klima nur mit vielen Steuermilliarden retten lasse. Es hätte die FDP fast umgebracht, dass sich Guido Westerwelle nach seinem Triumph im Steuerwahlkampf

2009 nicht das Finanzministerium griff, sondern das vermeintlich populärere Außenministerium. Diese Nahtoderfahrung prägt die Liberalen bis heute.

Schon klar, Habeck hat ein Problem: Die neue Regierung wird nur drei Machtzentren mit Veto- und Querschnittskompetenzen besitzen. Wenn die SPD das Kanzleramt kriegt, die FDP das Finanz- und Habecks Parteifreundin Annalena Baerbock das Klimaministerium, was bleibt dann für ihn als Vizekanzler? Das viele Ampel-Gerede davon, diesmal gehe es nur um die Sache und nicht um Posten, sollte die Öffentlichkeit betören. Aber war wirklich jemand so dumm, darauf hereinzufallen? Menschen vertrauen Menschen, nicht Koalitionsverträgen. Ein Verzicht Lindners auf das Finanzministerium würde das Vertrauen, das die angehende Ampel im liberalen Bürgertum aufgebaut hat, schlagartig zerstören und das ganze Projekt von Anfang an auf die schiefe Bahn führen. Das kann sich auch der mächtige Grünenchef Habeck nicht wünschen.

Wahl in Ungarn
Eine harte Nuss
für Viktor Orban

VON ALEXANDER WEBER



Da hat sich einer etwas vorgenommen: Er wolle das „korrupteste System in Ungarns tausendjähriger Geschichte zu Fall bringen“, gab Peter Marki-Zay nach seinem Sieg im Herausforderer-Rennen gegen Langzeit-Regierungschef Viktor Orban als Parole aus. Und der 49-Jährige scheint wie maßgeschneidert, um diese Herkulesprüfung bei der kommenden Wahl im Frühjahr 2022 auch zu bestehen.

Das nun geschmiedete Oppositionsbündnis aus Parteien von links bis konservativ hat alles Trennende zurückgestellt, um sich hinter dem gemeinsamen Nenner, die Beendigung der Herrschaft Orbans, zu versammeln. Und diese Vielfalt deckt auch der Spitzenkandidat ab. Er hat bewiesen,

dass er die favorisierte Fidesz-Partei Orbans schlagen kann, als er Bürgermeister der viertgrößten Stadt in Südungarn wurde. Marki-Zay ist kein hochnäsiger Städter, sondern ein Konservativer vom Land, der die Nöte der kleinen Leute kennt, die nicht vom Orban-System profitieren. Gleichzeitig weist der Werdegang des Katholiken und siebenfachen Vaters ihn als international erfahrenen, weltoffenen Mann aus, der auch für Liberale und eher Linke in den urbanen Milieus wählbar ist.

Für Orban wird es schwer, gegen Marki-Zay eine Verurteilungsstrategie zu inszenieren. Bleibt die Opposition so geeint, könnte es im April für die EU überraschende Neuigkeiten aus Budapest geben.

Kölnerin verurteilt

Istanbul – Die Kölner Sängerin Hozan Cane (58) ist von einem Gericht im westtürkischen Edirne am Montag zu über drei Jahren Haft wegen Unterstützung der verbotenen kurdischen Arbeiterpar-

tei PKK verurteilt worden. Das teilte ihre Anwältin mit und kündigte Berufung an. Hozan Cane ist inzwischen zurück in Deutschland. Die Anklage stützte sich auf Facebook- und Twitter-Profile. dpa

MENSCH DES TAGES

De Maiziére übernimmt Kirchenamt

Der ehemalige Bundesinnen- und Verteidigungsminister Thomas de Maiziére (CDU) wird neuer Präsident des Deutschen Evangelischen Kirchentags. Damit wird de Maiziére das Gesicht des Kirchentags 2023 in Nürnberg. De Maiziére wurde am 21. Januar 1954 in Bonn geboren. Er ist verheiratet und hat drei erwachsene Kinder.



epd/FOTO: DPA



Nackte Tatsachen

KARIKATUR: TOMICEK

Außenseiter gegen Orban

Ungarns Opposition stellt Peter Marki-Zay auf

Budapest – Die ungarische Opposition schickt bei der Parlamentswahl im Frühjahr den Konservativen Peter Marki-Zay als Herausforderer des langjährigen Regierungschefs Viktor Orban ins Rennen. Der 49-Jährige wurde nach der zweiten Runde der Vorwahl zum gemeinsamen Spitzenkandidaten eines Bündnisses aus sechs Oppositionsparteien gekürt. „Wir wollen ein neues, saubereres, ehrliches Ungarn“, sagte Marki-Zay am späten Sonntagabend nach Bekanntgabe seines Wahlsieges.

Der Bürgermeister der Kleinstadt Hodmezövasarhely setzte sich in der entscheidenden Abstimmungsrunde gegen die linksgerichtete Europapolitikerin Klara Dobrev durch. Marki-Zay holte nach Angaben der Wahlkommission 57 Prozent der Stimmen, Dobrev kam auf 43 Prozent.

Marki-Zay trat nach der Bekanntgabe des Wahlergebnisses in der Hauptstadt Budapest vor seine Anhänger. Es gehe nicht einfach darum, Orban und seine Fidesz-Partei zu ersetzen, betonte er. Vielmehr solle „das korrupteste System in Ungarns tausendjähriger Geschichte“ zu Fall gebracht werden, sagte der Oppositionskandidat mit Blick auf den Urnengang im April.

Dobrev räumte ihre Niederlage ein. „Von nun an unterstütze ich Peter Marki-Zay“, sicherte sie zu und rief alle in der Opposition auf, es ihr gleichzutun.

Eine derartige Vorwahl gab es in Ungarn zum ersten Mal. Sechs bisher zerstrittene Oppositionsparteien – von linksgrün bis rechtskonservativ – hatten im vergangenen Jahr



Der unabhängige Kandidat Peter Marki-Zay grüßt, nachdem er am späten Sonntagabend die Vorwahlen der Opposition in Ungarn gewonnen hat. FOTO: DPA

die Vorwahlen vereinbart, um trotz des für die Fidesz-Partei günstigen Wahlsystems Orbans Regierungszeit zu beenden. Auch in den einzelnen Wahlkreisen schickt das Oppositionsbündnis jeweils einen gemeinsamen Kandidaten ins Rennen. In Umfragen liegt das Oppositionsbündnis derzeit Kopf an Kopf mit der Fidesz-Partei.

Marki-Zay war als Außenseiter in die Vorwahlen gegangen. Bei der ersten Wahlrunde wurde er Dritter. Er konnte aber den liberalen Budapester Bürgermeister Gergely Karacsony davon überzeugen, seine Kandidatur zurückzuziehen und stattdessen Marki-Zay gegen Dobrev zu unterstützen.

Marki-Zay war 2018 landesweit bekannt geworden, als er die Bürgermeisterwahl in der Kleinstadt Hodmezövasarhely, einer Fidesz-Hochburg im Süden Ungarns, gewann. Schon damals hatte er auf ein Bündnis mit anderen

Oppositionsparteien gesetzt. Außerdem kann der 49-Jährige, der fünf Jahre lang in den USA und Kanada gelebt hat, auf seine Erfahrungen als Ökonom und Ingenieur verweisen. Mit seiner anti-elitären Rhetorik und seinen Slogans gegen Korruption spricht Marki-Zay auch jüngere Wähler an.

Dobrev, die seit 2019 Vizepräsidentin des EU-Parlaments ist, hatte die erste Runde der Vorwahl mit 35 Prozent der Stimmen gewonnen. Sie hatte damit gewonnen, dass sie über mehr politische Erfahrung als Marki-Zay verfüge. Gegen Dobrev sprach allerdings ihre Ehe mit dem früheren ungarischen Regierungschef Ferenc Gyurcsany, der viel Angriffsfläche für Orban bietet. Gyurcsany hatte 2006 in einer privaten Rede, die an die Öffentlichkeit gelangte, Lügen eingeräumt. Seitdem wird er von Orban und dessen Parteifreunden angegriffen.

Quereinsteiger

Peter Marki-Zay (49) studierte Wirtschaft, Elektrotechnik und Geschichte. In die Politik stieg er erst 2018 ein. Damals gewann er die Bürgermeisterwahl in Hodmezövasarhely. Der Ort galt bis dahin als Hochburg der Orban-Partei Fidesz. Der siebenfache Vater und bekennende Katholik Marki-Zay vertritt konservative Positionen. Für die Fidesz-Partei sei er der „unliebsamste“ Herausforderer, sagt der Experte Robert Laszlo. Marki-Zay könne unentschiedene Wähler auf seine Seite ziehen, ohne linksliberale Wählergruppen zu vergraulen. Fidesz sei damit gezwungen, ihre Wahlkampfstrategie zu verändern. dpa

Die Organisatoren der Vorwahl feierten diese als „unglaublichen Erfolg“. Mehr als 800.000 Wähler wurden den Angaben zufolge mobilisiert und damit fast ein Zehntel der 9,8 Millionen wahlberechtigten Ungarn. Die hohe Beteiligung sorgte für „Legitimität“, sagte die Budapester Bezirksbürgermeisterin Marta Naszalyi. Die Opposition werde bei den Wahlen im April die „Chance haben, die Regierung abzulösen“.

Orban ist seit 2010 an der Macht. Die Opposition wirft dem rechtspopulistischen Ministerpräsidenten einen autoritären Führungsstil und Korruption vor. Seine Regierung steht auch in der EU wegen rechtsstaatlicher Verfehlungen am Pranger. afp/dpa

Hitlergruß vor KZ-Gedenkstätte

Dachau – Zwei Touristen aus Finnland haben vor der KZ-Gedenkstätte Dachau den Hitlergruß gezeigt. Wie die Polizei am Montag mitteilte, fotografierten sie sich dabei

mit dem Handy. Die Polizei wurde den Angaben zufolge von Zeugen auf den Vorfall aufmerksam gemacht. Ein 50 und ein 52 Jahre alter Besucher aus Finnland haben

demnach zu, den Hitlergruß gezeigt und dies als Scherz gemeint zu haben. Laut Polizei gaben die Männer an, sie hätten nicht gewusst, dass der Hitlergruß in Deutsch-

land verboten ist. Die Männer erhielten ein lebenslanges Besuchsverbot für die Gedenkstätte. Ein Strafverfahren gegen sie wurde eingeleitet. dpa

Der Ton wird rauer

Nach demonstrativer Einigkeit tritt FDP-Chef Lindner nun kühl auf

VON CARSTEN HOFFMANN,
MARTINA HERZOG
UND THERESA MÜNCH

Berlin – Falls FDP-Chef Christian Lindner sich über 100 Prozent Zustimmung aus seiner Partei für Koalitionsgespräche mit SPD und Grünen freut, lässt er es sich jedenfalls nicht anmerken. Schnell wird am Montag deutlich: Nach dem politischen Schellkurs in der Erkundungsphase (Sondierungen) der letzten drei Wochen geht es von nun an um Themen, die zu Machtverteilung und Personalien führen. Lindner setzt ein Pokerface auf und sagt ungerührt, er habe „die gleichen positiven Vibes wie am Freitag“.

Noch am Wochenende hat er ein Klimaministerium ins Spiel gebracht. Was nahe liegt: Die SPD stellt in einer möglichen Ampel-Regierung mit Olaf Scholz den Kanzler. Lindner selbst will – das hat er immer wieder gesagt – Finanzminister werden. Und Klima ist das Herzentema der Grünen, ein mächtiges Ministerium mit dieser Zuständigkeit kann man sich dort grundsätzlich gut vorstellen. Nur: Im Sondierungspapier steht kein Klimaministerium. Lindner winkt bei der Frage, ob er so die künftige Arbeitsverteilung in einem Ampel-Bündnis sehe, ab: „Das war ein Versehen.“

An dem festen Willen, eine gemeinsame Regierung zu bilden, lässt er aber keinen Zweifel und betont, das Ergebnis der Bundestagswahl bedeute keinen Linksruck in Deutschland. „Ich bin sicher, das wissen auch unsere Gesprächspartner. Deshalb kann und muss eine mögliche Ampel-Koalition auch eine Regierung der Mitte begründen. Dafür ist die FDP der Garant“, so Lindner. Wenn auch die Anliegen der Unionswähler im Blick seien, genieße eine solche Ampel-Koalition den breiten Respekt der Bevölkerung, auch für ambitionierte Reformvorhaben.

In den nächsten Tagen werden sich nun erneut die Parteimanager, die Generalsekretäre, zusammenschließen. Es gibt viel vorzubereiten, vor allem, wenn es um



Nach den Sach- kommen die Machtfragen: Christian Lindner, Fraktionsvorsitzender und Parteivorsitzender der FDP, gibt am Montag nach einer gemeinsamen Sitzung des FDP-Bundesvorstands und der Bundestagsfraktion in Berlin ein Statement ab. FOTO: DPA

die thematischen Arbeitsgruppen geht, in denen in den kommenden Wochen um die Details des Koalitionsvertrags gerungen wird. Denn in ihrem Bilanzpapier hatten SPD, Grüne und FDP nur grundsätzliche Linien festgelegt und einige Streitpunkte abgeräumt: kein Tempolimit, keine zusätzlichen Steuern etwa.

Welche Arbeitsgruppen man für die Koalitionsverhandlungen genau bildet, kann ein Vorzeichen für mögliche spätere Ministerien sein, muss es aber nicht. Am Donnerstag oder Freitag könnte es losgehen mit den Verhandlungen, allerdings ist

das zum Wochenbeginn noch nicht klar. Doch schon jetzt spürt man, dass der Ton ein anderer wird. Hier wollen es drei sehr unterschiedliche Parteien miteinander versuchen. Noch am Samstag schlugen führende FDP-Politiker ihren Parteichef Lindner als Bundesfinanzminister vor. Ein Affront, denn wenn man erfahrenen Koalitionsverhandlern glaubt, spart man sich solche Personalfragen eigentlich für die Endphase der Gespräche auf. Doch die FDP wolle wohl schon einmal Pflöcke einschlagen, mutmaßte SPD-Chef Norbert Walter-Borjans in einem Interview.

Es ist kein Geheimnis, dass sich die Grünen auch Habeck auf dem Posten vorstellen könnten. Vor allem die SPD versucht erst einmal zu bremsen. Zu viel steht auf dem Spiel, sollten sich Grüne und FDP jetzt verkrachen.

Dabei hätten die Ampel-Parteien eigentlich andere Debatten durchzustehen, bevor sie einen Koalitionsvertrag unterschreiben können. Im Bilanzpapier konnten sie etwa nicht schlüssig erklären, wie sie Klimaschutz und andere Investitionen ohne Steuererhöhungen oder hohe Schulden bezahlen wollten.

Auch beim Kleinen Parteitag der Grünen machten am

Wochenende viele der Redner deutlich, wo in den Verhandlungen aus ihrer Sicht besonderer Handlungsbedarf besteht. Das gilt zum Beispiel für die genaue Ausgestaltung des Bürgergelds, das an die Stelle von Hartz IV treten soll – die mit der derzeitigen Grundsicherung verbundenen Sanktionsmöglichkeiten sind den Grünen verhasst. Aber auch bei der Asylpolitik dürfte die Partei mehr Offenheit zeigen als die FDP.

Bei ihrem Kernthema Klimaschutz wollen die Grünen besonders liefern. Wie der Verkehrsbereich umweltfreundlicher werden soll, dazu ist im Sondierungspapier wenig zu lesen. Wenn es nach den Grünen geht, verständigt sich die neue Regierung auf einen massiven Ausbau des öffentlichen Verkehrs, Förderung von Elektroautos und mehr Radwege. „Ich weiß, ihr habt das in euren Herzen“, gab die Berliner Fraktionsvorsitzende Antje Kapek der Parteiführung mit auf den Weg. „Ich hoffe, es steht am Ende auch auf dem Papier.“

SSW will unabhängig bleiben im Bundestag

Der Bundestagsabgeordnete des Südschleswigschen Wählerverband (SSW), Stefan Seidler, will sich im Parlament seine Unabhängigkeit bewahren. „Bei Einzelthemen werde ich aber sicherlich mit der einen oder anderen Fraktion zusammenarbeiten“, sagte Seidler (42). Er hat Gespräche mit SPD-Fraktionschef Rolf Mützenich und anderen Fraktionen geführt. Der SSW sei sehr positiv aufgenommen worden und

es seien auch Kooperationsangebote erfolgt. Sollte ein Koalitionsvertrag von SPD, Grünen und FDP Bezüge zur Minderheitenpolitik enthalten, „dann könnte es durchaus sein, dass meine Stimme dann auch den neuen Kanzler Scholz unterstützen würde“, sagte Seidler. Die Partei der dänischen und friesischen Minderheit war bei der Bundestagswahl erstmals seit rund 70 Jahren in den Bundestag eingezogen. dpa

AfD plant Parteitag in Wiesbaden

Wiesbaden – Die AfD will am zweiten Dezember-Wochenende zu einem Bundesparteitag zusammenkommen, um ihre Spitze neu zu wählen. Der Parteitag soll am 11. und 12. Dezember in der Wiesbadener Kongresshalle stattfinden, wie die AfD am Montag mitteilte. Ko-Parteichef Jörg Meuthen hat angekündigt, nicht wieder antreten zu wollen. Es wird erwartet, dass Tino Chrupalla, mit dem Meuthen eine Doppelspitze bildete, kandidiert. Wiesbadens Rechtsamt war zu dem Schluss gekommen, dass die Partei einen Anspruch auf Überlassung der Räume habe. Die AfD hatte laut Stadtverwaltung vorsorglich alle Wochenenden zwischen Mitte November und Mitte Dezember abgefragt. afp

Seehofer nimmt Belarus in Blick

Gesteuerte Migration nach Polen: Innenminister gibt Bericht ab

Berlin – Bundesinnenminister Horst Seehofer (CSU) will den starken Anstieg unerlaubter Einreisen über die polnisch-deutsche Grenze über Belarus im Kabinett zur Sprache bringen. Der Minister wolle in der Sitzung am Mittwoch Maßnahmen vorschlagen, wie man mit der Situation umgehen sollte, sagte Ministeriumssprecher Steve Alter.

Der belarussische Machthaber Alexander Lukaschenko hatte Ende Mai angekündigt, dass sein Land Migranten nicht mehr an der Weiterreise in die EU hindern werde – als Reaktion auf verschärfte westliche Sanktionen gegen sein Land.

Seitdem mehren sich Meldungen über versuchte irreguläre Grenzübertritte an



Entlang der Grenze zwischen Polen und Belarus errichteten polnische Soldaten im August dieses Jahres einen Zaun, der Migranten aufhalten sollte. ARCHIVFOTO: DPA

den EU-Außengrenzen zu Belarus sowie an der polnisch-deutschen Grenze. Seit August seien hier rund 4500 illegale Einreisen festgestellt worden, teilte das Bundesinnenministerium mit.

Die Forderung des Vorsit-

zenden der Bundespolizei-Gewerkschaft, Heiko Teggatz, temporäre Grenzsicherungen einzuführen, kommentierte die Bundesregierung am Montag nicht. Laut Innenministerium gibt es an der Grenze zu Polen derzeit

Schleierfahndungen, um irreguläre Grenzübertritte aufzuklären.

Auch die Außenminister der EU-Staaten beraten angesichts vermehrter Einreisen von Migranten aus Belarus über weitere Sanktionen. Vor einem Treffen in Luxemburg sprach sich Außenminister Heiko Maas (SPD) für Sanktionen gegen Fluggesellschaften aus, die an der irregulären Migration über Belarus in die EU verdienen. Der belarussische Präsident Alexander Lukaschenko sei „der Chef eines staatlichen Schleuserrings“, sagte Maas in Luxemburg. „Und wir sind nicht länger bereit zuzusehen, dass es Unternehmen gibt wie Fluggesellschaften, die damit auch noch Geld verdienen.“ epd/dpa

Letzter Jude in Afghanistan verlässt das Land

Istanbul – Der letzte verbliebene Jude in Afghanistan hat Medienberichten zufolge sein Land verlassen und ist nun in der Türkei. Er sei am Sonntag in Istanbul angekommen und habe zunächst ein Visum für 90 Tage erhalten, berichteten türkische Medien. Nach Angaben der „Jerusalem Post“ wird er in den nächsten Tagen in Israel erwartet.

Sabolon Simantow lebte alleine in der einzigen Synagoge Kabuls und wachte über das Gebäude. „Ich werde diesen Ort nie verlassen“, hatte er im Jahr 2008 in einem Interview gesagt. Was ihn nun zur Ausreise bewegte, ist noch nicht bekannt. Sabolon Simantow wurde 1959 in der westafghanischen Stadt Herat geboren. dpa

Polen will deutsche Richter prüfen lassen

Warschau – Polen fordert eine Überprüfung des deutschen Systems zur Nominierung von Richtern am Bundesgerichtshof durch den Europäischen Gerichtshof (EuGH). Den Antrag werde er im Kabinett stellen, sagte Zbigniew Ziobro am Montag in Warschau. Gegen Deutschland solle ein Verfahren angestrengt werden, weil die Politisierung der Richternominierung gegen EU-Verträge verstoße. Polens nationalkonservative PiS-Regierung baut das Justizwesen seit Jahren um. Die EU-Kommission hat Klage beim EuGH erhoben. dpa

PRESSE

Klimaschutz

Kölner Stadt-Anzeiger zu Spritpreisen: Autofahrer müssen sich zumindest bis zum Jahresende auf sehr hohe Preise einstellen. Und das ist nur die Einübung für das, was langfristig kommt. Die CO2-Abgabe für fossile Brenn- und Kraftstoffe wird steigen. Das ist konsequent, denn der Individualverkehr ist das größte Problem beim Klimaschutz.

Preis der Liberalen

Stuttgarter Zeitung zu Ampel-Sondierung: Am Ende wird FDP-Chef Christian Lindner das Amt bekommen und der Grünen-Vorsitzende Robert Habeck das Nachsehen haben. Das ist einer der Preise, die für eine Regierungsbeteiligung der Liberalen zu entrichten sind. Als Klimapartei sollten die Grünen ihre Ambitionen in eine andere Richtung lenken und ein neu geschaffenes Ministerium für Wirtschaft, Klimaschutz, Transformation und Digitales übernehmen.

Perfekte Mischung

Mitteldeutsche Zeitung zur Wahl in Ungarn: So schien ein demokratischer Machtwechsel schon gar nicht mehr denkbar. Das könnte sich nun ändern. Orbans potenzieller Herausforderer scheint die perfekte Mischung zu sein, um konservative Wähler in Ungarn zu gewinnen.

Powell stirbt nach Corona-Infektion

Früherer US-Außenminister war laut Familie vollständig geimpft

Washington – Der frühere US-Außenminister Colin Powell ist infolge von Komplikationen nach einer Corona-Infektion gestorben. Powell, ein pensionierter General und einstiger Chef des Generalstabs der US-Streitkräfte, starb am Montag im Alter von 84 Jahren, wie seine Familie in einem Facebook-Post mitteilte. Powell sei vollständig gegen das Coronavirus geimpft gewesen, hieß es. Powell hatte Medienberichten zufolge seit Längerem gesundheitliche Probleme. „Wir haben einen herausragenden und liebevollen Ehemann, Vater, Großvater und einen großen Amerikaner verloren“, so die Familie.

Powell, ein Sohn jamaikanischer Einwanderer aus New York, wurde 2001 unter Präsident George W. Bush der erste schwarze Außenminister der USA. Bush und seine Frau Laura erklärten am Montag, Powell habe dem Land herausragend gedient, „beginnend mit seiner Zeit als Soldat in Vietnam“. Viele Präsidenten hätten seinem Rat vertraut. Er sei ein Freund und herausragender Mann gewesen.

Powells Amtszeit als Außenminister wurde von den Ereignissen nach den Anschlägen vom 11. September überschattet, also dem Kampf gegen den Terror und dem Beginn der Kriege in Afghanistan und dem Irak. Powell galt in der Bush-Regierung als Verfechter des Multilateralismus und als gemäßigte Kraft, wohingegen Vizepräsident Dick Cheney und Verteidigungsminister Donald Rumsfeld den Ruf von Hardliner hatten.



Der frühere US-Außenminister Colin Powell im September 2014 bei einer Rede in Washington.

FOTO: DPA

Dies zeigte sich besonders vor dem Beginn des Irakkriegs: Die Hardliner drängten unter Berufung auf angebliche Erkenntnisse der Geheimdienste zu Saddam Husseins Massenvernichtungswaffen auf ein militärisches Vorgehen. Im Februar 2003 warb Powell schließlich in einer Rede vor dem UN-Sicherheitsrat unter Berufung auf die später diskreditierten Geheimdienstkenntnisse um Zustimmung für den Irakkrieg. Im Ruhestand bezeichnete Powell diese Rede später als großen Fehler.

Powell erklärte nach Bushs Wiederwahl im November 2004 seinen Amtsverzicht. Vor der Wahl 2008 überraschte der Republikaner seine Parteikollegen, als er sich für den demokratischen Kandidaten Barack Obama aussprach. Auch dem späteren republikanischen Kandidaten Donald Trump stand Powell kritisch gegenüber und er sprach sich schließlich für die Demokratin Hillary Clinton aus.

Powell schloss 1958 seine Offiziersausbildung ab und wurde Leutnant im Heer der

US-Streitkräfte. Von 1962 bis 1963 kämpfte er in Vietnam, wo er verwundet wurde. Bei seinem zweiten Vietnam-Einsatz 1968 befehligte er zunächst als stellvertretender Kommandeur ein Infanteriebataillon und war dann Stabsoffizier im Divisionshauptquartier. 1972 wurde er erstmals nach Washington versetzt und machte im Verteidigungsministerium Karriere.

Powell diente dem US-Militär rund 35 Jahre lang. Zeitweise war er auch in Deutschland stationiert. Un-

ter Ex-Präsident Ronald Reagan stieg Powell zum Leiter des Nationalen Sicherheitsrats im Weißen Haus auf. Während des ersten Irakkriegs 1991, unter dem damaligen Präsidenten George Bush senior, diente Powell als US-Generalstabschef. Ende 1993 ging er in den Ruhestand. Als Berater und Redner verdiente er Medienberichten zufolge jährlich Millionen US-Dollar, auch seine Biografie verkaufte sich gut.

Powell hinterlässt seine Frau Alma und drei erwachsene Kinder.

dpa

Axel Springer trennt sich von Bild-Chef Reichelt

Berlin – Der Verlag Axel Springer hat „Bild“-Chefredakteur Julian Reichelt mit sofortiger Wirkung von dessen Aufgaben entbunden. Als Folge von Medienrecherchen habe das Unternehmen neue Erkenntnisse über das aktuelle Verhalten Reichelts ge-

wonnen. „Diesen Informationen ist das Unternehmen nachgegangen. Dabei hat der Vorstand erfahren, dass Julian Reichelt auch nach Abschluss des Compliance-Verfahrens im Frühjahr 2021 Privates und Berufliches nicht klar getrennt und dem Vor-

stand darüber die Unwahrheit gesagt hat“, teilte der Verlag am Montag in Berlin mit.

Vorwürfe des Machtmissbrauchs gegen „Bild“-Chefredakteur Reichelt standen seit März im Raum. Damals hatte der „Spiegel“ berichtet, dass

rund ein halbes Dutzend Mitarbeiterinnen dem Medienhaus Vorfälle angezeigt hätten. Danach wurde Reichelt auf eigenen Wunsch freigestellt, das Unternehmen leitete eine Prüfung der Vorwürfe ein. Ende März kehrte Reichelt an seinen Ar-

beitsplatz zurück. Zur Begründung hieß es, der Vorstand des Medienkonzerns sehe es trotz festgestellter Fehler in der Amts- und Personalführung als nicht gerechtfertigt an, Julian Reichelt von seinem Posten abzuberufen.

epd

Immunität des Königs soll fallen

Madrid – Der spanische Regierungschef Pedro Sánchez hat sich für die Abschaffung der sogenannten Unantastbarkeit des Königs ausgesprochen. „Ich glaube nicht, dass dieser Status für das Staatsoberhaupt nötig ist“, sagte der sozialistische Politiker am Montag. Er wolle „eine Debatte zur Aktualisierung der Verfassung“ anstoßen. Die Unantastbarkeit sei „in einer nach mehr als 40 Jahren konsolidierten Demokratie“ nicht mehr zeitgemäß, sagte Sanchez. Artikel 56 der Verfassung gewährt dem Monarchen juristische Immunität. Der Schutz von Ex-König Juan Carlos wurde aber nach seiner Abdankung 2014 eingeschränkt. Seither kann der 83 Jahre alte Vater von König Felipe VI. juristisch zur Rechenschaft gezogen werden – allerdings nur für Handlungen, die nach 2014 begangen wurden.

dpa

Christliche Missionare in Haiti entführt

In den Händen der Mawozo: Kriminelle Gangs machen sich das Land zur Beute

VON DENIS DÜTTMANN

Port-au-Prince – Die Missionare kommen gerade von einem Waisenhaus in einem Vorort von Port-au-Prince, als die Kidnapper zuschlagen. 17 Menschen bringen die Gangster in ihre Gewalt, darunter fünf Kinder. Die Gruppe kann zunächst nur beten. „Wir bitten dringend um Gebete für die Mitarbeiter von Christian Aid Ministries, die auf einer Reise zu einem Waisenhaus entführt wurden“, heißt es in einer Erklärung der christlichen Hilfsorganisation aus den USA. „Wir vertrauen auf Gott und hoffen, dass er uns aus dieser Lage befreit.“

Nach der Entführung verfolgt die haitianische Polizei ein Auto mit mutmaßlichen Mitgliedern der Bande 400 Mawozo, die für die Tat verantwortlich sein soll, wie die Zeitung „Le Nouvelliste“



Bewaffnete Sicherheitskräfte stehen auf einer Straße in Port-Au-Prince auf Haiti.

FOTO: DPA

unter Berufung auf Polizeikreise berichtet. Bei einer Schießerei kommt ein Beamter ums Leben. Von den verschleppten Missionaren fehlt jede Spur. Bei den Entführungsoffern handelt es sich um 16 US-Bürger und eine Person aus Kanada. „Wir kennen diese Berichte und ha-

ben derzeit keine weiteren Informationen“, heißt es aus dem US-Außenministerium. Die Hilfsorganisation Christian Aid Ministries aus dem US-Bundesstaat Ohio wurde 1981 von Mitgliedern der christlichen Gemeinschaften der Amischen und Mennoniten gegründet und unter-

stützt in Haiti eine Reihe von Schulen. Nach eigenen Angaben stellt sie Unterrichtsmaterialien und Mahlzeiten zur Verfügung und ermöglicht so Kindern den Schulbesuch.

Haiti ist das ärmste Land der Region und leidet seit Jahren unter Korruption, Gewalt und Naturkatastrophen. Seit dem verheerenden Erdbeben 2010 mit mehr als 220 000 Todesopfern hängt Haiti am Tropf der Entwicklungshilfe. Zwar pumpt die internationale Gemeinschaft Milliarden in das Land, allerdings läuft der Großteil der Mittel an der Regierung vorbei. Es sind vor allem Nichtregierungsorganisationen und die Vereinten Nationen, die die Menschen mit dem Nötigsten versorgen. „So wurde der Staat geschwächt, den wir eigentlich unterstützen wollten“, schrieb der UN-Wiederaufbaubeauftragte Bill Clinton in einem Bericht.

GLOSSIERT

Der Schnitter

Dunkel ist es geworden, kalt und regnerisch, und die tristen Tage mit ihrer Mahnung an die Vergänglichkeit stehen hinkend vor der Tür – Totensonntag, Volkstrauertag. Kragen hoch und durch?

Der Herbst hat ein Image-Problem. Er ist nur für neun Prozent der Deutschen liebste Jahreszeit, haben Marktforscher ermittelt. Miesere Werte hat nur der Winter – streikende Autobatterien, Schneematsch und ein konsumbedingtes Loch im Konto kommen noch schlechter an. Nein, 86 Prozent der Deutschen nennen Frühling oder Sommer als Wunsch-Jahreszeit. Was man da tun kann? Nichts. Der Herbst ist eben die Drama-Queen unter den Jahreszeiten – alles reift und stirbt, sinkt ins modrige Grab, geleitet von Asseln, Spinnen, Wurmgetier. Der Herbst ist der Sensenmann, der Schnitter, der ungeliebte Gast: „Herein, wenn's kein Schneider ist“, sagt man heute, ohne zu wissen, wovon man spricht; früher sagte man: „Herin, wans nit der Schnitter ist!“

Das Lied vom Schnitter – „Es ist ein Schnitter, heißt der Tod“ – wurde unter dem Titel „Erndtelied. Katholisches Kirchenlied“ in der Sammlung „Des Knaben Wunderhorn“ von Clemens Brentano und Achim von Arnim abgedruckt. Darin heißt es: „Trotz! Tod, komm her, ich fürcht dich nicht, / Trotz, eil daher in einem Schnitt. / Werd ich nur verletzt, / So werd ich versetzt / In den himmlischen Garten, / Auf den alle wir warten.“

Auch die Atheisten wissen: Jedes Ende ist auch ein Anfang. Und Johann Wolfgang von Goethe bemerkte zu dem Gedanken der Hoffnung im Lied: „Katholisches Kirchen-Todeslied. Verdiente protestantisch zu seyn.“

HOLGER VONHOF

KURZ NOTIERT

Flüchtlinge gerettet

Bei mehreren Einsätzen im Mittelmeer hat die deutsche Hilfsorganisation Sea-Watch nach eigenen Angaben mehr als 200 Menschen gerettet. Wie die Organisation am Montag mitteilte, nahm ihr Rettungsschiff insgesamt 202 Menschen von zwei Booten auf.

dpa

Verluste bei Wahl

Die reformorientierte linke Regierungspartei Vetevendosje (Selbstbestimmung) hat bei den Lokalwahlen im Kosovo schlechter abgeschnitten als erwartet. Zwar blieb sie stimmstärkste Partei, doch vermochte sie keinen Bürgermeisterposten zu erobern.

dpa

Vor Öffnung?

Australien könnte laut Tourismusminister Dan Tehan bereits vor Weihnachten wieder Urlauber empfangen. Voraussetzung sei, dass 80 Prozent der Bevölkerung vollständig geimpft seien, sagte er. Derzeit sind 68 Prozent der Erwachsenen in Australien vollständig geimpft.

dpa



Im Garten ist immer was zu tun

Wasser marsch: Passanten gehen an einem Wandbild vorbei, das vom Team der Graffiti-Künstleragentur „artmos4“ aus Offenbach gemalt wurde. Das Team gestaltet seit 1997 Fassaden, Innenräume und Objekte. Hier wurde ein Umspannwerk des örtlichen Energieversorgers verschönert. Das Gebäude wurde 1929 errichtet, das Wandbild ist 2006 entstanden und inzwischen restauriert worden. Für Gartenarbeit ist das Wetter unter Umständen derzeit in Hessen zu nass. An diesem Dienstag ziehe von Westen ein Tief mit Wolken und Regen auf, teilte ein Meteorologe des Deutschen Wetterdienstes mit. Die Temperaturen sollen zwischen 14 und 17 Grad liegen.

dpa/jsc

FOTO: FRANK RUMPENHORST/DPA

BKA warnt vor Trickbetrügern am Telefon

Wiesbaden – Das Bundeskriminalamt (BKA) hat vor deutschlandweit tätigen Telefonbetrügern gewarnt. Deren neuste Masche: Sie geben sich als BKA aus. Dabei fordert meist eine Computerstimme die Angerufenen auf, über die Tastatur am Telefon Daten aus den Personalausweisen einzugeben, wie die Behörde am Montag in Wiesbaden mitteilte. Die Anrufe zeigen sogar die Wiesbadener Telefon-Vorwahl 0611.

Tatsächlich werden die Opfer den Angaben zufolge unbemerkt auf kostenpflichtige Nummern weitergeleitet. „Außerdem könnten die Täter mit ihren persönlichen Daten in Ihrem Namen Waren bestellen oder andere Straftaten begehen“, warnte das BKA. Die Behörde riet, bei verdächtigen Anrufen aufzulegen.

dpa

LÄNDERNOTIZEN

Sieben-Tage-Inzidenz leicht gestiegen

De Sieben-Tage-Inzidenz ist in Hessen erneut leicht gestiegen. Nach Daten des Berliner Robert Koch-Instituts vom Montag lag die Zahl der Neuinfektionen pro 100 000 Einwohner innerhalb von sieben Tagen bei 56,1. Am Sonntag hatte der Wert noch bei 55,7, am Samstag bei 54,5 gelegen. Insgesamt sind dem hessischen Sozialministerium zufolge 163 Neuinfektionen registriert worden.

22 Millionen Euro für Nahverkehr

Die hessische Landesregierung hat insgesamt 22 Millionen Euro bereitgestellt, um den öffentlichen Nahverkehr in der Corona-Pandemie zu den Stoßzeiten mit vielen Schülern zu entlasten. Die Mittel können für zusätzliche Busse und zur Kontrolle der Maskenpflicht eingesetzt werden, hieß es.

ZAHLN & QUOTEN

Lottoquoten:	
Gewinnklasse	
I: Jackpot unbesetzt	
	5 195 264,80 Euro
II: unbesetzt	
	2 495 024,90 Euro
III:	22 177,90 Euro
IV:	6 381,60 Euro
V:	240,00 Euro
VI:	64,10 Euro
VII:	23,00 Euro
VIII:	12,50 Euro
IX:	6,00 Euro

Auswahlwette 6 aus 45	
Zahlen: 5 - 7 - 8 - 9 - 12 - 29	
Zusatzspiel: 16	
Quoten:	
I: Jackpot unbesetzt	
	295 656,00 Euro
II: unbesetzt	24 348,80 Euro
III:	238,80 Euro
IV:	10,60 Euro
V:	6,40 Euro
VI:	2,10 Euro

13er Wette:	
Zahlen: 2 1 2 1 0 2 0 0 1 2 0 1	
Quoten: Jackpot	
I: unbesetzt	102 822,90 Euro
II:	19 585,30 Euro
III:	2350,20 Euro
IV:	268,00 Euro
<i>Alle Angaben ohne Gewähr</i>	

Zehn Jahre Streitobjekt

Im Oktober 2011 ging vierte Landebahn am Frankfurter Flughafen in Betrieb

VON CHRISTIAN EBNER

Frankfurt – Die Kanzlerin durfte als Erste landen, als vor zehn Jahren die Landebahn Nordwest am Frankfurter Flughafen in Betrieb genommen wurde. „Die neue Bahn ist ein Gewinn für die Region, und sie ist ein Gewinn für das ganze Land, Deutschland“, lobte Angela Merkel das Milliarden-Projekt am 21. Oktober 2011, kurz nachdem sie dem fast pünktlich gelandeten Regierungs-Airbus „Konrad Adenauer“ entstieg war.

Das sehen bis heute nicht alle in der Rhein-Main-Region so, denn die vierte Bahn des Flughafens hat neben sehr großen Wachstumsmöglichkeiten für den Flugverkehr in der dicht besiedelten Region auch viel zusätzlichen Lärm gebracht.

Die 2800 Meter lange Betonpiste war und ist Herzstück des Ausbaus zu einem Mega-Drehkreuz. Für das Projekt wurden ein Chemie-Werk der Firma Ticona aus der Einflugschneise verlagert und zwei riesige Brücken über Autobahn und ICE-Trasse gespannt, um die neue Landebahn mit den Abfertigungs-Terminals zu verbinden. Auch ein neuer Tower musste gebaut werden, damit die Lotsen freie Sicht auch auf die vierte Bahn haben.

Einschließlich des Umweltausgleichs und des Fabrikumzugs beliefen sich die Kosten auf mehr als 1,4 Milliarden Euro. Dazu kommen noch

einmal rund 4 Milliarden Euro für das derzeit im Bau befindliche dritte Passagierterminal, dass künftig die ganzen zusätzlichen Flüge bewältigen soll.

Die Proteste der Ausbaugegner schallten auch Merkel entgegen und halten bis zum heutigen Tag an, auch wenn mit der neuen Piste das vergleichsweise strenge Nachtflugverbot zwischen 23 und 5 Uhr startete. Demonstriert werden soll auch am zehnten Jahrestag der Inbetriebnahme der Startbahn: Das Bünd-

nis der Bürgerinitiativen hat für den 21. Oktober zu einer Mahnwache am Terminal 1 aufgerufen. „Der Flughafen in dieser Dimension und die Flughafenerweiterung sind und bleiben eine ökologische und gesundheitliche Katastrophe“, heißt es im Demo-Aufruf.

Dabei sind die Zahlen der Protestierenden im Verlauf der Jahre zurückgegangen. „Manche haben wohl aufgegeben, und andere sind weggestorben“, bedauert Wolfgang Heubner, einer der

Sprecher der Bürgerinitiative Sachsenhausen. Fluglärm und Feinstaub sind für die überwiegend nicht mehr ganz jungen Protestierenden die brennendsten Themen. „Morgens um fünf ist die Nacht zu Ende. Wenn der erste Flieger kommt, fliegt man aus dem Bett“, klagt Heubner. Mit der Inbetriebnahme der Landebahn Nordwest hätten gerade die südlichen Stadtteile Frankfurts viel Lärmzuwachs bekommen und Immobilien an Wert verloren.



Eine Passagiermaschine auf der Landebahn Nordwest des Frankfurter Flughafens. Im Vordergrund die Autobahn A3.

FOTO: ULI DECK/DPA

Urlauber aus Klinik

Ermittlungen wegen Gasvergiftung

Malchow – Knapp eine Woche nach der Gasvergiftung von Urlaubern aus Sachsen und Hessen auf einem Hausboot an der Mecklenburgischen Seenplatte ist die Ursache noch unklar. Es gebe bisher keine Hinweise auf menschliches Versagen, etwa durch Bedienfehler, erklärte ein Sprecher der Polizei am Montag. Die Ermittlungen dauerten an. Die beiden verletzten Paare konnten die Kranken-

häuser inzwischen wieder verlassen.

Die Frauen und Männer im Alter von 54 bis 60 Jahren hatten sich in der Nacht zum 12. Oktober in Malchow schlafen gelegt und dabei giftiges Kohlenmonoxid eingeatmet, wie Spezialisten später feststellten. Einer der Männer war kurz nach Mitternacht wach geworden, hatte gesundheitliche Probleme und Hilfe geholt.

dpa

Verbindliche Hebesätze gefordert

Immobilienbesitzer wollen Regelung per Grundsteuergesetz

Frankfurt – Der Immobilienbesitzerverband Haus & Grund fordert verbindliche Grundsteuer-Hebesätze für Kommunen im Rahmen der Grundsteuer-Reform, die 2025 in Kraft tritt.

„Die Kommunen müssen per Verordnung verpflichtet werden, die vom Land ermittelten Hebesätze für eine aufkommensneutrale Grundsteuer anzuwenden“, sagte Geschäftsführer Younes

Frank Ehrhardt in Frankfurt.

Die Grundsteuer, eine der wichtigsten Einnahmequellen für die Kommunen, muss bundesweit völlig neu geregelt werden, weil das Bundesverfassungsgericht das derzeit geltende System wegen veralteter Werte für verfassungswidrig erklärt hat.

Da viele Länder Einwände gegen das vom Bundestag beschlossene neue Modell hatten, dürfen sie eigene Varia-

nten entwickeln. Das Land Hessen will für die Neuberechnung für jede Gemeinde den Hebesatz veröffentlichten, mit dem ihr Grundsteuer-Aufkommen unverändert bleibt. Die Anwendung des Hebesatzes liege dann im Ermessen der kommunalen Selbstbestimmung. Das Land solle die Hebesätze auf Grundlage des Grundsteuergesetzes verordnen, meint dagegen Haus & Grund.

dpa

Betreiber: Erste Röhre von Nord Stream 2 startklar

Lubmin – Der erste Strang der umstrittenen Ostseepipeline Nord Stream 2 ist nach Angaben der Betreiber betriebsbereit. Die erste Röhre sei mit etwa 177 Millionen Kubikmeter sogenanntem technischem Gas befüllt worden, teilte die Nord Stream 2 AG am Montag mit. Damit seien die Voraussetzungen geschaffen, „um den Gastransport zu einem späteren Zeitpunkt zu starten“. Für den zweiten Strang laufen den Angaben zufolge die technischen Vorbereitungen. Die Leitung ist fertiggestellt, die Betriebsgenehmigung der deutschen Behörden steht aber aus.

Durch die 1230 Kilometer lange Pipeline von Russland nach Mecklenburg-Vorpommern mit zwei Strängen, sollen jährlich 55 Milliarden Kubikmeter Gas geliefert werden. Damit können nach Angaben der Betreibergesellschaft 26 Millionen Haushalte versorgt werden.

HEIZÖL

Am 18. Oktober ermittelten wir auf dem Onlineportal Eysoil den jeweils günstigsten Preis für 3000 Liter schwefelarmes Premium-Heizöl (in Euro je 100 Liter, inkl. Mehrwertsteuer, Zollart: EC). In Klammern Preise der Vorwoche.

Werra-Meißner	91,21	(88,95)
Waldeck-Frankenberg	98,71	(96,81)
Schwalm-Eder	91,78	(89,52)
Hersfeld-Rotenburg	91,14	(89,52)
Kassel/Hofgeismar/Wolffhagen	92,07	(88,69)
Göttingen/Moringen/Hardeggen	90,95	(88,81)
Northeim/Einbeck/Bad Gandersheim	90,71	(87,38)

Die Preise auf der Website **esyoil.com** können sich jederzeit ändern.

Preisanstieg nach der Flut

Katastrophe kommt Rückversicherer teuer zu stehen

Baden-Baden – Die Flutkatastrophe in Deutschland könnte die Versicherungsbranche noch deutlich teurer zu stehen kommen als gedacht. Nach den ersten Sondierungen beim Branchentreffen in Baden-Baden könnte man „davon ausgehen, dass der Schaden eher an zehn Milliarden als an neun Milliarden Euro herankommt“, sagte der Geschäftsführer des weltweit drittgrößten Rückversicherers Hannover Rück, Michael Pickel, am Montag. Das Unternehmen und seine größere Konkurrentin Munich Re erwarten, dass die Preise für Rückversicherungsschutz zum Jahreswechsel steigen.

Der deutsche Versichererverband GDV hatte seine Prognose für die Schäden durch Tief „Bernd“ zuletzt auf rund sieben Milliarden Euro angehoben. Die Munich Re sprach am Montag von mindestens sieben Milliarden Euro. Man habe die bisherigen Schätzungen noch nicht angepasst, sagte Vorstandsmitglied Doris Höpke in einer Videokonferenz. Allerdings gehen die Rückversicherer davon aus, dass die gestiegenen Preise für Baumaterial den Wiederaufbau zerstörter Häuser in den Überschwemmungsgebieten verteuern.

Pickel erklärte seine erhöhte Schadenprognose auch mit der enormen Wucht der Wassermassen nach dem Starkregen. Die Versicherer hätten ihren ersten Berechnungen die normalen Durchschnittsschäden von Flutereignissen zugrunde gelegt. Inzwischen sei aber klar, dass die Schäden an Autos deutlich höher lägen als üblich. Beim Hausrat beschädigter Häuser sei oft nichts mehr zu retten. Und bei vielen Häusern zeige sich erst nach und nach, ob



Von den Wassermassen verwüstet: Das Foto vom Ortskern von Rech im Ahrtal entstand drei Monate nach der Flutkatastrophe vom Juli.

sie zu reparieren seien oder abgerissen werden müssten. „Das Jahr 2021 wird nach den schrecklichen Unwetterkatastrophen im Juni und Juli eines der schadenträchtigen Jahre im deutschen Markt werden“, sagte Pickel. Munich-Re-Managerin Höpke hält Prämien erhöhungen jetzt vor allem in solchen Regionen für nötig, in denen Naturkatastrophen erstmals seit langer Zeit schwere Schäden angerichtet hätten. Weil

die Inflationsrate allgemein gestiegen ist, rechnen die Rückversicherer auch allgemein mit teureren Schäden. Deshalb wollen sie bei der Vertragserneuerung mit Erstversicherern wie Allianz und Axu zum Jahreswechsel an der Preisschraube drehen.

Munich-Re-Managerin Höpke forderte unterdessen ein breiteres Risikobewusstsein in Politik und Bevölkerung. So müsse der Staat in schützende Infrastruktur investie-

ren, um die Schäden durch künftige Katastrophen zu begrenzen und Menschenleben zu schützen.

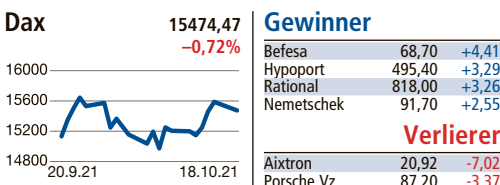
Die deutschen Kfz-Versicherer werden nach Einschätzung der Hannover Rück an der Preisschraube drehen. Für 2022 gehe er in der Kasko-Versicherung von einer Tarifierhöhung im mittleren einstelligen Prozentbereich aus, sagte der Bereichsleiter bei der Hannover-Rück-Tochter E+S Rück, Stefan Schmuttermair. In der Kfz-Haftpflicht sei der Trend noch nicht klar. Dabei dürften Unternehmen Neukunden eher mit leichten Preissenkungen locken, während Bestandskunden eher Tarifierhöhungen zu erwarten hätten. Als größter Kfz-Rückversicherer in Deutschland hat die Hannover Rück einen guten Einblick in die Preisgestaltung deutscher Versicherungsunternehmen.

HINTERGRUND

Nur Bruchteil der Schäden versichert

Die Flutkatastrophe im Juli hatte in Deutschland vor allem Gebiete im nördlichen Rheinland-Pfalz und in Nordrhein-Westfalen verwüstet, aber auch mehrere Nachbarländer getroffen. Doch nur ein kleiner Teil der tatsächlichen Schäden ist versichert. Die Munich Re schätzt die wirtschaftlichen Gesamtschäden in Europa auf 46 Milliarden Euro, davon 33 Milliarden Euro in Deutschland. Der deutsche Staat hat deshalb einen milliarden schweren Hilfsfonds aufgelegt.

AKTIEN



MDAX	34 389,65	+0,09%
TecDAX	3 721,66	+0,12%
SDAX	16 660,64	+0,23%

INVESTMENTFONDS finden Sie in der Montagsausgabe

DAX			
18.10.	Kurs	Veränderung Vortag in %	12 Monate im Vergleich Tief Hoch
Adidas NA°	270,65	-1,37	252,05 336,25
Airbus°	113,36	-1,34	59,29 120,92
Allianz vNA°	198,54	-0,03	148,60 223,50
BASF NA°	64,06	-1,45	45,92 72,88
Bayer NA°	46,62	-2,65	39,91 57,73
BMW St.°	86,37	-1,36	57,25 96,39
Brenntag NA	82,38	-0,65	53,92 87,40
Continental	98,70	-1,58	79,14 118,65
Covestro	56,36	-3,29	39,50 63,24
Daimler NA°	81,95	-2,03	43,12 83,99
Deliv. Hero	114,20	-0,35	90,60 145,40
Dt. Bank NA	11,44	+0,25	7,51 12,56
Dt. Börse NA°	147,35	0,00	124,85 152,65
Dt. Post NA°	52,91	+0,28	37,67 61,38
Dt. Telekom°	16,49	-0,24	12,59 18,92
Dt. Wohnen	52,98	+0,08	38,03 53,04
E.ON NA	10,56	-0,47	8,27 11,43
Fres. M.C.St.	60,42	-1,40	55,18 75,08
Fresenius	40,78	-0,29	31,03 47,60
Heidelb.Cem.	62,50	-0,83	47,35 81,04
HelloFresh	82,48	+1,88	38,02 97,38
Henkel Vz.	77,64	+0,13	76,36 99,50
Infineon NA°	37,54	+1,27	23,38 38,50
Linde PLC°	264,75	-0,09	183,15 271,55
Merck	193,10	+0,39	121,25 207,90
MTU Aero	187,30	-1,45	142,40 224,90
Münch. R. vNA°	243,15	-0,49	194,10 269,30
Porsche Vz.	87,20	-3,37	44,45 102,00
Puma	100,20	-1,33	74,08 109,70
Qiagen	44,87	+0,31	36,00 48,05
RWE St.	31,92	-0,53	28,39 38,65
SAP°	124,98	-1,03	89,93 131,34
Sartorius Vz.	528,40	+0,38	332,00 599,60
Siemens	57,00	-0,59	36,16 61,50
Siemens Energy	23,68	-0,96	18,36 34,48
Siemens NA°	139,86	-0,99	98,50 151,86
Symrise	114,45	+0,13	95,88 127,15
Vonovia NA°	53,84	+0,90	48,57 61,66
VW Vz.°	192,34	-3,18	122,96 252,20
Zalando	79,54	+0,23	73,60 105,90

MDEX

Aixtron	20,92	-7,02
Alstria Off.	16,25	-0,31
Aroundtown	6,03	-0,13
Aurubis	73,12	-0,33
Auto1 Group	30,50	+1,80
Bechtle	58,86	+0,55
Befesa	68,70	+4,41
Beiersdorf	94,22	+0,58
Cancom	56,00	+0,90
Carl Zeiss Med.	164,85	-1,11
Commerzbank	6,21	+1,70
CompuGroup	71,25	+0,14
CTS Eventim	66,44	-0,48
Dürr	37,88	-0,99
Evonik	27,75	+0,76
Evotec	42,02	+1,13
Fraport	62,24	-1,02
freenet NA	22,37	-0,80
Fuchs P. Vz.	42,86	+1,61
GEA Group	40,36	+0,02
Gerresheimer	78,20	-2,25
Grand City	22,28	+0,81
Hann. Rück.NA	153,00	-0,42
Hella	59,38	-0,24
Hugo Boss NA	52,10	-2,07
Hypoport	495,40	+3,29
Jungheinrich	39,72	-0,80
K+S NA	14,19	+0,82
Kion Group	85,18	-0,42
Knorr-Bremse	92,60	+0,65
Lanxess	57,88	-0,14
LEG Immobilien	131,95	+1,11
Lufthansa vNA	5,90	-1,86
Nemetschek	91,70	+2,55
ProS.Sat.1	14,10	+1,05
Rational	818,00	+3,26
Rheinmetall	84,94	-1,76
Scout24	61,04	-0,49
Software	41,32	+0,05
Ströer	72,65	-2,09
TAG Immobilien	26,82	+1,17
TeamViewer	13,78	+0,11
Telefonica Dt.	2,33	-0,77
thyssenkrupp	8,81	+0,16
Uniper	37,28	-0,29
Utd. Internet NA	32,04	-1,14
Vantage T.	29,29	+0,34
Varta	129,20	-0,65
Wacker Chemie	153,50	-0,58
zooplus	478,40	-0,04

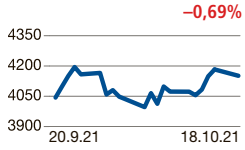
Sonstige Aktien

1&T	26,46	-0,97
Aareal Bank	27,40	-0,36
Adler Group	12,00	+2,56
ADVA Optical	12,34	+1,48
Air Berlin	0,02	-
Allianz	17,08	-0,23
Amadeus Fire	190,80	+2,47
BayWa vNA	35,40	+1,00
BB Biotech	74,60	-2,99
Berentzen	6,52	+0,93

Weltbörsen im Überblick

London	Frankfurt	Moskau
S&P UK 1435,79	DAX 15474,47	RTS 1876,36
-0,43%	-0,72%	-0,80%
Paris	Tokio	
CAC 40 6673,10	Nikkei 225 29025,46	
-0,81%	-0,15%	
Europa		
Euro Stoxx 50 4154,24		
-0,69%		
USA	Hong Kong	
Dow Jones 35276,51	Hang Seng 25389,13	
Nasdaq 14957,29	+0,40%	
Bertrandt	54,40	-1,98
Bilfinger	29,92	+0,54
Biotech St.	43,30	+0,46
Bor. Dortmund	4,90	-0,65
Ceconomy St.	3,73	+0,11
Ceconomy Vz.	5,80	-6,45
Cenit	14,35	+1,06
centrotherm	5,94	+3,13
CeWe Stift.	119,20	-1,32
Dermapharm	84,20	-0,88
Deutz	7,21	+0,28
DMG Mori	41,90	+0,00
Drägerw. Vz.	68,95	-0,58
Dt. Beteilig.	36,90	-0,67
Dt. EuroShop	17,42	-0,91
Dt. Pfandb.	10,41	-0,34
DWS Group	37,02	+0,82
Einbeck. Brauh.	10,10	+1,11
Elmos Semic.	43,10	+0,10
Fielmann	56,85	+0,35
Fuchs P. St.	32,44	-0,06
Gesco	24,90	-0,40
GFT Tech.	31,35	+1,13
Grenke NA	31,51	+0,48
GSW ImmoB.	126,00	+0,80
Hamb. Hafen	19,13	-0,42
Hawesko	9,68	+2,23
Heidelb. Druck.	57,20	-0,69
Henkel	2,09	-2,57
Hochtief	71,65	-0,35
HolidayCheck	70,94	-1,47
Hornbach H.	2,71	+0,00
Hornbach-Bau.	102,50	+1,69
Indus Hold.	37,15	+0,54
Inst. Real	34,15	+0,59
InterShop Comm.	22,35	-0,89
Jenoptik	5,08	+1,20
Koenig & Bauer	30,46	-0,46
Krones	25,30	+0,20
KUKA	87,55	+0,75
KWS Saat	70,40	-1,68
Leifheit	72,80	+1,11
Leoni NA	35,75	+0,70
	13,14	+1,23
Logwin	238,00	-1,65
Manz	50,10	+3,30
Medicin	3,72	-0,53
Medigene NA	3,70	+0,54
Medion	15,40	-1,28
Metro St.	11,09	-2,68
Metro Vz.	11,40	-2,56
MPC Münchm.	3,08	-0,65
Mühlbauer	57,50	+0,00
New Work	205,00	+0,00
Norma Group	37,44	+0,11
Patrizia	22,20	-1,11
Pfeiffer Vac.	189,40	-0,53
Progress	26,40	-2,94
Rhön-Klinikum	15,50	+0,91
RIB Software	42,75	+0,12
RTL Group	49,42	+0,61
S&T	22,48	+0,54
S&S M. Tec	29,06	-1,09
Sartorius St.	574,00	-1,37
Schaeffler	7,06	-0,56
SGL Carbon	9,25	-0,22
Siltronics NA	138,40	+1,50
Singulus	3,55	-1,11
Sixt St.	137,70	+2,68
SLM Sol. Gr.	17,82	-1,33
SMA Solar	40,46	-0,69
Stratec	125,60	-2,03
Südzucker	13,16	-2,45
Süss M. Tec	22,05	-2,00
Talax	14,10	+0,28
Talanx	39,30	+0,56
technotrans NA	25,85	-3,54
Traton	22,04	+0,36
TUI NA	3,06	-2,27
Verallia Dt.	550,00	+0,00
Viller.&Boch Vz.	23,10	+1,76
VW St.	267,40	-2,41

Euro Stoxx 50



AB Inbev	47,55	-0,73
Ayden	2638,50	+0,80
Ahold Delh.	27,70	-0,75
Air Liquide	143,06	-0,32
ASML Hold.	673,30	+0,04
AXA	23,84	-0,81
BBVA	5,62	-0,30
Bco Santander	3,33	-1,29
BNP	58,17	+0,03
CRH	40,32	-1,80
Danone	57,23	+0,19
Eni	6,86	-1,02
Essilor-Lu.	12,26	+0,07
Flutter Ent.	165,96	+0,40
Iberdrola	173,70	+0,99
Inditex	9,30	-1,92
Bk. of America	31,32	+1,26
ING Groep	12,97	-0,03
Intesa Sanp.	2,52	-2,50
Kering	648,50	-3,25
Kone Corp.	58,72	-2,00
L'Oréal	365,20	-1,50
LMVH	651,40	-1,99
Pernod Ricard	198,05	-0,58
Philips	37,35	-2,90
Prosus	73,72	+0,01
Safran	113,04	-2,87
Sanofi S.A.	82,69	-0,85
Schneider El.	142,72	-1,22
Stellantis	16,87	-2,08
TotalEnerg.	44,83	+1,04
Univ. Music Gr.	24,62	+0,39
Vinci	89,52	-0,87

Euro Stoxx 50 ohne deutsche Titel

3M	156,60	-0,29
Amer. Express	150,95	+0,77
Amgen	175,52	-1,85
Apple Inc.	125,28	+0,72
Boeing	185,18	-1,02
Caterpillar	171,60	+0,91
Chevron	94,50	-0,39
Cisco	47,58	-0,86
Coca-Cola	46,84	-0,36
Disney Co.	147,72	-2,07
Dow Inc.	50,80	-1,28
Goldman S.	356,20	+2,68
Home Depot	303,60	+1,00
Honeywell	188,50	-1,02

Auslandsaktien

ABB NA (CH)	31,55	-1,13
Ageas	41,04	+0,64
Akzo Nobel	94,74	+0,28
Alibaba	146,00	+0,47
Alphabet A	2444,00	+1,74
Amazon	2935,50	+0,72
ArcelorMittal	27,75	-0,11
AstraZeneca	103,40	-0,77
AT&T	22,00	-1,21
Barclays	2,37	-0,34
Bk. of America	40,28	+0,70
Bombardier B	1,42	+0,00
BP PLC	4,28	-1,29
Canon	21,21	+2,46
Clariant (CH)	17,87	-0,50
Cr. Suisse NA (CH)	9,68	-1,18
Engie	11,52	-1,52
Exxon Mobil	54,25	+0,46
Gazprom OAO	8,78	-1,52
General Motors	49,94	-0,92
GlaxoSmith.	16,68	-0,36
H & M	16,85	+0,80
Honda	26,46	+1,59
Howmet	26,84	+1,19
HP Inc.	24,49	+2,21
Kraft Heinz Co	31,82	-1,52
Nestlé NA (CH)	115,00	+0,16
Nokia	5,16	+0,00
Novartis (CH)	76,32	-0,79
Pfizer	35,81	-0,24
Raytheon	78,21	+0,44
Renault	32,46	-2,48
Respol YPF	11,51	-1,12
Roche Hld.GS (CH)	363,95	+

Facebook verspricht EU 10 000 Jobs

Beschäftigte sollen virtuelle Welt mitentwickeln und Brüssel besänftigen

VON PANAGIOTIS KOUTOUMANOS UND CHRISTOPH DERNBACH

Frankfurt – Die dänische Europaabgeordnete Christel Schaldemose hielt schon Kontakt zu Frances Haugen, als diese noch ein Niemand war – und nicht die Whistleblowerin, die Facebook kürzlich mit ihren Enthüllungen ins Wanken brachte. Auf diese Feststellung legt die Sozialdemokratin wert, was zeigen soll: In Brüssel weiß man, was in der digitalen Welt gespielt wird. Am 8. November soll Haugen vor einem Parlamentsausschuss über Facebook reden und über die Art und Weise, wie der Konzern mutmaßlich gesellschaftliche Spaltung, Gewalt und psychische Probleme seiner Nutzer in Kauf nimmt, um Geschäfte zu machen.

Kühl kalkulierte Offensive

Der Auftritt spielt nicht nur der Abgeordneten Schaldemose in die Karten, die federführend ist in den Beratungen über neue Regeln für die digitale Welt, sondern kommt ganz Brüssel gelegen. Die EU will Geschichte schreiben, indem sie Facebook und den anderen Tech-Giganten die Grenzen aufzeigt. Von „game changer“ ist die Rede, von „take back control“. Die EU will die Spielregeln im Netz ändern, einheitlich für ganz Europa, und so von den US-Konzernen die Kontrolle zurückgewinnen über Politik, Wirtschaft, Gesellschaft. Weniger Hate-speech, weniger illegale Inhalte, mehr Selbstbestimmung, mehr Vielfalt. Wenn das so einfach wäre. Es geht um zwei Gesetzesvorhaben: den Digital Markets Act, kurz DMA, und Digital Services



Im dreidimensionalen virtuellen Universum, das Facebook vorschwebt, sollen Menschen auch zusammen tanzen können.

FOTO: DPA

Act, kurz DSA. Ende 2020 von der Kommission vorge stellt, stecken sie jetzt in der Brüsseler Gesetzgebungsmaschinerie.

Da lag es für Facebook-Gründer Marc Zuckerberg wohl nahe, sein Heil in der Flucht nach vorne zu suchen. Wie die Facebook-Topmanager Nick Clegg und Javier Oliván am Montag in einem Blog-Eintrag ankündigten, will der Internet-Gigant aus dem kalifornischen Menlo Park in den kommenden fünf Jahren 10 000 neue, hoch qualifizierte Arbeitsplätze in der Europäischen Union schaffen.

Sie sollen dazu beitragen, Zuckerbergs Vision zur Realität zu machen: ein Netzwerk dreidimensionaler, in Echtzeit erzeugter, virtueller Welten, durch die sich ein Individuum mit derselben Identität, denselben Objekten, Da-

ten und Rechten bewegt – zeitgleich mit einer unbegrenzten Zahl anderer Individuen. Es ist eine Weiterentwicklung des mobilen Internets – möglich geworden durch die wachsende Alltags-tauglichkeit von Technologien wie virtueller Realität, 5G oder der Blockchain. „Metaverse“ nennt Zuckerberg dieses begehbare, dreidimensionale virtuelle Universum, in Anlehnung an das Wort „universe“ (Universum).

Gesucht wird hierfür eine hochspezialisierte Ingenieursschar, und zwar mit fingerdick aufgetragenem Kompliment: „Diese Investition ist ein Vertrauensbeweis in die Stärke der europäischen Tech-Industrie und das Potenzial europäischer Tech-Talente“, schreiben Clegg und Oliván. Und natürlich freue sich Facebook auch, mit EU-Regierungen zusam-

menzuarbeiten, betonen die beiden. „Wir freuen uns darauf, mit Regierungen in der gesamten EU zusammenzuarbeiten, um die richtigen Menschen und Märkte zu finden.“ Das offenkundige Kalkül: So hart wird die EU mit Facebook nicht ins Gericht gehen können, wenn der US-Konzern auf dem alten Kontinent weitere 10 000 Arbeitsplätze schafft.

Derzeit hat Facebook insgesamt etwa 63 400 Mitarbeiter. Davon arbeiten dem Vernehmen nach bereits fast 10 000 an der Gestaltung künstlicher Welten. Dazu gehören auch die Entwicklung einer Virtual-Reality-Brille, für die Facebook schon 2014 den VR-Brillenentwickler Oculus für zwei Milliarden Dollar kaufte, sowie die Entwicklung eines Armbandes, das es Nutzern ermöglicht, mittels leichter Finger-Bewe-

gungen in der virtuellen Realität zu agieren.

München könnte Jobs bekommen

Wo die neuen Arbeitsplätze genau entstehen sollen, geht aus der gestrigen Mitteilung nicht hervor. Die beiden Facebook-Manager verweisen lediglich auf bereits getätigte Investitionen in diesem Bereich: In Frankreich habe der US-Konzern sein erstes europäisches KI-Forschungslabor eröffnet; im irischen Cork befinde sich ein Büro für den Bereich virtuelle und erweiterte Realität, und an der Technischen Universität München (TUM) finanziere das Unternehmen Stipendien. Mit 6,5 Millionen Euro unterstützt der US-Konzern dort das Institut für „Ethik in der Künstlichen Intelligenz“.

Wie das „Metaverse“ von Facebook für die Anwenderinnen und Anwender genau aussehen wird, ist noch nicht bekannt. Zuckerberg hatte Ende Juli das Metaversum als die „nächste Generation des Internets“ angepriesen, die eine große Bedeutung habe. Es sei das nächste Kapitel für Facebook als Unternehmen. Man könne sich das „Metaverse“ als ein verkörpertes Internet vorstellen, in dem man Inhalte nicht nur anschau, sondern in dem man sich befinde. „Man fühlt sich mit anderen Menschen verbunden, als wäre man an anderen Orten und könnte verschiedene Erfahrungen machen, die man auf einer 2D-App oder Website nicht machen könnte, wie zum Beispiel tanzen“, sagte Zuckerberg. Und man werde von allen Geräten, wie Smartphones, PCs und spezielle Brillen für virtuelle und erweiterte Realitätserfahrungen, darauf zugreifen können.

Gericht rügt Vergleichsportal Verivox

Karlsruhe – Das Vergleichsportal Verivox hat Verbrauchern wesentliche Informationen vorenthalten und dafür eine Rüge vom Oberlandesgericht (OLG) Karlsruhe kassiert. Künftig darf es seinen Vergleich von Privathaftpflichtversicherern nur noch zeigen, wenn es ausdrücklich auf die dabei verwendete eingeschränkte Anbieterzahl verweist. Denn Verivox hatte nur die Versicherer berücksichtigt, mit denen es eine Vermittlungsprovision vereinbart hatte. Das sei unlauterer Wettbewerb, erläuterte ein OLG-Sprecher. Das Gericht gab damit einer Klage des Verbraucherzentrale Bundesverbands (VZBV) statt. (Az. 6 U 82/20)

Beim Verivox-Vergleich hatte fast die Hälfte aller Anbieter gefehlt, „darunter viele große Versicherer wie Allianz, Huk-Coburg, Continentale, WWK und Württembergische“, so der VZBV. Laut Gericht war das für die Verbraucher aber nicht ersichtlich gewesen. Zwar sei Verivox nicht verpflichtet, alle Versicherungen vollständig abzubilden, sagte der OLG-Sprecher. Es müsse aber deutlich auf eine eingeschränkte Auswahl verweisen. Das Urteil ist noch nicht rechtskräftig. dpa

Neues ICE-Werk in Dortmund für 400 Mio. Euro

Dortmund – Die Deutsche Bahn baut für 400 Millionen Euro ein neues ICE-Instandhaltungswerk in Dortmund. Dadurch entstehen in der Ruhrgebietsstadt 500 neue Arbeitsplätze, wie der nordrhein-westfälische Verkehrsminister Hendrik Wüst (CDU) und Bahnvorstand Ronald Pofalla in Düsseldorf mitteilten. Hintergrund des Neubaus ist die geplante Aufstockung der Zahl der ICE-Züge von aktuell 335 auf rund 600. Die Werkstattkapazitäten müssten deshalb erweitert werden, sagte Bahnvorstand Berthold Huber. Dortmund habe sich als Standort angeboten, weil dort viele Bahnverbindungen beginnen oder enden. In dem neuen Werk können täglich 17 Züge gewartet werden. dpa

Chinas Aufschwung verliert an Kraft

Peking – Der Aufschwung der chinesischen Wirtschaft verliert deutlich an Fahrt. Wie das Pekinger Statistikkamt am Montag mitteilte, wuchs die zweitgrößte Volkswirtschaft im dritten Quartal nur noch um 4,9 Prozent im Vorjahresvergleich. Nach einem Rekordzuwachs von

18,3 Prozent im ersten und 7,9 Prozent im zweiten Quartal ist es der bisher schwächste Wert in diesem Jahr. Im Zeitraum von Januar bis September lag das Wachstum damit zusammengerechnet bei 9,8 Prozent.

Chinas Wirtschaft hatte nach überwundener Corona-

Pandemie zunächst eine kräftige Erholung hingelegt. Zuletzt warnten Ökonomen jedoch vor einer ganzen Reihe von Belastungsfaktoren, die sich negativ auf die chinesische Wirtschaft und damit auch auf die Geschäfte deutscher Unternehmen vor Ort auswirken könnten. Als Risi-

ko wurde etwa die Energieknappheit im Land genannt, die Industriebetriebe in den vergangenen Wochen bereits dazu zwang, ihre Produktion zu drosseln.

„Das eigentlich robuste Wirtschaftswachstum Chinas wird durch den aktuellen Energiemangel, Probleme in

den globalen Lieferketten und Rohstoffengpässen herausgefordert“, kommentierte die Deutsche Handelskammer in China (AHK) die Daten. Deutschen Unternehmen werde es so erschwert, eine Vorhersage über die künftige Geschäftsentwicklung zu machen. dpa

Dieselpreis in Deutschland klettert auf Allzeithoch

Teures Rohöl und höhere Abgaben treiben die Kosten an der Zapfsäule

München – Die Fahrt zur Tankstelle wird für Millionen Autofahrer von Woche zu Woche schmerzhafter. Diesel ist in Deutschland inzwischen so teuer wie noch nie. Im bundesweiten Tagesdurchschnitt des Sonntags lag der Preis bei 1,555 Euro pro Liter, wie der ADAC am Montag mitteilte. Damit übertraf er den bisherigen Rekord vom 26. August 2012 minimal. Auch Benzin nähert sich dem Höchststand: Super der Sorte E10 lag am Sonntag bei 1,667 Euro pro Liter. Damit fehlen nur noch 4,2 Cent zum Rekord vom 13. September 2012.

Die Spritpreise steigen seit Monaten. Treiber ist vor allem der Ölpreis. Er erhöht

sich mit dem Wiedererstar-ken der Konjunktur nach dem Corona-Schock und hat sich binnen Jahresfrist in etwa verdoppelt. Die für Europa wichtige Nordseesorte Brent war am Montag mit Preisen um 86 Dollar je Barrel (159 Liter) zeitweise so teuer wie seit drei Jahren nicht mehr.

Beim Diesel wird der Anstieg zudem durch die herbsttypische hohe Nachfrage nach Heizöl verstärkt. Seit Jahresbeginn sorgt der Kohlendioxid-Preis von 25 Euro pro Tonne für einen zusätzlichen Aufschlag von rund 6 bis 8 Cent je Liter inklusive Mehrwertsteuer.

Besonders drastisch ist die Entwicklung, wenn man sie



An Deutschlands Tankstellen ist Diesel derzeit so teuer wie noch nie zuvor.

FOTO: DPA

mit dem Vorjahr vergleicht. Damals hatten aber Öl- und Spritpreise durch die Corona-Krise Tiefstände erreicht, bevor Anfang November 2020 die Trendwende kam.

Der Preisspirale löst auch politische Debatten aus. Denn einen großen Teil des Kraftstoffpreises an der Zapfsäule machen Mineralölsteuer, Mehrwertsteuer und CO₂-

Preis aus: Bei Diesel macht das auf dem aktuellen Preisniveau rund 78 Cent pro Liter aus, bei Superbenzin zwischen 97 und 98 Cent.

Die aktuelle Bundesregierung sieht allerdings kaum Möglichkeiten, die Höhe der Spritpreise zu beeinflussen. Sie hingen vor allem von Großhandelspreisen ab, sagte eine Ministeriumssprecherin am Montag. „Ein Eingriff staatlicherseits ist nicht nur nicht üblich, sondern ist auch rein rechtlich nicht möglich.“ Dennoch würde Bundeswirtschaftsminister Peter Altmaier (CDU) die Belastung für Haushalte mit geringen Einkommen gern reduzieren. So habe er vorge schlagen, die Preissteigerung

über ein höheres Wohngeld abzufedern. Außerdem sinke zum kommenden Jahr die EEG-Umlage zur Förderung von Ökostrom.

Altmaier hatte bereits vergangene Woche angedeutet, ein Entlastungspaket könne im Parlament rasch beschlossen werden. Der neue Bundestag kommt am 26. Oktober zu seiner konstituierenden Sitzung zusammen. Der Minister kündigte Gespräche mit den Fraktionen an, die über die Bildung einer neuen Regierung sprechen. Er selbst ist voraussichtlich nicht mehr lange im Amt. SPD, Grüne und FDP haben angekündigt, ihre Regierungsbildung noch vor Weihnachten abzuschließen. dpa



Wildtiere erobern Großstädte

Dieser Fuchs am Gleimtunnel im Berliner Norden ist kein Einzelfall: Immer mehr Wildtiere werden in Großstädten heimisch. „Tiere sind nicht doof“, sagt Derk Ehlert. Wildtierreferent des Berliner Senats. „Sie haben längst verstanden, dass man in der Stadt in Ruhe gelassen wird.“ Zudem würden dort nicht massenhaft Schädlingsbekämpfungsmittel eingesetzt würden, die Vielfalt an Biotopen sei größer. Waschbären, Marder und Eichhörnchen, aber auch Wildschweine – rund 20000 Tier- und Pflanzenarten gibt es nach offiziellen Angaben in Berlin.

epd/FOTO:EPD

PIANISSIMO



Hosen im Weltall

VON PIA ROLFS

Im Weltall sieht es aus wie Hempels unterm Sofa. Es geht drunter und drüber, und überall fliegt etwas herum. Und selbst auf der Raumstation ISS lässt die Hygiene offenbar zu wünschen übrig. So berichtet Astronaut Matthias Maurer, dass er im All nur einmal im Monat die Hose wechseln kann – es gäbe keine Möglichkeit zum Waschen. Höchste Zeit also, dass mehr Frauen den Welt- raum erobern und dort Waschmaschinen anschließen, betrieben mit Sonnenenergie und regelmäßig gewartet von Außerirdischen, die eher verfügbar sind als Handwerker. Zudem lässt das Hosen- ständnis auch Rückschlüsse auf irdische Verhältnisse zu. Mancher, der sich im Home- office eine ähnliche Frequenz beim Kleiderwech- seln angewöhnt hat, ist vielleicht gar nicht schlunzig. Sondern er be- reitet sich auf den Welt- raum vor – die Mission ist nur so geheim, dass er selbst nichts davon ahnt. Verräterisch allerdings scheint, wenn die Hose end- lich in die Maschine ge- stopft wird mit den Worten: „ISS dreckig.“

Der Pionier mit dem Brühwürfel

Vor 175 Jahren wurde der Schweizer Julius Maggi geboren

VON CHRISTINE OELRICH

Vevey – „Hausfrauen, es ist nie zu spät, um zu verbes- sern!“ Ein paar magische Tropfen könnten jede fade Suppe oder Soße retten – so warb Maggi in den 30er Jah- ren für seine Flüssigwürze. Bis heute gehört sie in deut- schen Küchen zur Grundaus- stattung, um Suppen, Soßen und Eintöpfe zu würzen. Na- mensgeber ist der Erfinder, der Schweizer Julius Maggi, der vor 175 Jahren geboren wurde. Maggi ist auch der Ur- vater des Brühwürfels und ei- ner der Pioniere der indus- triellen Lebensmittelproduk- tion. „Er war ein umtriebiger Unternehmer“, sagt Albert Pfiffner, Archivchef des Schweizer Nahrungsmittel- riesen Nestlé, zu dem Maggi seit 1947 gehört.

Ein Ma, zwei gg, ein i: für Deutsche ist die Sache mit der Aussprache klar: Maggi eben. Aber der Namensgeber sprach sich anders aus. Juli- us Maggi war der Sohn eines italienischen Einwanderers. Sein Name wird deshalb „Madschi“ ausgesprochen, wie der Lago Maggiore.

Julius Maggi wurde 1846 in Frauenfeld unweit des Boden- sees geboren. Sein Vater brachte es mit einer Mühle zu einigem Wohlstand. Als der Sohn das Unternehmen mit 23 Jahren übernahm, kam im Zuge der Industriali- sierung aber immer mehr günstiges Getreide aus dem Ausland. Maggi ersann neue Produkte. Inspiriert von ei- nem Arzt wollte er nahrhafte und preiswerte Nahrung für Arbeiter machen und begann mit Mehlen aus eiweißhalti- gen Hülsenfrüchten, Legumi- nosen.



Julius Maggi als junger Mann (ca. 1880) FOTOS: DPA

Maggi war so begeistert, dass er eine Tochter Legumi- nosa nennen wollte, was sei- ne Frau gerade noch verhin- dern konnte. Zum Glück: „Die Leguminosen waren ein Flopp“, sagt Pfiffner. Unbeirrt machte Maggi aber weiter. Den unternehmerischen Durchbruch schaffte er 1886 mit der Flüssigwürze, ei- ner Weltneuheit. Schon ein Jahr später begann die Abfü- lung in einem Werk im deut- schen Singen, wo bis heute Maggi-Würze hergestellt wird. 240000 Flaschen sind es täglich, die in 21 Länder



Bis heute kaum verändert: Design der Maggi-Flasche.

exportiert werden. Weitere Werke gibt es heute in Chi- na, Polen, Kamerun, Elfen- beinküste und Mexiko.

Inspiration für Picasso und Beuys

Statistisch verbraucht jeder deutsche Haushalt gut einen halben Liter Maggi-Würze im Jahr, geht aus einer Verbrau- chererhebung hervor.

Zurück zu Julius Maggi: Er brachte weitere Produkte he- raus, 1908 den legendären Brühwürfel. Auch im Marke- ting war er Pionier. Als einer der ersten Unternehmer rich- tete er eine Werbeabteilung ein. Der später berühmte Dichter Frank Wedekind tex- tete einst für Maggi: „Wie dem Leben Poesie/Fehle Mag- gi's Suppen-Nahrung/Maggi's Speise-Würze nie!“

Der Maggi-Brühwürfel hat den Maler Picasso inspiriert: Er verweigte ihn 1912 in sei- nem Werk „Paysage aux affi- ches“. Joseph Beuys verwen- dete die Maggi-Flasche 1972 für sein Objekt „Ich ken- ne kein Weekend“. Die Fla- sche mit dem gelb-roten Eti- kett hat Maggi selbst entwor-

fen. An dem Design hat sich in gut 130 Jahren wenig geän- dert.

Auch am Rezept nicht, das heute je nach Absatzmarkt etwas angepasst wird. Grund- bestandteile sind pflanzli- ches Eiweiß, Wasser, Salz und Zucker, dazu kommen Aromen und Hefeextrakte. Viele Menschen fühlen sich an das Würzkraut Liebstö- ckel erinnert, das kurioser- weise heute auch Maggi- Kraut heißt. Es gehört aber nicht zu den Zutaten.

Die genaue Zusammenset- zung und Herstellung sind Betriebsgeheimnis. Schon Maggi hütete das Rezept in einem Tresor. Nestlé hat ein Originaldokument dazu in Maggis Handschrift. Um Ab- wertungen seiner Mitarbei- ter und damit womöglich die Preisgabe zu verhindern, um- sorgte Maggi die Mitarbeiter: Er richtete etwa eine be- triebliche Kranken- und Vorsorgekasse ein.

Maggi starb 1912 mit 66 Jahren. Er hatte vier Töch- ter und einen Sohn. Ob noch direkte Nachfahren von Juli- us Maggi leben, weiß Nestlé nicht.

„Ich hatte Sorge, ins Heim zu kommen“

Münster – Es sind Fragen, die fesseln: Wie kam Roland Kaiser, oder damals noch Ro- nald Keiler, zum Schlager? Wie war es, als seine Pflege- mutter starb? Und warum legte sich der Schlagersänger mit Erich Honecker an?

Roland Kaiser, Schlagersän- ger („Santa Maria“), Moder- ator und Fernsehproduzent aus Münster, beschreibt in seiner am Montag veröffent- lichten Autobiographie „Son- nenseite“, wie er im Leben immer wieder auf die Füße fiel. Aber auch von herben Rückschlägen, Zweifeln und Fehlern, die der heute 69-Jäh- rige in den Stunden des Er- folgs machte. Erstmals er- zählt er ausführlich vom Tod seiner Pflegemutter. Als er 15 Jahre alt war, fiel sie beim Aufhängen der Gardinen plötzlich von der Leiter – Schlaganfall. Drei Wochen

später starb sie. Seine leibli- che Mutter hatte ihn bereits kurz nach der Geburt abgege- ben. „Ich hatte Sorge ins Heim zu kommen“, sagt er. Die in West-Berlin weit ver- zweigte Familie fing den trauernden 15-Jährigen auf.

Später legte er sich einmal per Brief mit Erich Honecker an. Die DDR wollte Kaisers Keyboard-Spieler nicht bei drei Konzerten auftreten las- sen. Der SED war ein Dorn im Auge, dass der Musiker 1980 aus der DDR geflohen war. Kaiser drohte damit, al- les ausfallen zu lassen. Über Stasi-Chef Erich Mielke er- ging der Befehl, dass Franz Bartzsch dann doch einreisen durfte. „Sie haben uns viel Ärger bereitet“, sagte der Kul- turfunktionär, „Genosse Ho- necker hat Ihren Brief gele- sen“. In dem Buch sind die Dokumente abgedruckt. dpa

Explosion bei Einsatz von Gerichtsvollzieher

Neubrandenburg – Während des Einsatzes eines Gerichts- vollziehers in Groß Lüdersha- gen in Mecklenburg-Vorpom- mern ist es in einem Einfami- lienhaus zu einer Explosion gekommen. Anschließend fanden Polizei und Feuer- wehr am Montag im Haus ei- nen Toten, wie die Polizei in Neubrandenburg mitteil- te. Da dem Gerichtsvollzieher nicht geöffnet wurde, holte er zunächst die Polizei und dann einen Schlüsseldienst zur Hilfe. Als der Schlüsseldienst die Tür öffnen wollte, gab es einen Knall. Danach quoll starker Rauch aus dem Flur des Hauses, so die Poli- zei in ihrer Mitteilung weiter. Ob es sich bei dem To- ten um den Hausbesitzer handelte, sollte nach Anga- ben der Polizei ebenso noch geklärt werden wie die Ursa- che der Verpuffung. afp

Kindesentführung: Verbindung zu Sekte?

Holzheim – Nach dem Ver- schwinden eines elfjährigen Mädchens in Schwaben gibt es Hinweise, dass das Kind im Umfeld der umstrittenen Sekte „Zwölf Stämme“ ist. Es sei bei dem Pflegevater der Schülerin eine E-Mail eines Absenders eingegangen, der mutmaßlich der Sekte zuzu- ordnen sei, berichtete das Po- lizeipräsidium in Augsburg am Montag.

Nach Angaben der Ermitt- ler muss aber noch überprüft werden, ob die Mail authen- tisch ist. Demnach soll sich die Elfjährige nun wieder bei ihren leiblichen Eltern auf- halten.

Das Kind war am Samstag beim Joggen in Holzheim verschwunden und nicht mehr nach Hause zu ihrer Pflegefamilie zurückgekehrt. Rund 100 Einsatzkräfte hat- ten nach dem Kind gesucht.

Bereits am Wochenende war darüber spekuliert wor- den, dass die den „Zwölf Stämmen“ zugeordneten leiblichen Eltern mit dem Verschwinden des Kindes et- was zu tun haben könnten. Die seit einigen Jahren in Tschechien angesiedelte Sek- te kam in der Vergangenheit in die Schlagzeilen, weil sie das Prügeln von Kindern als angemessene Erziehungsme- thode betrachtet.

Im September 2013 hatten die Behörden in Deutschland wegen der Prügelvorwürfe 40 Jungen und Mädchen aus der Gemeinschaft geholt und bei Pflegefamilien und in Heimen untergebracht. Zu diesen Kindern zählte auch das nun verschwundene Mä- dchen. Es sei seit acht Jahren bei den jetzigen Pflegeeltern, sagte ein Sprecher der Be- hörde. dpa

LEUTE, LEUTE



Wendler will zurück

Der Haftbefehl gegen Schla- gersänger Michael Wendler ist aufgehoben worden. Das sagte ein Sprecher des Land- gerichts Duisburg am Mon- tag. Der Prozess wegen Ver- eitelung einer Zwangsvoll- streckung laufe jedoch wei- ter. Wendler sagte, er wolle nach Deutschland zurück- kehren. dpa



Rick Astley lobt Greta

Popsänger Rick Astley (55) hat sich gefreut, dass Klima- Aktivistin Greta Thunberg seinen Song „Never Gonna Give You Up“ gesungen hat. Der britische Musiker teilte auf Twitter ein Video von Thunbergs Auftritt und schrieb: „Fantastisch“. Er dankte ihr auf Schwedisch. dpa/FOTOS: DPA



Zwei Arenen nebeneinander: Links sind die Fußballer des 1. FC Magdeburg zu Hause, rechts im Hintergrund ist die Getec-Arena, wo die Handballer des SCM beheimatet sind.

FOTO: IMAGO IMAGES/ED GAR

VON MANUEL KOPP
UND BJÖRN MAHR

Bei deutschen Sportstädten fallen einem sofort Metropolen wie Berlin, München und Köln ein. Aber im Schatten davon sorgt zurzeit auch Sachsen-Anhalts Landeshauptstadt Magdeburg für positive Schlagzeilen. Wir blicken auf eine Stadt, in der insbesondere Fußballer und Handballer aufhorchen lassen. Ihre Heimspielstätten liegen fast nebeneinander. Wenn die Fußballfans nach einem Auftritt des 1. FCM in Richtung Innenstadt gehen, nehmen sie den Weg, der direkt an der Getec-Halle vorbeiführt.

■ 1. FC Magdeburg

Es ist ein Verein mit großer Tradition: Europapokalsieger, dreimal DDR-Meister – die Fußballer des 1. FCM erlebten in den 1970ern ihre goldenen Jahre. Die Magdeburger sorgen aber auch aktuell für Furore – in der dritten Liga. Die Mannschaft von

Trainer Christian Titz führt mit fünf Punkten Vorsprung vor Borussia Dortmund II die Tabelle an.

Und das ist schon eine kleine Überraschung, denn es liegen unruhige Zeiten hinter dem Klub. Nach der Drittliga-Meisterschaft 2018 stieg der 1. FCM in der folgenden Zweitliga-Saison direkt wieder ab. In den beiden Spielzeiten darauf wechselten häufig die Trainer, auch die sportliche Leitung wurde ausgetauscht, der Verein steckte in der Dritten Liga stets im Abstiegskampf. Erst als Titz im Februar 2021 das Traineramt übernahm, kehrte Ruhe ein. Mit Offensivfußball und zwischenzeitlich elf ungeschlagenen Spielen in Serie führte der 50-Jährige den Verein zum Klassenerhalt. Und in der aktuellen Saison an die Tabellenspitze.

■ SC Magdeburg

Als Bennet Wiegert im Dezember 2015 das Traineramt bei den Handballern des SCM übernahm, belegte der Tradi-



Christian Titz
Trainer 1. FC Magdeburg

tionsklub den elften Tabellenplatz in der Bundesliga. In sechs Jahren hat der gebürtige Magdeburger aus einer Mittelklasse-Mannschaft ein Top-Team geformt.

Gerade erst gewann der SCM in Saudi-Arabien erstmals die Klub-Weltmeisterschaft – nach einem Finalerfolg gegen den FC Barcelona. Nach sieben Bundesliga-Spieltagen ist Wiegerts Truppe als einzige im Oberhaus noch verlustpunktfrei – am Sonntag ließen die Magdeburger in der Getec-Arena auch dem Vize-Meister SG Flensburg-Handewitt beim 33:28 keine Chance.

Zum Vergleich: Topfavorit THW Kiel steht bei 12:2 Zähl-



Bennet Wiegert
Trainer SC Magdeburg

lern. Kommenden Sonntag steigt das Topspiel: Kiel empfängt Magdeburg. In ihrer jetzigen Verfassung ist dem Team von Wiegert, Sohn der DDR-Handballlegende Ingolf Wiegert, auch ein Sieg an der Förde zuzutrauen. „Ich bin super-zufrieden, was wir seit Wochen machen“, sagte Wiegert in der Pressekonferenz nach dem Flensburg-Spiel. „Benno“, wie ihn die Kollegen rufen, war 2001 dabei, als die Magdeburger zum bislang letzten Mal Deutscher Meister wurden.

■ Weiterer Sport

Dreieinhalb Kilometer von der Getec-Arena entfernt ist die Galopprennbahn Herren-

krug. Dort war am Samstag wieder großer Renntag – den mit 6000 Euro dotierten Preis des Rothenseer Autohauses gewann Stefanie Koyuncu mit ihrem Pferd Aljadeed.

Magdeburg ist aber auch für seine großartigen Einzelsportler bekannt. Allen voran Schwimm-Olympiasieger Florian Wellbrock startet für den SCM. Immer wieder hat die Stadt auch erfolgreiche Kanuten hervorgebracht – so wie Ex-Weltmeister und Olympiasieger Andreas Ihle. Dazu zählt auch Moritz Florstädt. Der 19-Jährige gewann vor einem Monat bei der WM in Kopenhagen die Bronzemedaille.

Im Wasserball war Magdeburg einst eine Hochburg. Der SC Hellas Magdeburg holte acht DM-Titel. Später war der SG Dynamo mit 18 Titeln DDR-Rekordmeister. Aktuell spielt Wasserball-Union Magdeburg in der 2. Bundesliga und strebt die Rückkehr ins Oberhaus an.

FOTO: IMAGO IMAGES/JAN HUEBNER, IMAGO IMAGES/EIBNER

Hansa-Fans sorgen mit Banner für Empörung

Rostock – Mit einem Banner haben Fans des Fußball-Zweitligisten FC Hansa Rostock am Sonntag für Empörung gesorgt. „Das, was dort gezeigt wurde, ist schlichtweg unfassbar, pietätlos und menschenverachtend“, sagte Mecklenburg-Vorpommerns Innenminister Torsten Renz (CDU).

Das Banner bezog sich laut Renz „respektlos und abfällig“ auf den Tod eines Polizisten aus Hamburg. Dieser war nach Angaben der Polizeigewerkschaft Hamburg bei einem Lehrgang nach einer nächtlichen Belastungsübung im Alter von 24 Jahren gestorben. „Dass hier offen der Tod eines jungen Polizisten mit höhnischer Genugtuung begrüßt wird, ist eine Stufe von Menschenverachtung, die wir in deutschen Stadien so noch nicht erlebt haben“, sagte Hamburgs Innen- und Sportsenator Andy Grote (SPD). Unabhängig von der Arbeit der Strafverfolgungsbehörden sei die Vereinsführung gefordert, schnelle und klare Maßnahmen gegen die Verantwortlichen zu ergreifen.

dpa

Zwei Duelle gegen alte Bekannte

CHAMPIONS LEAGUE Leipzig muss in Paris ran, Dortmund in Amsterdam

VON BJÖRN FRIEDRICHS

Dritter Spieltag in der Champions League: Für die Fußball-Bundesligisten Leipzig und Dortmund stehen wichtige Partien an – wenn auch mit unterschiedlichen Vorzeichen. Bei den Gegnern spielen dann viele alte Bekannte.

■ **Paris Saint-Germain - RB Leipzig (21 Uhr, Dazn):** Leipzig braucht dringend Punkte. Nach der erwartbaren Auftaktniederlage bei Manchester City und der weniger erwartbaren Pleite gegen Brüssel sollen nun ausgerechnet bei der Superstar-Truppe aus Paris die ersten Zähler her.

Bei den Franzosen tummeln sich zahlreiche Spieler, die eine Bundesliga-Vergangenheit haben: Abdou Diallo, Thilo Kehrer, Juan Bernat, Achraf Hakimi und Julian Draxler. Der Fokus liegt aber dennoch auf anderen. Vor allem die Sturmreihe um Lionel Messi und Kylian Mbappe sorgt bei Verteidigern für Albträume. Immerhin: Der Brasilianer Neymar fehlt angeschlagen. Getroffen hat von



Vergangene Saison gab es für Leipzig (hier links mit Willi Orban) in Paris eine 0:1-Niederlage. PSG-Star Neymar (rechts) fehlt heute verletzt. FOTOS: IMAGO IMAGES/PANORAMIC, IMAGO IMAGES/REVIERFOTO

den drei Stars in der Champions League erst einer: Messi erzielte am zweiten Spieltag den 2:0-Siegtreffer gegen ManCity.

In Leipzig schaut man sich vielleicht noch mal die Begegnungen aus der letzten Saison an. Da verloren die Sachsen in der Gruppenphase auswärts zwar unglücklich mit 0:1, das Heimspiel aber gewann RB 2:1.

■ **Ajax Amsterdam - Borussia Dortmund (21 Uhr, Amazon**

Prime Video): Der Gewinner dieser Partie kann fast schon sicher für das Achtelfinale planen. Beide Teams haben die ersten zwei Spiele gewonnen. Bei den Hausherren sorgt ein ehemaliger Bundesliga-Stürmer für Aufsehen. Fünf Tore erzielte der frühere Frankfurter Sebastian Haller in den ersten beiden Champions-League-Spielen, stellte so einen neuen Rekord auf. Kein Akteur traf in seinen ersten beiden Einsätzen in der Königsklasse so oft.



Jubelt jetzt für Ajax: Der frühere Frankfurter Sebastian Haller.

Auch in der niederländischen Liga ist Haller mit sechs Toren bester Ajax-Torjäger. Dabei profitiert er auch von den Zuspielen eines weiteren Ex-Bundesligaprofis: Der frühere Bremer Davy Klaassen zieht im Mittelfeld die Fäden. Übrigens: Haller hat in vier Bundesligapartien gegen den BVB zwar zweimal getroffen – gewonnen hat er aber noch nie. Für Dortmund ist das Duell der Auftakt eines straffen Programms mit sechs Spielen in 19 Tagen.

FOTO: F. FIFE/AFP

FUSSBALL

Champions-League, Gruppe A
FC Brügge - Manchester City . heute 18.45
Paris - RB Leipzig heute 21.00

1. Paris Saint-Germain	2	3:1	4
2. FC Brügge	2	3:2	4
3. Manchester City	2	6:5	3
4. RB Leipzig	2	4:8	0

Gruppe B
Atletico Madrid - Liverpool . . heute 21.00
FC Porto - AC Mailand heute 21.00

1. Liverpool FC	2	8:3	6
2. Atletico Madrid	2	2:1	4
3. FC Porto	2	1:5	1
4. AC Mailand	2	3:5	0

Gruppe C
Bes. Istanbul - Spor. Lissabon . heute 18.45
Ajax Amsterdam - Dortmund . heute 21.00

1. Ajax Amsterdam	2	7:1	6
2. Bor. Dortmund	2	3:1	6
3. Besiktas Istanbul	2	1:4	0
4. Sporting Lissabon	2	1:6	0

Gruppe D
Donezk - Real Madrid heute 21.00
I. Mailand - Sheriff Tiraspol . . heute 21.00

1. FC Sheriff Tiraspol	2	4:1	6
2. Real Madrid	2	2:2	3
3. Inter Mailand	2	0:1	1
4. Schachtar Donezk	2	0:2	1

Gruppe E
FC Barcelona - Dyn. Kiew Mi. 18.45
Benfica Lissabon - Bay. München Mi. 21.00

1. Bay. München	2	8:0	6
2. Benfica Lissabon	2	3:0	4
3. Dynamo Kiew	2	0:5	1
4. FC Barcelona	2	0:6	0

Gruppe F
Manchester U. - Atalanta Bergamo Mi. 21.00
BSC Young Boys - FC Villarreal . . Mi. 21.00

1. Atalanta Bergamo	2	3:2	4
2. Manchester United	2	3:3	3
3. BSC Young Boys	2	2:2	3
4. FC Villarreal	2	3:4	1

Gruppe G
RB Salzburg - Wolfsburg Mi. 18.45
Lille OSC - FC Sevilla Mi. 21.00

1. RB Salzburg	2	3:2	4
2. FC Sevilla	2	2:2	2
3. VfL Wolfsburg	2	1:1	2
4. Lille OSC	2	1:2	1

Gruppe H
St. Petersburg - Juv. Turin Mi. 21.00
FC Chelsea - Malmö FF Mi. 21.00

1. Juventus Turin	2	4:0	6
2. FC Chelsea	2	1:1	3
3. Zenit St. Petersburg	2	4:1	3
4. Malmö FF	2	0:7	0

Bundesliga - Bielefeld 1:1

1. Bay. München	8	29:8	19
2. Bor. Dortmund	8	22:14	18
3. Bayer 04 Leverkusen	8	21:12	16
4. SC Freiburg	8	12:6	16
5. 1. FC Union Berlin	8	12:9	15
6. VfL Wolfsburg	8	9:10	13
7. 1. FC Köln	8	13:14	12
8. RB Leipzig	8	16:8	11
9. Hoffenheim	8	17:11	11
10. B. Mönchengladbach	8	10:11	11
11. 1. FSV Mainz 05	8	8:8	10
12. VfB Stuttgart	8	13:14	9
13. Hertha BSC Berlin	8	10:21	9
14. Eintr. Frankfurt	8	9:12	8
15. VfL Bochum	8	5:16	7
16. FC Augsburg	8	4:14	6
17. Arm Bielefeld	8	4:11	5
18. Greuther Fürth	8	5:20	1

Augsburg - Bielefeld 1:1 (0:0)
Augsburg: Gikiewicz - Gumny, Gouweleew, Oxford - Caligiuri (85. Sarenren-Bazeel), Arme Maier, Strobl, Pedersen (78. Iago) - Vargas (67. Cordova) - Hahn (85. Finnbogason), Zeqiri (67. Moravek).

Bielefeld: Ortega - Brunner, Pieper, Nilsson - Wimmer (46. Fernandes), Prieit, Kunze, Laursen - Okugawa (46. Schöpf) - Robin Hack (88. Krüger), Serra (64. Klos).
SR: Robert Schröder (Hannover) - Z: 17 500
Tore: 1:0 Oxford (19.), 1:1 Laursen (77.) - Z: 17 500
Gelbe Karten: Vargas, Hahn (2), Cordova - Wimmer (3)

3. Liga
Verl - Havelse 5:3

1. 1. FC Magdeburg	12	25:13	25
2. 1. FC Saarbrücken	12	20:15	20
2. Bor. Dortmund II	12	20:15	20
4. E. Braunschweig	12	19:14	20
5. VfL Osnabrück	12	16:11	20
6. Waldhof Mannheim	11	17:9	19
7. FC Kaiserslautern	12	17:8	18
8. Viktoria Berlin	12	23:16	18
9. SV Wehen	12	17:14	18
10. Türkücü München	12	14:17	18
11. Hallescher FC	12	21:20	17
12. Verl	12	21:22	16
13. FSV Zwickau	12	14:15	15
14. SV Meppen	12	12:17	15
15. 1860 München	11	10:11	13
16. SC Freiburg II	12	8:16	13
17. Duisburg	12	15:21	12
18. Viktoria Köln	12	14:21	10
19. Würzburger Kickers	12	6:16	8
20. Havelse	12	10:28	7



Achraf Hakimi
Ex-Dortmunder in Paris

„Sein Erfolg ist eine Überraschung“

Kasseler Dartspieler Dragutin Horvat über die EM und Sieger Rob Cross

VON BJÖRN MAHR

Kassel – Nicht Superstar Michael van Gerwen. Nicht Lokalmatador Mensur Suljovic. Und auch nicht Weltmeister Gerwyn Price. Den Titel bei der Darts-Europameisterschaft im österreichischen Salzburg sicherte sich der Engländer Rob Cross. Seit seinem Sieg bei der EM in Göttingen 2019 hatte er sich kaum noch in den Vordergrund gespielt – bis zum vergangenen Wochenende. Wir haben mit dem Kasseler Dragutin Horvat, WM-Teilnehmer von 2016, über die EM gesprochen.

Dragutin Horvat über...

■ **den Sieg von Rob Cross:** „Sein Erfolg ist für mich eine große Überraschung. Rob hat in den vergangenen Jahren nachgelassen. Und: Er ist auch jetzt noch nicht wieder der alte. Allerdings ist er ein würdiger Europameister. Man muss dazu auch sagen, dass er die Schwäche von Michael van Gerwen genutzt hat. Der Niederländer wirkte nach dem schwer erkämpften Halbfinalsieg gegen Gerwyn Price ziemlich müde.“

■ **den EM-Verlauf:** „Wichtig ist es, wie die Teilnehmer die Doppelfelder treffen – und da war das Niveau absolut in Ordnung. Ich mache die Qualität eines Turniers nicht an der Zahl der geworfenen 180er oder an den erreichten Averages, also an den Leistungsdurchschnitten, fest. Denn Gerwyn Price hatte starke Averages von 104, 106 und 108 – und verlor trotzdem. Etwas enttäuscht war ich von Lokalmatador Mensur Suljovic, dass er nach seinem Erfolg gegen den Deutschen Florian Hempel im Viertelfinale gegen Joe Cullen ausschied. Sehr angenehm zu



Der Titelträger von Salzburg: Der Engländer Rob Cross wurde Darts-Europameister. Er bezwang Michael van Gerwen im Finale mit 11:8.

FOTO: IMAGO IMAGES/GEPA PICTURES

sehen war die Begeisterung in der Halle, endlich waren mal wieder Zuschauer dabei. Dass die österreichischen Fans beim Auftritt von Hempel gegen Suljovic nicht ganz fair blieben, das ist normal. Wenn du in Deutschland oder England das Turnier aus-

getragen hättest, wäre die Stimmung auch nicht anders gewesen.“

■ **das Abscheiden der beiden deutschen Teilnehmer Gabriel Clemens und Florian Hempel:** „Von Gaga Clemens hätte ich mir mehr erhofft. Er hat den

nächsten Schritt noch nicht gemacht. Bei Flo Hempel ist eine Weiterentwicklung zu erkennen. Er setzt allerdings auf die Profi-Karte. Da wäre es schlecht, wenn er sich nicht verbessern würde. Dass er Ex-Weltmeister Peter Wright ausgeschaltet hat, hatte aber



Unser Experte: Dragutin Horvat.

FOTO: HORVAT/PRIVAT

ZUR PERSON

Dragutin Horvat (45 Jahre) ist gebürtiger Kasseler, lebt aber mittlerweile in Kaufungen. 2016 triumphierte Horvat bei der Super League Germany und sicherte sich die Qualifikation für die Weltmeisterschaft in London. Schon einige Male fungierte er beim TV-Sender Sport 1 und dem Streamingdienst Dazn als Darts-Experte. Der Nordhesse arbeitet seit eineinhalb Jahren im Lager des Kasseler Hydralikerherstellers Landefeld.

auch damit zu tun, dass der Engländer nicht das gezeigt hat, was er kann. Gegen Mensur Suljovic hätte ich es Flo sehr gegönnt, wenn er gewonnen hätte.“

■ **die Aussagekraft einer EM:** „Also: Rob Cross wird nach meiner Einschätzung kein Weltmeister. Ganz vorn werden dann andere Spieler sein: Michael van Gerwen, Peter Wright und insbesondere Gerwyn Price. Der Titelverteidiger aus Wales ist für mich zurzeit der beste Dartspieler auf der Tour. Von den deutschen Spielern traue ich Gaga Clemens, Flo Hempel und auch Max Hopp auf jeden Fall zu, die zweite Runde zu erreichen.“

STAR IN ZAHLEN

Norrie gewinnt überraschend Indian Wells

Wider aller Erwartungen hat Cameron Norrie das Tennisturnier Indian Wells Masters gewonnen. Der 26-Jährige setzte sich im Finale mit 3:6, 6:4 und 6:1 gegen den Georgier Nikolos Bassilashvili durch. Damit ist er der vierte Brite, der es ins Endspiel schafft, aber der erste, der es gewinnen konnte. Er ist heute unser Star in Zahlen. Auch bei den Damen kam es übrigens zur Überraschung: Die Spanierin Paula Badosa gewann gegen die Belarussin Victoria Asarenka 7:6, 2:6, 7:6.

1,2 Millionen Dollar Preisgeld kassierte Norrie für seinen Sieg bei dem Turnier, das nach den vier Grand Slams als das wichtigste im Tennis gilt. Die Summe entspricht rund einem Viertel aller Preisgelder, die er bislang im Laufe seiner Tenniskarriere erspielen konnte.

3 Paar Schuhe sind „Cam“ Norrie am Morgen des Finales abhandengekommen. Der 26-Jährige hatte sie auf seinem Spind für das Turnier zurechtgelegt, von wo aus sie verschwanden. Nachdem die Schuhe trotz langer Suche nicht mehr auftauchten, musste Norrie kurzfristig neue besorgen.

56 Plätze in der ATP-Weltrangliste hat Norrie seit Anfang des Jahres gutgemacht. So startete er im Januar auf Rang 71 und steht nun nach seinem zweiten Turniersieg auf Rang 15 der Herren.

130 Meilen ist der Ort Indian Wells in der kalifornischen Wüste jeweils von der mexikanischen Grenze und den Stadtkernen von Los Angeles im Nordosten und San Diego im Südosten entfernt.

RAPHAEL DIGIACOMO



Indian-Wells-Sieger: Cameron Norrie.

FOTO: IMAGO IMAGES/ICON SMI

Zum Auftakt gleich ein Kracher

FRAGEN UND ANTWORTEN Die amerikanische Basketball-Topliga NBA startet in die 75. Saison

In der Nacht zum Mittwoch beginnt die 75. Saison der nordamerikanischen Basketball-Profiliga NBA. Wer sind die Favoriten, was ist mit dem Thema Corona? Fragen und Antworten zur kommenden Spielzeit:

Welche sind die wichtigsten Eckdaten?

Mittwochmorgen (1.30 Uhr, Dazn) beginnt die NBA-Saison mit dem Topspiel von Meister Milwaukee Bucks gegen die Brooklyn Nets. Die Hauptrunde geht bis zum 10. April, danach steigt das sogenannte Play-In-Turnier. Die Play-Offs starten am 16. April und enden mit der Finalserie, deren erstes Spiel am 2. Juni stattfindet.

Welche Deutschen sind dabei?

Sieben deutsche Profis spielen in dieser Saison in der NBA: Dennis Schröder will bei den Boston Celtics für sich selbst werben und möglichst weit in den Play-offs kommen. Dorthin will auch Maximilian Kleber (Dallas Mavericks), Daniel Theis will bei den neuformierten Hous-



Favoriten unter sich: Bruce Brown und DeAndre' Bembry von den Brooklyn Nets versuchen Kendrick Nunn von den Los Angeles Lakers aufzuhalten. Die Nets und die Lakers gelten als Mitfavoriten auf den NBA-Titel in der Saison 2020/22.

FOTO: IMAGO IMAGES/ZUMA WIRE

ton Rockets eine Führungsrolle übernehmen. Isaac Bonga (Toronto Raptors) und Isaiah Hartenstein (Los Angeles Clippers) spielen bei guten Teams, werden jedoch wohl nur sporadisch zum Einsatz kommen. Und da wäre noch das Bruderpaar Franz und Moritz Wagner, das für die Orlando Magic aufläuft.

Was war nochmal bei Dennis Schröder los?

Der deutsche Starspieler ist

im Sommer zu den Boston Celtics gewechselt. Doch es lief nicht so, wie es sich der 28-Jährige vorstellte. In der Vorsaison lehnte er bei den Los Angeles Lakers ein Angebot von über 84 Millionen US-Dollar für vier Jahre ab. Ein besseres bekam er aber von keinem Team und musste sich so mit 5,9 Millionen für ein Jahr in Boston begnügen. Dort muss er sich nun für einen größeren Deal im kommenden Jahr empfehlen.

Und wie war das nochmal mit Kyrie Irving und den Corona-Impfungen?

Das Streitthema schlechthin der Saisonvorbereitung: die Corona-Impfungen. Dem Vernehmen nach sind 95 Prozent der Spieler geimpft, doch Verweigerer sorgen für Aufsehen. Allen voran Kyrie Irving von den Brooklyn Nets. Weil er die Spritze ablehnt, stellten die Nets ihn frei. Ungeimpfte dürfen in manchen US-Regionen nicht auflaufen.

Wer sind die Favoriten?

Allen voran die Nets. Kevin Durant, James Harden – auch ohne Irving warten die New Yorker mit geballter Star-Power auf. Genau wie die Lakers mit LeBron James und Anthony Davis sowie nun auch Russell Westbrook. Und selbstverständlich gehört auch Meister Milwaukee wieder zum Favoritenkreis.

Wer sind die Top-Spieler?

Zuletzt wurde Nikola Jokic von den Denver Nuggets zum MVP gewählt – mit durchschnittlich 26,4 Punkten, 8,3 Assists und 10,8 Rebounds spielte er die Saison seines Lebens. Sein Nachfolger? James, Bucks-Star Giannis Antetokounmpo oder Stephen Curry (Golden State Warriors) fallen einem da schnell ein. Viel wird sich auf Luka Doncic konzentrieren. Der 22 Jahre alte Serbe (Dallas Mavericks) gilt als die Zukunft der NBA.

Wer überträgt?

Die Live-Rechte an der NBA hält in Deutschland weiterhin der Streamingdienst Dazn. Bis zu 182 Spiele der regulären Saison laufen dort.

sid

IN KÜRZE

Flensburg verlängert mit Trainer Machulla

Handball – Bundesliga-Vizemeister SG Flensburg-Handewitt hat den Vertrag mit Trainer Maik Machulla (44) vorzeitig um drei weitere Jahre bis 2026 verlängert. Der frühere Co-Trainer war vor vier Jahren zum Chefcoach befördert worden.

DFB: Peter Peters will Präsident werden

Fußball – Peter Peters tritt als Aufsichtsratsvorsitzender der DFL zurück und strebt eine Kandidatur als DFB-Präsident an. Er kandidiere, wenn er die Unterstützung der Liga erhalte und er von einem Landesverband vorgeschlagen werde, so der 59-Jährige.

„Sind alle von der Situation genervt“

Nach fünfter Niederlage: Huskies-Profi Laub über die Schwächephase

VON BJÖRN FRIEDRICHS

Kassel – Montag ist trainingsfrei. Daran wurde bei den Kassel Huskies festgehalten, auch wenn der Eishockey-Zweitligist nach zwei Niederlagen vom Wochenende weiter nach seiner Form sucht. Kopf freikriegen – so lautete die Devise nach der fünften Niederlage im sechsten Saisonspiel. „Es war wichtig, mal von der Halle wegzukommen. Wir waren mit ein paar Jungs unterwegs an der frischen Luft“, sagt Lukas Laub, einziger Torschütze der Huskies am Sonntag beim 1:4 in Crimmitschau.

Drei Punkte nach sechs Spielen – so schwach standen die Huskies zu diesem Zeitpunkt einer Spielzeit seit dem Aufstieg in die DEL 2 2014 nicht da. „Wir sind alle von der Situation genervt, nichtsdestotrotz ist die Stimmung in der Mannschaft positiv“, sagt Laub. Er war es, der mit seinem ersten Saisontor im starken ersten Drittel für die Führung der Huskies sorgte. Einzig: Die Huskies belohnten sich nicht weiter für den guten Auftritt, die knappe Führung sollte in der Folge zu wenig sein. Spätestens nach dem Ausgleich der Eispiraten zu Beginn des zweiten Drittels, der durch einen Fehlpass vom bis dahin starken Huskies-Torhüter Jerry Kuhn eingeleitet wurde, waren die ungeschlagenen Sachsen zurück im Spiel. „Bei uns ist momentan das Selbst-



Schoss am Sonntag das einzige Huskies-Tor: Stürmer Lukas Laub (rechts), hier gegen Bad Tölz.

FOTO: DIETER SCHACHTSCHNEIDER

vertrauen weg. Jeder denkt in solchen Situationen ein wenig zu viel nach. Das geht nicht nur Jerry so. Da kann jeder in den Spiegel schauen, auch ich“, verteidigt Laub seinen Torwart.

Den Kopf in den Sand stecken – das ist für den 27-jährigen keine Option: „Wir wollen jetzt irgendwie den Bock umstoßen. Wir reden oft darüber, dass wir drei Drittel lang hart arbeiten und 100

Prozent geben müssen, aber momentan ist etwas der Wurm drin.“

Der Wurm ist auch drin, wenn die Huskies in Über- oder Unterzahl auf dem Eis stehen. Im eigenen Powerplay strahlen sie zu selten Torgefahr aus und kassierten schon drei Gegentore, in Unterzahl klingelte es bereits siebenmal im Kasseler Tor. „Es fehlt die Abstimmung. Das hat der Trainer auch

schon angesprochen. Wir müssen in diesen Momenten mehr geben als der Gegner“, so Laub.

Für die aktuelle Phase gebe es neben der schwierigen Vorbereitung mehrere Umstände. Dass sich seine Mitspieler aufgrund der Dominanz in der Vorsaison im Sommer ausgeruht hätten, streitet der wendige Stürmer aber ab: „Nein, das war nicht so. Das letzte Jahr hängt beim

einen oder anderen aber sicher noch nach. Das war psychologisch mit all den Coronavorgaben und dem emotionalen Ende nicht leicht.“ Diskussionen um Trainer Tim Kehler lässt er nicht aufkommen: „Tim macht, was in seiner Macht steht. Wir werden ab Dienstag wieder hart arbeiten, um die schwierige Situation ab Freitag zu ändern.“ Dann kommt Bayreuth nach Kassel.

STATISTIK

Spiele vom Sonntag

Eispiraten Crimmitschau – Kassel Huskies 4:1 (0:1, 2:0, 3:0)
Crimmitschau: Gracnar - Scalzo, Walsh - Olleff, Schietzold - Heyer, Thomas - Reisnecker, Timmins, Lemay - Rüdert, Feser, Schlenker - Weyrauch, Gläser, Demmler - Böttcher
Kassel: Kuhn - Keussen, Tramm - Shevyrin, Granz - Orendorz, Rutkowski - Müller - MacQueen, Trivino, Cameron - Spitzner, Weidner, Laub - Detsch, Valentin, Gams - Krüger, Kranz, Reich
SR: Flad/Janssen, Z: 1951
Tore: 0:1 (14:02) Laub (Spitzner, Müller), 1:1 (22:35) Lemay (4:5), 2:1 (27:35) Gläser (Schietzold, Weirauch - 5:4), 3:1 (59:01) Timmins (5:6), 4:1 (59:48) Reisnecker (Timmins - 5:6)
Strafmin: Crimmitschau 6 - Kassel 6

Bayreuth Tigers – EV Landshut 2:5 (1:0, 0:0, 1:5). Tore: 1:0 (4.) Järveläinen, 2:0 (41.) Bindels, 2:1 (42.) Kornelli, 2:2 (42.) Alderson, 2:3 (50.) Hult, 2:4 (56.) Pfleger, 2:5 (60.) Kornelli; Strafminuten: Bayreuth 6, Landshut 4

ESV Kaufbeuren – Lausitzer Füchse 7:2 (2:1, 1:0, 4:1). Tore: 1:0 (23.) Blomqvist, 1:1 (10.) Garland, 2:1 (19.) Lillich, 3:1 (33.) Schütz, 4:1 (45.) Lewis, 5:1 (45.) Blomqvist, 6:1 (50.) Lammers, 6:2 (51.) Döring, 7:2 (59.) Lammers; Strafmin.: Kaufbeuren 8, Weißwasser 6

Dresden – Freiburg 3:4 n.P. (2:2, 0:1, 1:0, 0:0, 0:1). Tore: 0:1 (1.) Daner, 1:1 (2.) Porsberger, 1:2 (17.) Kurth, 2:2 (20.) Mrazek, 2:3 (35.) Pokorny, 3:3 (41.) Walther, 3:4 (GWS) Pokorny; Strafmin.: Dresden 12, Freiburg 16

Selber Wölfe – Löwen Frankfurt 2:5 (1:2, 0:1, 1:2). Tore: 0:1 (3.) Strodel, 0:2 (15.) Schwartz, 1:2 (16.) Thompson, 1:3 (30.) Schwartz, 1:4 (44.) Wruck, 2:4 (48.) Boarchinov, 2:5 (54.) Sykora; Strafminuten: Selb 11, Frankfurt 11

Ravensburg Towerstars – Tölzer Löwen 3:4 (2:2, 1:0, 0:2). Tore: 0:1 (4.) Brady, 0:2 (7.) Besse, 1:2 (7.) Herr, 2:2 (8.) Dietz, 3:2 (21.) Eichinger, 3:3 (45.) Bohac, 3:4 (59.) Bohac; Strafminuten: Ravensburg 12, Bad Tölz 8

EC Bad Nauheim – Heilbronner Falken 4:3 n.V. (1:0, 1:1, 1:2, 1:0). Tore: 1:0 (12.) Reiter, 1:1 (24.) Morrison, 2:1 (29.) Keck, 2:2 (45.) S. Thiel, 2:3 (51.) Lautenschlager, 3:3 (57.) Wörle, 4:3 (63.) Pollastrone; Strafminuten: Bad Nauheim 4, Heilbronn 8

BHC gegen Wetzlar wird wiederholt

Das abgebrochene Spiel der Handball-Bundesliga zwischen dem Bergischen HC und der HSG Wetzlar wird wiederholt. Das bestätigte Wetzlars Manager Björn Seipp Radio FFH. Die Partie in Wuppertal war am Samstag in der 52. Minute unterbrochen worden, weil ein Fan notärztlich versorgt werden musste. Zu dem Zeitpunkt hatte die HSG 21:19 geführt.

Der Mensch stehe immer im Vordergrund „und deshalb akzeptieren wir alles, was da jetzt kommt“, betonte Seipp. „Wir müssen jetzt zusammen mit dem Bergischen HC in den nächsten Tagen einen neuen Termin finden.“

Am Donnerstag 19.05 Uhr gastiert der BHC bei der MT Melsungen. dpa

HANDBALL

Bundesliga Männer			
Melsungen - Bergischer HC	Do.	19.05	
Leipzig - Göppingen	Do.	19.05	
Erlangen - TSV Burgdorf	Do.	19.05	
Balingen-W. - Hamburg	Do.	19.05	
Kiel - Magdeburg	So.	14.00	
Flensburg-H. - Stuttgart	So.	16.00	
Berlin - N-Lübbecke	So.	16.00	
Wetzlar - RN Löwen	So.	16.00	
Minden - Lemgo-Lippe	So.	16.00	

1. Magdeburg	7	209:177	14:0
2. Berlin	7	211:179	13:1
3. Kiel	7	212:167	12:2
4. Göppingen	7	202:193	10:4
5. Hamburg	8	235:222	9:7
6. Flensburg-H.	6	176:155	7:5
7. Bergischer HC	6	150:151	7:5
8. Erlangen	7	171:177	7:7
9. Lemgo-Lippe	6	164:153	6:6
10. Melsungen	7	175:190	6:8
11. Wetzlar	6	166:159	5:7
12. Leipzig	6	155:156	5:7
13. RN Löwen	6	172:176	5:7
14. N-Lübbecke	7	159:174	4:10
15. Stuttgart	7	193:216	4:10
16. Balingen-W.	7	177:206	4:10
17. Hannover-Burgdorf	6	139:164	2:10
18. Minden	7	156:207	0:14

Drei deutsche Klubs und einige alte Bekannte

EUROPEAN LEAGUE Gruppenphase beginnt



Jens Schöngarth
Ex-Melsunger

Kassel – Heute beginnt die Gruppenphase in der European League der Europäischen Handball-Föderation (EHF). Mit dabei sind auch drei deutsche Vertreter: Bundesliga-Spitzenreiter SC Magdeburg, dessen Verfolger Füchse Berlin und der TBV Lemgo Lippe. Die Magdeburger gastieren zum Auftakt in Gruppe C heute ab 18.45 Uhr in Slowenien bei Gorenje Velenje. Parallel empfangen die Berliner Fenix Toulouse. Ab 20.45 Uhr hat Lemgo Benfica Lissabon zu Gast. Alle drei Partien werden beim Streamingdienst Dazn live gezeigt.

Zwar konnten sich die Melsunger Bundesligaprofis in der vergangenen Saison nicht für diesen europäischen Wettbewerb qualifizieren. Es sind aber einige ehemalige MT-Akteure für ausländische Klubs in der European League im Einsatz. Einer wird sogar in der Medieninformation der EHF besonders erwähnt: Alexandr Radcenko. Denn der Tscheche, der vor 15 Jahren in Melsungen tätig war, gehört nach seiner Rückkehr aus Kose mit 48 Jahren zum Kader des slowakischen Vereins Tatra Presov – kein Spieler in diesem Wettbewerb ist noch älter. Mit ihm im Aufgebot ist unter anderen auch sein 22-jähriger Sohn Kyrill. Zumindest in die Liste der größten Spieler hat es Jens Schöngarth geschafft. Der 2,04 m große Halbrechte, von 2009 bis 2012 bei den Nord-

hessen, trägt das Trikot des portugiesischen Klubs Sporting Lissabon.

Für die European League gemeldet wurde auch Roman Sidorowicz. Der Schweizer WM-Teilnehmer steht seit seiner Rückkehr 2020 aus Melsungen wieder bei Pfadi Winterthur unter Vertrag. Wegen eines im Frühling erlittenen Schlüsselbeinbruchs war er monatelang ausgefallen. In der vergangenen Woche saß er beim 34:29-Heimsieg in der Liga gegen Thun erstmals wieder auf der Bank. „Es braucht sicher noch ein wenig Zeit, bis ich wieder im Rhythmus bin. Aber ich freue mich, wieder auf dem Feld zu stehen“, sagt Sidorowicz.

Der schwedische Vertreter Sävethof tritt mit Jonathan Stenbäck an. Von 2012 bis 2014 war der Rückraummann bei der MT. Bis zum Frühjahr spielte der Schwede bei Skjern in Dänemark.

Die Kadetten Schaffhausen werden vom früheren Kasseler Coach Adalsteinn Eyjolfsson trainiert. Seit Sommer 2020 ist der 44 Jahre alte Isländer bei den Schweizern tätig. bjm

FOTO: SCHÖNGARTH/PRIVAT

LIVE AUF sky



MT MELSUNGEN vs. BERGISCHER HC

21.10.2021 // 19:05 UHR
ROTHENBACH-HALLE

TICKETS UNTER MT-MELSUNGEN.DE
UND ALLEN BEKANNTEN VVK-STELLEN
EINLASS NACH 2G-REGELUNG (GENESEN, GEIMPT)

rosen x apotheke

Fan Point

HM
Haustechnik Melsungen

B BRAUN
SHARING EXPERTISE

„Diese WM war lehrreich für mich“

SPORTSCHIESSEN Happy End für Patricia Dannler bei der Junioren-WM

VON HANS DREIER

Lima/Burgwald - Nach einem holprigen Start in den Einzelwettbewerben endeten die Junioren-Weltmeisterschaften der Sportschützen für Patricia Dannler doch noch mit einem Happy End: Die Trapschützin aus Burgwald gewann in Lima (Peru) die Bronzemedaille mit der Mannschaft.

So fiel das Fazit der 20-Jährigen vom SSZ Suhl trotz der Anfangsschwierigkeiten im Einzelwettkampf doch noch positiv aus: „Der Gewinn der Bronzemedaille war wie eine kleine Wiedergutmachung. Am Tag nach dem Einzel war das für uns alle die Erleichterung“, sagte Dannler, als sie wieder nach Deutschland zurückgekehrt war.

■ Der Mannschaftskampf

Nadine Halwax und Lena Hubbermann bildeten mit Dannler bei den Juniorinnen das erfolgreiche deutsche Nachwuchs-Team. „Unser Team war vor allem durch unseren Zusammenhalt gestärkt und ließ sich auch durch Niederschläge nicht unterkriegen. Das haben wir im Bronze-Medal-Match gezeigt nach den ersten fünf Scheiben, als wir die Punkte abgeben mussten“, blickte Dannler auf den spannenden Mannschaftswettkampf zurück, um dann zufrieden festzustellen: „So haben wir gemeinsam jene Leistung für den Sieg hervorgebracht und uns Bronze gesichert.“

Im Team-Wettbewerb der Trapschützinnen ging es für das Trio gegen Indien. Nach nervösem Start mit nur fünf Treffern bei 15 Scheiben steigerte sich das Trio kontinu-



Glücklich über die Bronzemedaille im Team sind die deutschen Trapschützinnen Patricia Dannler (links) aus Burgwald sowie Nadine Halwax und Lena Hubbermann, hier bei der Siegerehrung.

FOTO: JÜRGEN HEISE / NH

ierlich und wies die Gegnerinnen am Ende deutlich mit 6:2 in die Schranken. Bereits in der Qualifikation hatte das deutsche Team mit 444 Scheiben den dritten Platz hinter Italien und den USA belegt. Im Finale um die Goldmedaille setzten sich die USA dann mit 6:4 gegen Italien durch.

■ Mühevoller Auftakt

Weniger erfolgreich war zum Auftakt der Weltmeisterschaften der Einzelwettkampf für Patricia Dannler verlaufen. „Vom Resultat meines Einzelwettkampfes bin ich etwas enttäuscht, da es ein für mich unterdurchschnittliches Ergebnis ist, welches sich leider im Training seit der Deutschen angekündigt hat“, erklärte die 20-Jährige. Am Tag eins der Qua-

lifikation hatte Dannler den Wettkampf nach drei Runden auf Platz 18 mit 56 Wurf-scheiben (20/19/17) beendet. Nach fünf Runden (19/20) stand mit 95 Scheiben der 19. Rang fest. Für das Finale konnte sich keine der drei Deutschen qualifizieren. Nadine Halwax scheiterte als Siebte nur ganz knapp.

Bereits bei der deutschen Meisterschaft und vor allem in der Zeit danach im Training sei es ihr, so Dannler, „immer schwerer gefallen, meinen Leistungsstand zu halten und schlussendlich zu erreichen. Und so war es schließlich auch in Lima.“

■ Positive Bilanz

Dennoch fällt die Gesamtbilanz der jungen Schützlin positiv aus: „Durch meinen

Rückschlag im Einzel war diese Weltmeisterschaft lehrreicher für mich, als wenn ich gewonnen hätte. Denn man lernt durch seine Fehler und wächst an seinen Nieder-schlägen“, stellte Dannler fest.

Auch, dass sie durch ein unterdurchschnittliches Ergebnis den Start im abschließenden Mixed-Wettkampf verpasste, lehre sie Geduld und den Umgang mit Verlust. Denn trotz alledem könne man sich für andere freuen und die Teamkameraden unterstützen.

Wie etwa Nadine Halwax und Marius John, die zum Abschluss auch im Trap Mixed-Wettkampf gegen Spanien gewannen und eine weitere Bronzemedaille für Deutschland holten. Für Patricia

Dannler steht fest: „Ich habe mein Ziel, bei dieser Weltmeisterschaft Erfahrung zu sammeln, auf jeden Fall erfüllt, auch wenn ich es mir auf anderem Wege gewünscht hätte.“

■ Abseits des Sports

Bei einem sportlich straffen Zeitplan einer Weltmeisterschaft blieb wenig Gelegenheit, Land und Leute kennenzulernen. „Lima haben wir leider nur am ersten Tag entdecken können“, berichtete Dannler, aber den Strand, den Pazifik, einen Teil der Stadt mit ihren Parks habe man erkunden können. „Höhepunkt war der Besuch eines Inkamarktes, auf dem wir etwas von der Kultur begutachten und lernen konnten.“

Ein Profi in der Gruppenliga

Metzes Fußballerin Josepha Kallenberg spielte 2019 noch erstklassig Handball

VON FABIAN SECK

Metze – Von der Bundesliga in die Gruppenliga: Josepha Kallenberg geht einen ungewöhnlichen Weg. Vor anderthalb Jahren beendete sie aus beruflichen Gründen ihre Profi-Karriere bei den Handballerinnen der HSG Bad Wildungen Vipers. „Für mich kam dieser Sport nur auf einem Top-Niveau in Frage. Ohne Leistungsgedanken weiterzuspielen, war für mich keine Alternative“, erklärt die 27-Jährige – und widmet sich inzwischen als Quereinsteigerin leidenschaftlich dem Fußball im Trikot des Gruppenligisten TSV Metze.

Kallenberg spielte von 2012 bis 2019 acht Jahre lang für den BSV Sachsen Zwickau in der 2. Liga. Die Sachsen feierten zuletzt sogar die Zweitliga-Meisterschaft und den Erstliga-Aufstieg. Allerdings ohne Kallenberg, die sich wegen ihres Polizei-Studiums zuvor aus Zwickau nach Kassel verabschiedet hatte. Dort kamen bei der gelernten Physiotherapeutin erste Gedanken auf, den professionellen Handball zu beenden, um im Beruf durchzustarten.

Doch zunächst wollte sie sich noch einen Traum erfüllen: einmal in der 1. Bundesliga spielen. Das gelang ihr in Bad Wildungen. Vier Monate



Erstklassig als Handballerin für Bad Wildungen ...

FOTO: MALAFO / NH



spielt Josepha Kallenberg nun Fußball in Metze.

FOTO: HAHN PRESSEBILDER / NH

half Kallenberg bei den Vipers aus. Dann hatte das nordhessische Aushängeschild seine Personalprobleme überwunden und „Josy“ widmete sich wieder mehr ihren beruflichen Themen.

Eine sportliche Herausforderung wollte die ehemalige Links- und Rechtsaußenspielerin aber auch. Am besten jedoch, ohne fünfmal pro Woche zur Verfügung stehen zu müssen. Da kam die Möglichkeit in Metze gerade recht: Hier tritt sie nur maximal dreimal wöchentlich für zwei Stunden gegen den Ball.

Und fühlt sich dabei seit dem ersten Probetraining wohl. „Wir haben uns sofort

„Ich hatte keinen Sonderstatus wegen meiner Bundesliga-Vergangenheit.“

Josepha Kallenberg

super verstanden. Ich hatte keinen Sonderstatus wegen meiner Bundesliga-Vergangenheit“, betont Kallenberg. Vor allem mit ihrer körperli-

chen Überlegenheit hinterlässt sie Eindruck. Bei der Schusstechnik haperte es hingegen noch etwas. Verständlich, denn ihr zuvor letztes Fußballtraining hatte sie bei den E-Junioren – und sonst nur als Abwechslung mit ihren Handballerinnen zum Spaß.

Trotz der fehlenden Praxiserfahrung lief es in ihrer ersten Saison vielversprechend: Am vierten Spieltag gelang ihr als Stürmerin der erste Treffer. Mit ihrem neuen Team war sie Vierte, bevor die Saison abgebrochen wurde. Nach dem Trainerwechsel im August hin zu Kevin Böttner und Nina Eubel gab es zwar erst einen Sieg und noch keinen weiteren Torerfolg, doch die gebürtige Münchnerin ist weiterhin glücklich mit ihrer Entscheidung für den Fußball: „Ich bin mit Leidenschaft und Spaß dabei, habe jedoch weniger Aufwand und Verbissenheit als im Profihandball. Deshalb bleibe ich dem Fußball treu und strebe keinen Wechsel mehr an.“

In der Jugend war ihre Denkweise noch anders: Um in eine höhere Klasse zu kommen, pendelte die Bayernauswahl-Spielerin von ihrem Elternhaus in Pfaffenhofen an der Ilm anderthalb Stunden zum TSV Ismaning und zur

HSG Würm-Mitte. Dort erhielt sie das Rüstzeug für ihr Ziel Bundesliga. Das erreichte sie über Umwege: Nach zwei Versuchen – zum einen in Erfurt beim früheren deutschen Serienmeister Thüringer HC, zum anderen in Zwickau – ging es für die schnelle Athletin erst in Nordhessen in die höchste Spielklasse. Im Fußball würde ihr hingegen der Klassenerhalt in der Gruppenliga genügen.

ZUR PERSON

Josepha Kallenberg (27), geboren am 26. Oktober 1993, ist ledig und wohnt in Kassel-Wehlheiden. Dort macht sie ein Studium, um Polizistin zu werden. Neben dem Fußballspielen beim TSV Metze, geht die gebürtige Münchnerin gerne ins Fitnessstudio, Laufen und Snowboarden. Von ihrem Heimatort Pfaffenhofen an der Ilm in Oberbayern spielte sie Handball für den TSV Ismaning, HSG Würm-Mitte, Thüringer HC, BSV Sachsen Zwickau bis zur 1. Liga bei der HSG Bad Wildungen. Ihre Eltern sind als Damen-trainer im Handball aktiv. Weiterhin hat Kallenberg eine jüngere Schwester, die in Rosenheim lebt.

fs

Rosenthal/G. tritt nicht an in Korbach

Frankenberg – Vereinzelt fanden in den Tischtennis-Klassen in der Ferienzeit Spiele statt. So gab der TTC Rosenthal/Gemünden in der Bezirksklasse 2 Herren die Punkte kampflos an TTV Korbach ab: Die Rosenthaler traten in der Kreisstadt nicht an.

Nicht gemeldet wurde bislang das Resultat der Begegnung zwischen TSV Dodenau und TuS Helsen. Weiter geht es in dieser Klasse mit dem Freitagspiel Geismar gegen Kellerwald (22.10.). red

TISCHTENNIS

Hessenliga Damen: TTC Florstadt - TTG Vogelsberg II 0:6, Richelsdorf - Niestetal II 3:6.

1. Niestetal II	5	30:3	10:0
2. Niestetal III	6	30:20	10:2
3. TTG Vogelsberg II	4	18:11	6:2
4. Heuchelheim	2	6:7	2:2
5. Richelsdorf	3	11:12	2:4
6. Rennertshausen I	3	11:15	2:4
7. SG Marbach	2	8:11	1:3
8. TTC Florstadt	3	7:17	1:5
9. Morschen-H.	3	6:18	0:6
10. Eschwege	3	5:18	0:6

Bezirksklasse Herren, Gr. 2: TSV Dodenau - Helsen abg., TTV Korbach II - Rosenthal/Gemünden 9:0.

1. TSV Frankenberg	3	27:10	6:0
2. TSV Wetterburg	3	26:14	5:1
3. TSV Geismar	3	23:21	4:2
4. Rosenthal/Gem.	3	17:22	3:3
5. TTV Korbach II	4	23:26	3:5
6. TuS Helsen	2	14:12	2:2
7. TTV Korbach III	1	8:8	1:1
8. TSV Ernsthausen	3	17:21	1:5
9. TSV Dodenau	3	15:26	1:5
10. Kellerwald	1	4:9	0:2

2. Kreisklasse Herren Süd 1 (4er): TSV Geismar III - TSV H. Frankenberg IV 7:3.

1. TSV Geismar III	3	19:11	5:1
2. Bottendorf/Wilf. II	3	16:14	4:2
3. TSV H. Frankenberg IV	4	23:17	4:4
4. Rosenthal/Gem. III	2	11:9	3:1
5. PSV Edertal II	1	9:1	2:0
6. TSV Haine II	2	13:7	2:2
7. TSV Bromskirchen V	3	11:19	2:4
8. TSV Halgehausen III	4	15:25	2:6
9. Ernsthausen III	2	3:17	0:4

3. KKL Gr. 1 Männer Waldeck/F.: Rennertshausen III - SG Battenfeld III 7:3.

1. Bunstruth II	3	17:13	5:1
1. TSV Roda II	3	17:13	5:1
3. TSV Geismar V	4	21:19	4:4
4. PSV Edertal III	2	12:8	2:2
5. Rennertshausen III	3	15:15	2:4
6. SG Battenfeld III	3	8:22	0:6

3. KKL Gr. 2 Männer Waldeck/F.: SG Battenfeld IV - TSV Laissa III 5:5.

1. TSV Ernsthausen IV	3	28:2	6:0
2. TSV Haine III	2	14:6	4:0
3. PSV Edertal IV	2	7:13	2:2
4. TSV Laissa III	2	9:11	1:3
5. SG Battenfeld IV	3	10:20	1:5
6. TSV Bromskirchen VI	2	2:18	0:4

FRAUENFUSSBALL

Frauen Verbandsliga Nord Gr. 1
Landau/Wolfh. - SG Angelburg 3:2
TSV Korbach - Allendorf/E. 4:1

1. Jahn Calden II	6	31:6	18
2. Landau/Wolfh.	6	21:9	13
3. TSV Korbach	6	13:18	12
4. DFC Allendorf/E.	6	7:12	5
5. SG Angelburg	6	8:14	4
6. SV Anrapp	5	8:15	3
7. Obermelsungen	5	4:18	3

Frauen Gruppenliga Kassel
Metze - Großenenglis II abg.
Flecht Dorf - Kammerbach 5:0
Edermünde - Volkmarsen 0:3
Gudensberg - Antrefftal abg.

1. FSG Gudensberg	5	13:6	12
2. Großenenglis II	6	17:12	12
3. Wilhelmshöhe	5	10:2	10
4. Flecht Dorf	5	10:5	9
5. SC Edermünde	6	11:9	7
6. Kammerbach	6	8:11	5
7. Metze	4	5:14	4
8. SV Antrefftal	4	5:15	4
9. VFR Volkmarsen	5	7:12	3

Frauen Kreisoberliga Gr. 1 Kassel
Anrapp II - Flecht Dorf II 2:0
Ahnatal - Zwesten/U. 2:0

1. SVW Ahnatal	6	17:4	18
2. Battenhausen	5	27:6	10
3. SV Anrapp II	5	11:14	6
4. Flecht Dorf II	6	4:11	5
5. Zwesten/Urfthal	6	2:26	1

Frauen Kreisliga A Kassel
Gudensberg II - Zella/Lossh. 1:2
Wettes./Breuna/Ob. - Ittertall 0:2
Zierenberg - KSV Hessen II 1:7

1. Zella/Loshausen	6	24:9	16
2. KSV Hessen II	6	31:7	15
3. Wettes./Breuna/Ob.	6	29:11	12
4. Calden III	5	27:5	10
5. SV Ittertall	6	10:18	6
6. SG Landau/Wolfhagen II	6	6:17	6
7. Großenenglis III	5	7:24	6
8. TSV Zierenberg	5	3:25	3
9. FSG Gudensberg II	5	4:25	0

Frauen Kreisliga B Kassel
Rhoden - Rommerode 2:1
Gr. almerode/Hundeslh. - Buchenberg/E. 13:0

1. Gr. almerode/Hundeslh.	6	35:4	16
2. Rhoden	6	16:6	14
3. Kammerbach II	5	17:5	9
4. FSV Kassel	5	12:9	9
5. Buchenberg/Ederbrinsh.	5	4:20	4
6. VfB Rommerode	4	3:14	0
7. Spvgg. Zella/Losh. II	5	3:32	0

HNA ABO BONUS

Exklusive Vorteile für unsere Abonnenten!

Konzerte | Veranstaltungen | Museen | Kinos | Freizeit | Sport | Wellness | Ausflugs-Tipps

Sie finden Ihre Abo-BonusCard nicht mehr?

Schreiben Sie uns eine E-Mail an kundenservice@hna.de oder rufen Sie uns doch einfach an unter **08 00 / 2 03 45 67*** und wir senden Ihnen eine neue Karte. (*gebührenfrei)



HNA-Buch-Tipp

Low Carb goes Veggie!

Essen Sie sich schlank, satt und glücklich: Mit Low Carb ist das ganz einfach. Immer mehr Menschen schätzen die kohlenhydratarme Ernährung, die auch ohne Fleisch, Geflügel und Fisch bestens funktioniert und bei der Sie nicht auf Genuss verzichten müssen. Die 45 abwechslungsreichen, alltagstauglichen Rezepte in diesem Kochbuch sind unkompliziert, dafür aber besonders lecker. Neben viel gesundem Gemüse und Obst stehen auch Eier, Milch- und Sojaprodukte auf dem Speiseplan, die Sie jeden Tag mit gesunden Fetten, sattmachendem Eiweiß und hochwertigen Nähr- und Vitalstoffen versorgen und so den Stoffwechsel ankurbeln. Als Hauptgericht, kleine Zwischenmahlzeit oder für den leichten Genuss am Abend machen unsere abwechslungsreichen Rezeptideen Lust auf eine ausgewogene Low-Carb-Ernährung, die auch Vegetariern schmeckt und Spaß macht, und dabei so einfach umzusetzen ist!



Erhältlich in Ihrer HNA Geschäftsstelle

zum Preis von **7,99 €**

Weitere Abo-Bonus-Vorteile:

Luftsportverein Homberg/Elze, Tel. 0 15 77 / 3 30 40 24
Motorflugzeug-Rundflüge über Nordhessen statt 30 € nur 25 € für 15 Minuten mit Abo-BonusCard.

Das aktuelle HNA Weinpaket, zum Sonderpreis inkl. Lieferung frei Haus: Alle Details zur Weinauswahl sowie die Bestellmöglichkeit finden Sie unter www.hna.de/wein

Futterguru, Frankfurter Straße 75a, 34121 Kassel, Tel. 05 61 / 87 06 75 05: Abo-BonusCard-Inhaber erhalten auf das gesamte Sortiment 10% Rabatt (ausgenommen Gutscheine, keine Kombirabatte).

Cineplex-Capitol in Kassel und Baunatal, mit der Abo-BonusCard:
• Montags 1 € Rabatt auf den Eintrittspreis u. das „Bestsellermenü“
• „MET im Kino“ 3 € Rabatt auf den Eintrittspreis der Veranstaltungsreihe im Cineplex-Capitol in Kassel
• „Cinespanol“ 1 € Rabatt auf den Eintrittspreis der Veranstaltungsreihe im Cineplex-Capitol in Kassel
• „Bolshoi“ 2 € Rabatt auf den Eintrittspreis der Veranstaltungsreihe im Cineplex-Capitol in Kassel
• „Opéra national de Paris“ 2 € Rabatt auf den Eintrittspreis der Veranstaltungsreihe im Cineplex-Capitol in Baunatal

Fairkaufhaus, Philippstraße 23, 34127 Kassel, Tel. 05 61 / 4 00 75 50: 20% Rabatt auf Möbel, Bekleidung & Haushaltswaren mit der Abo-BonusCard.

Gesundheitszentrum Marbachshöhe e. V., Dr. med. Sabine Schäfer, Ludwig-Erhard-Straße 34, 34131 Kassel, Tel. 05 61 / 3 14 97 06, www.gesundheitszentrum-marbachshoe.de: „... und jetzt nehme ich mir Zeit für mich!“ Gönnen Sie sich eine Freitag-Nachmittags-Kur im Gesundheitszentrum Marbachshöhe und wählen Sie aus folgenden Bausteinen: Individuelle Ernährungsberatung, Heileurythmie oder Sporttherapie/WS-Gymnastik. Ganzkörpermassage, klassische Rückenmassage oder Öldispersionsbad. Freitags ab 13.45 Uhr. Zuschuss der Krankenkasse möglich. Je nach Wahl 145 € oder 185 €. 10% Rabatt mit der Abo-BonusCard.

Kultur mit Pfiff in der Modellbahn Wiehe, 06571 Wiehe (Thür.), Am Anger 19, Tel. 03 46 72 / 8 36 30, www.modellbahn-wiehe.de, Öffnungszeiten: ganzjährig & täglich 10–18 Uhr (letzter Einlass 17 Uhr): 12.000 m² Modellbahn-Spass, Kunst, Kultur & Geschichte live erleben und mit der Abo-BonusCard 10% beim Eintrittspreis sparen.

Tauchschiule Michael Nörtemann, Neustadt 18, 37154 Northeim, Tel. 01 71 / 6 23 27 51, www.tauchschiule-noertemann.de
Alle Pady Open Water Tauchausbildungen beinhalten einen weiteren kostenlosen Tauchgang im See – exklusiv für Abo-BonusCard Inhaber.

Waldbaden mit Stefan Pruschwitz, Tel. 01 79 / 5 31 96 03

- Kurs „Waldbaden und Ahle Wurscht“, Dauer ca. 6 Stunden, zum Preis von 50 € statt 66 € mit der Abo-BonusCard,
- Kurs „Achtsames Waldbaden“, Dauer 3 Stunden, zum Preis von 18 € statt 24 € mit der Abo-BonusCard

TMG Reiseservice, Helga Schmidt, Messhagen 33, 34369 Hofgeismar, Tel. 0 56 71 / 16 80 - www.weltweitreisen.de: Bei Buchung einer Pauschalreise ab 1500 € erhalten Abonnenten 3% Rückvergütung.

Carpe Diem, Kunoldstraße 29, 34131 Kassel, Tel. 05 61 / 70 55 07 17
Mit Ihrer Abo-BonusCard erhalten Sie den Kennenlernmonat zum Sonderpreis von 79 € – ohne Vertragsbindung und ohne Vertragslaufzeit.

Reisebüro Figge, Kirchstraße 2a, 35099 Burgwald-Ernsthausen, Tel. 0 64 57 / 8 99 03 00, E-Mail: info@reise-burgwald.de
Bei Buchung einer Pauschalreise erhalten HNA-Abonnenten 2% des Reisepreises nach Rückkehr erstattet (ab einem Wert von 500 €).

Alle Sparangebote finden Sie unter www.meinehna.de

Sämtliche HNA-Abo-BonusCard-Vorteile können nicht bar ausgezahlt werden, sind auch nicht übertragbar, und nur gültig mit der aktuellen Abo-BonusCard.

*Angebot ist nur in den HNA-Geschäftsstellen erhältlich und gilt für 2 Personen bzw. Eintrittskarten pro Abo-BonusCard! Keine weiteren Rabatte.



Dieses Jahr in der Kreuzkirche Kassel

Abo-Bonus-Rabatt exklusiv in Ihrer HNA-Geschäftsstelle

The Dark Tenor ist ein Grenzgänger, der klassische und moderne Musik miteinander verbindet. Der Cross-over-Musiker verpackt Klassik in ein Gewand aus Rock- und Popsongs, um Brücken zu schaffen und scheinbar Gegensätzliches zu fusionieren. So schafft er es, die Klassik aus ihrer elitären Ecke zu holen und Jung und Alt gleichermaßen zu begeistern.

sich auf ein atmosphärisches Konzert, das Ihnen noch lange im Gedächtnis bleiben wird.

Mit Ihrer Abo-BonusCard erhalten Sie NUR in den HNA-Geschäftsstellen 10% Rabatt auf den Ticketpreis (max. 2 Eintrittskarten pro Abo-BonusCard).

Am Samstag, den 13. November 2021 um 19 Uhr in der Kreuzkirche Kassel.

Ein Auftritt von The Dark Tenor ist ein episches Spektakel. Freuen Sie

**10 %
Rabatt**



Sie sparen
10 %

Hexen, Geister und Henkersknecht

Kassel Stadtrundfahrt am 31. Oktober 2021 um 18 Uhr

Steigen Sie ein und erleben Sie auf der ca. 4-stündigen Erlebnistour „Hexen-Geister-Henkersknechte“ alles über außergewöhnliche Erscheinungen, Sagen, Mythen und Legenden im Landkreis und der Stadt Kassel. Lauschen Sie gespannt den Erzählungen Ihres Reisebegleiters. Sie erwartet eine Busfahrt der ganz speziellen Art. Diese Erlebnistour entführt Sie in die Welt des Übernatürlichen, der Mythen, Sagen und Legenden unserer Region. Besuchen Sie mit Ihrer Reisebegleitung die unheimlichsten Stätten und schaurigsten Orte und erleben

Sie deren Wirkung bei Dunkelheit.

Hinweis: Festes Schuhwerk und Taschenlampe erforderlich. Tour ist nicht für Kinder unter 12, Schwangere und Leute mit Gehbehinderungen geeignet! Abfahrtsort: Busparkplatz Staatstheater Kassel
Sie erhalten mit Ihrer Abo-BonusCard 10% Rabatt auf den Ticketpreis von 39 €.

Information und Buchung unter:
Kassel Stadtrundfahrt
Ahnatalstraße 28, 34128 Kassel
Telefon: 0561 62233
www.kasselstadtrundfahrt.de



Die HNA Filztasche zum Verschließen

Der optimale Schutz bei Wind und Wetter – erhältlich in Ihrer HNA-Geschäftsstelle

Der rote Einnäher mit Zugband-Verschluss ist ein optimaler Schutz, damit Ihnen nichts herausfällt und alles trocken bleibt.

Die Tasche ist erhältlich in allen HNA-Geschäftsstellen. (Solange der Vorrat reicht.)

- 30 x 35 x 25 cm (H/B/T)
- Grau
- Roter Einnäher
- Zugband zum Verschließen

Als HNA-Abonnent erhalten Sie die HNA-Filztasche zum Vorzugspreis von 9,90 € statt 11,90 € für Nichtabonnenten.

**2 €
sparen**



**30 €
Rabatt**

„La Boheme“ – Opernreise nach Meiningen

Busreise vom 12. bis 13. Dezember 2021

Sie reisen über Eisenach nach Meiningen, wo Hotel im Kaiserpark erwartet werden. Im nahen Theatermuseum können Sie die „Zauberwelt der Kulisse“ erleben, die Geschichte der „Meiningen“ und die großartigen Theaterreisen unter dem Theaterherzog Georg II. werden Sie faszinieren. Am Abend erwartet Sie der Höhepunkt der Reise: ein Opernbesuch im Meiningen Staatstheater mit der Vorstellung „La Boheme“, dem Meisterwerk von Giacomo Puccini. Gut ausgeschlafen genießen Sie am Morgen das reichhaltige Frühstücksbüfett. Anschließend werden Sie zu einem Stadtbummel durch Meiningen erwartet. Das Schloss, die hübschen Gassen, zauberhafte Hin-

terhöfe und eine reiche Geschichte werden Sie fesseln. Sie haben noch Zeit zu einem eigenen Bummel durch die thüringische Stadt. Heimreise.

Im Reisepreis enthalten: Fahrt im Bus der Komfort Class, 1x Übernachtung mit Frühstücksbüfett, Stadtführung Meiningen, Eintrittskarte Oper La Boheme im 2. Parkett, Reiseleitung.
Mit Ihrer Abo-BonusCard erhalten Sie die Busreise zum Sonderpreis von 199 € statt 229 € pro Person (EZ-Zuschlag 25 €/Eintrittsgelder nicht enthalten).

Anmeldung und Information:
Reisebüro Fredrich
Lange Str. 57, 34253 Lohfelden
Telefon: 0561 951444

KONTAKT

Liebe Leserinnen und Leser:
Wenn Sie einen Leserbrief schreiben möchten oder Fragen zur redaktionellen Arbeit haben, wenden Sie sich an unseren Leserdiallog. Bei den Leserzuschriften behält sich die Redaktion das Recht auf Kürzungen vor. Ein Anspruch auf Veröffentlichung besteht generell nicht. Abgedruckt werden nur Leserbriefe, die vollständigen Namen, Anschrift und Telefonnummer enthalten.
Anonyme Beiträge, die unser Leserforum erreichen, werden grundsätzlich nicht veröffentlicht.
Sie erreichen uns unter:
c/o HNA 34010 Kassel
E-Mail: leserdiallog@hna.de
Tel: 05 61/203-14 32
Fax: 05 61/203-24 06

Das Leserfoto



Eine Stadt ist unter einem Nebelteppich verschwunden: Stephan Schmidt hat dieses Foto vom Herkules aus auf die Stadt Kassel gemacht. Wenn auch Sie ein schönes Motiv aus der Region festgehalten haben, schicken Sie uns bitte Ihr Bild per E-Mail als Jpg-Datei an: leserdiallog@hna.de

Alle sitzen
in einem Boot

Zu „Politiker und Wissenschaftler überbieten sich“

Herr Dr. Gehb (Leserbriefschreiber, Anm.d.Red.) hat recht mit seiner Kohlekraftwerks-Zubauzahl: weltweit 157 GW von 2015 bis 2020. Was diese zusätzliche Leistung allerdings mit dem produzierten Strom (also der Energie) zu tun haben soll, erschließt sich mir nicht. Die in Deutschland 2020 vorhandene Kraftwerksleistung betrug 219 GW (laut Umweltbundesamt), diese Kraftwerke haben 2020 gut 500 TWh elektrische Energie produziert (laut Destatis). Der Gehb'sche Vergleich der zusätzlichen Kohlekraftwerksleistung mit einer Summe von „was-auch-immer“ aus Deutschland, Russland, Japan und der Türkei ist zahlenmäßig nicht nachvollziehbar (wenn allein Deutschland schon mehr installierte Leistung hat als der weltweite Kohlekraftwerks-zubau in fünf Jahren bringt), passt aber in die Intention des Leserbriefes.

Die ewig gleiche Aussage „andere sind viel schlimmer“ ist ebenso richtig wie unsinnig: Wir sitzen alle in einem Boot, in das durch viele Löcher Wasser läuft. Das Einzige was hilft: Jeder hält das Loch zu, das er erreichen kann, und ermutigt andere, Gleiches zu tun. Wenn alle immer nur auf denjenigen zeigen, der vor dem größten Loch sitzt, wird man den Untergang sicher nicht verhindern.

Gerhard Meier-Wiechert, Frankenberg

Habe kein
Gefühl der Angst

Zu „Endlich anfangen, wieder normal zu leben“

Die Leserzuschrift von Herrn Ulrich Grote wirft bei mir Fragen auf.

Inwiefern können Sie nicht normal leben, außer dass Sie eine Maske tragen und etwas Abstand halten müssen? Ich habe noch nie das Gefühl gehabt, dass uns jemand Angst machen will. Dass über die Grippewelle im letzten Jahr kaum etwas berichtet wurde, hat damit zu tun, dass es keine tausend Grippetote in Deutschland gab. 2018 waren es 25 100. Außerdem können Sie sicher sein, dass unsere Ärzte sehr wohl zwischen Grippe -und Covid-19-Toten unterscheiden können. (...)

Erika Nestmann, Kassel

Es geht kaum
besser

Zu „Alte weiße Frau“

Gratulation zu der Glosse Alte weiße Frau. Der Autor Michael Kluger spricht mir aus dem Herzen, besonders was die Kennzeichnung der netzaffinen klein karierten Ober-Moralwächter angeht. Besser hätte man's kaum auf den Punkt bringen können.

Heinrich Schöning, Schwalmstadt

TEXTLÄNGE

Die maximale Länge bei Leserbriefen: 1240 Zeichen.

Nur umwälzende Veränderungen helfen

Zu „800 Millionen Menschen hungern“ und „Ende des Hungers nicht in Sicht“, „Almosen allein reichen nicht“

Ja, die Berichte aus Madagaskar machen betroffen. Die Welthungerhilfe stuft Madagaskar, Jemen, Syrien, Zentralafrika und insbesondere Somalia als aktuelle Hotspots der Hungergebiete ein. Klimawandel, Corona, gewaltsame Konflikte, aber auch die Landnahme durch korrupte politische Eliten verschärfen diese Situation. Die Regierung in Madagaskar hat circa 1,3 Mio. Hektar, fast die Hälfte der Inselackerfläche, an den südkoreanischen Konzern Daewoo für 99 Jahre verpachtet. Hier soll künftig Futtermittel und Palmöl für den südkoreanischen Markt produziert werden. Land, was den madagassischen Kleinbauern zur Produktion von heimischen Nahrungsmitteln fehlt. Auch das Wasser, was für die Bewässerung der

agroindustriellen Monokulturen benötigt wird, wird der einheimischen Bevölkerung dann vorenthalten. Solange sich an dieser Situation nichts ändert, sind Spenden und Nahrungsmittelpakete aus den westlichen Ländern nur ein Tropfen auf den sprichwörtlichen heißen Stein. Hier helfen nur umwälzende politische und ökologische Veränderungen.

Andrea Leibold, Neu-Eichenberg

Wie kann konkrete Hilfe aussehen? EU-Lebensmittel-Exporte zum Nulltarif sind richtig und notwendig, müssen jedoch zugleich mit einer Stärkung und Subventionierung der dortigen Landwirtschaft einhergehen. EU-Staaten sollen Länder-Patenschaften übernehmen, Geld allein reicht nicht.

So kann in den Paten-Ländern die Ausbildung von Fachkräften erfolgen, aber auch im Stile einer Gastarbeiter-Lösung, ähnlich wie in den 60er-Jahren, können vie-

le Existenzen geschaffen werden, die dann später in den Herkunftsländern eine starke wirtschaftliche Resonanz finden.

Aber auch die Schaffung von Arbeitsplätzen und die Ausbildung in den betroffenen Ländern ist wichtig. Herauszuführen aus dem Status der landwirtschaftlichen Produktion hin zu einer industriellen Gesellschaft ist notwendig, denn wo der Boden keinen Ertrag liefert, bleibt

kaum keine andere Wahl.

So kann die Ansiedlung von zukunftsorientierter Industrie möglich sein, China muss nicht alles produzieren, so sind Wasserstoff-Fabriken vielleicht eine Idee.

Aber auch in den betroffenen Ländern sollte sich einiges ändern.

Die Aussicht auf Demokratie und Wohlstand schafft Frieden. Die Religionsausübung darf keine Spaltung der Gesellschaft sein, dabei

sind alle Weltreligionen gefordert.

Hans Rauh, Morschen-Wichte

Ich bin überzeugt, dass es nicht wenige Leser gibt, die sich nach dem Lesen Ihres Artikels in der HNA über die verheerenden Folgen der Dürre in Madagaskar gefragt haben, wie Sie helfen können. Welche zuverlässige, seriöse Organisation ist bereit, Spenden zu diesen armen Menschen zu leiten und dafür zu sorgen, dass Betroffenen nicht ihrem Schicksal überlassen bleiben? Dazu braucht es fett gedruckte Kontonummern. Mir ist bewusst, dass sich nicht alle Probleme mit Geld lösen lassen, aber der Transport von dringend benötigten Nahrungsmitteln und auch die nötige Hilfe zur Selbsthilfe sind nun mal nicht ohne finanzielle Mittel zu bewerkstelligen. Denn, es gibt nicht Gutes, außer man tut es.

Heidemarie Schubert, Hofgeismar



Hunger auf der Welt: Eine Schale aus Holz mit wenigen Reiskörnern steht für die Not vieler Menschen.

FOTO: HARALD OPPITZ/KNA

SPD und Grüne werfen Wahlversprechen über Bord

Zur Bildung einer neuen Bundesregierung und Debatten in der CDU

Nach einem Bericht der HNA über das Ergebnispapier der möglichen Ampel-Koalition lässt sich konstatieren, dass dessen Inhalt aus reinem Wunschenken und einer Aneinanderreihung marktradikaler Ziele der Lobbypartei FDP besteht.

Die enorme Neuverschuldung durch Corona soll ohne Steuererhöhungen abgebaut, ein enormes Investitionsprogramm ohne Veränderung der Schuldenbremse realisiert werden. Eine Quadratur des Kreises. Tempolimit auf Autobahnen – überflüssig. Schließlich wollen Lindner

und Co. weiterhin mit ihren Sportwagen frei über diese Straßen brettern dürfen. Rentenkürzungen sollen nicht stattfinden, obwohl der demografische Wandel eine radikale Rentenreform zwingend erforderlich macht. Dafür ist eine kapitalgedeckte Rente geplant. 2008 und die bis heute anhaltenden Entwertungen der Sparguthaben und der privaten Alterssicherung sind wohl vergessen. Da wird sich die Versicherungsbranche wie in der Vergangenheit mit Großspenden an die FDP bedanken und lukrative Posten für die Entscheider in der Zukunft bereithalten.

Irgendwie könnte man meinen, lieber nicht regie-

ren, als schlecht mit Marktradikalen mit Lindner als Finanzminister zu paktieren.

Peter Kubetzek, Kassel

„Respekt für dich“ stand auf den Wahlplakaten der SPD. Darunter abgebildet war Olaf Scholz. Jetzt will er scheinbar Kanzler um jeden Preis werden. Bevor Lindner wieder ausruft, es sei besser nicht als falsch zu regieren, werfen SPD und Grüne gleich reihenweise Wahlversprechen über Bord: Vermögenssteuer, Erhöhung des Spitzensteuersatzes, Abschaffung der privaten Krankenversicherung, Aufweichen der Schuldenbremse durch eine Investitionsregel – das alles kommt laut dem Ergebnispapier nach den Son-

dierungen nicht. Auch in Sachen Rente bleibt es bei der Dreiklassigkeit. Statt „soziale Politik für dich“, wofür SPD laut den Wahlplakaten steht, ist der Weg weiter frei für den ungebremsen Vermögenszuwachs der Reichen.

Auf der anderen Seite der Schere gibt es Kosmetik. Bürgergeld statt Hartz IV, Pflaster für die gesetzliche Rentenversicherung. Ach ja, die EEG-Umlage soll weg, damit der Strompreisanstieg gedämpft wird. Am meisten spart der, der viel verbraucht. Der Respekt ist weg. Lindner kann Kanzler werden.

Alexander Klement, Melsungen

Es wird viel diskutiert. In der

CDU zum Beispiel wird über Jens Spahn als eventueller Kandidat für den Vorsitz der CDU oder gar als nächster Kanzlerkandidat diskutiert.

Hat man sich die kompetente, verlässliche Riege der Frauen und Männer aus den Parteien FDP, den Grünen, der SPD einmal zum Vergleich angeschaut?

Ist das Versagen von Herrn Spahn, bei Beschaffung der Masken, den Abläufen rund um den Testskandal schon in Vergessenheit geraten?

Und so ein Mann soll ernsthaft irgendwann mal Bundeskanzler werden?

Bei der CDU ist scheinbar alles außer Rand und Band. **Helmut Drolshagen, Bad Arolsen**

Diskussion lässt sich leicht versachlichen

Zu „Politik sucht Weg für Befreiungsschlag bei Strompreisen“

Die Diskussion um die Strompreise lässt sich leicht versachlichen, wenn wir unsere Abrechnungen mit all ihren hilfreichen Erläuterungen

ansehen und veröffentlichen. Unsere EAM-Rechnung für 100 Prozent Ökostrom bei null CO₂-Emission und null Atomabfall weist einen Arbeitspreis von 23, 7560 ct/kWh aus. Der Jahresbetrag 622 Euro für 1767 kWh setzt sich einerseits aus 154 Euro

Beschaffung und Vertrieb, 180 Euro Netzgebühr (an die EAM) und 23 Euro Konzessionsabgabe an meine Stadt zusammen.

Der zweite Kostenblock sind die Ökoabgaben EEG-Umlage 116 Euro, Offshore sieben Euro, Blockheizkraft-

werke vier Euro. Enorm sind drittens Strom- und Mehrwertsteuer mit zusammen 131 Euro, und zur Entlastung der Industrie (!) kommen noch sieben Euro hinzu. Da steckt viel Subvention drin, da könnte an vielen Stellen gekürzt werden. Übrigens:

Wenn alle Haushalte und Betriebe 100 Prozent Ökostrom bestellen, können wir uns viele Diskussionen ersparen - zumal die EAM unseren Kreisen und Kommunen, also uns, gehört.

Heinz Wagner, Schwalmstadt

Regionalwetter: Erst wolzig, später Regen

Lage

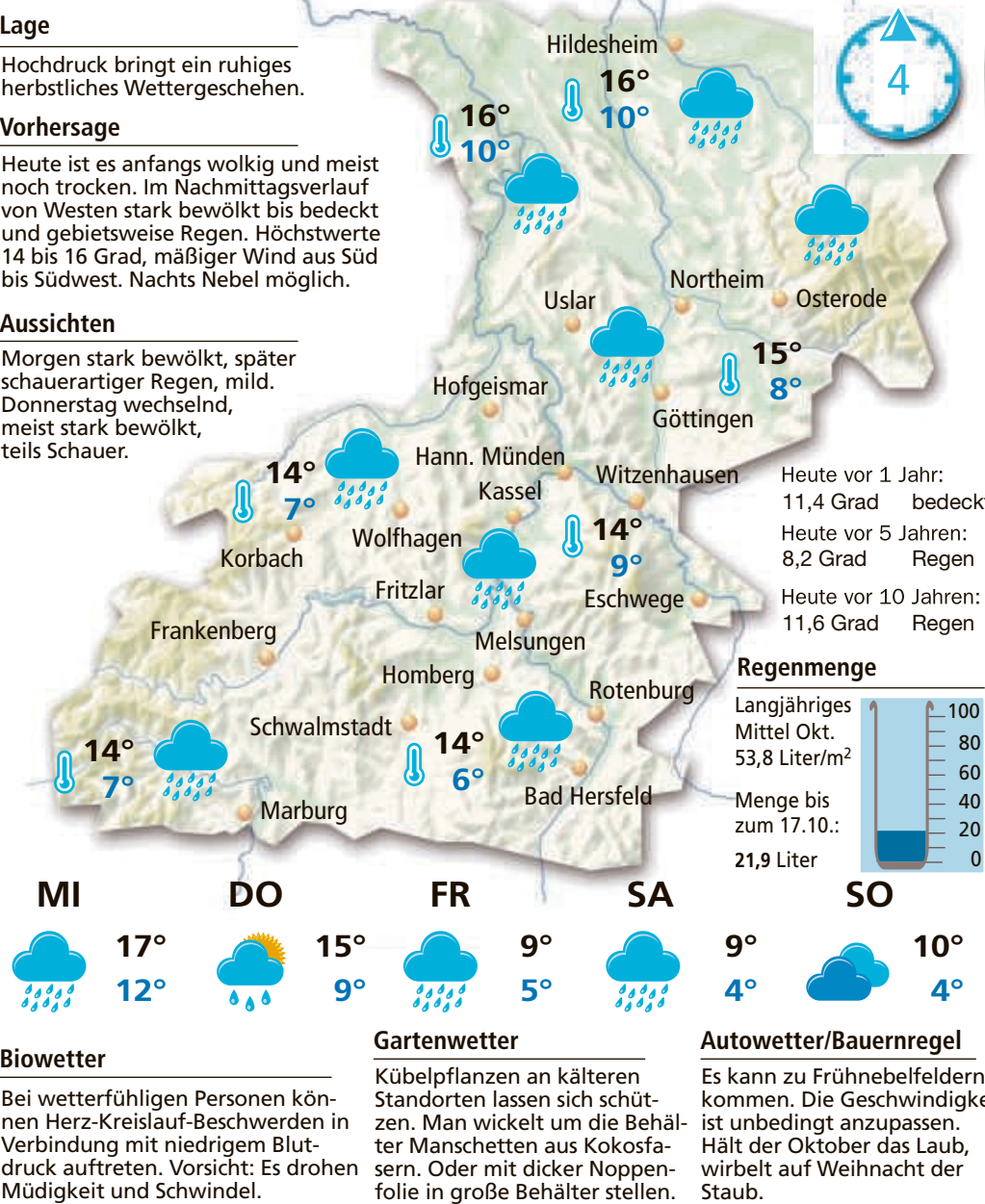
Hochdruck bringt ein ruhiges herbstliches Wettergeschehen.

Vorhersage

Heute ist es anfangs wolzig und meist noch trocken. Im Nachmittagsverlauf von Westen stark bewölkt bis bedeckt und gebietsweise Regen. Höchstwerte 14 bis 16 Grad, mäßiger Wind aus Süd bis Südwest. Nachts Nebel möglich.

Aussichten

Morgen stark bewölkt, später schauerartiger Regen, mild. Donnerstag wechselnd, meist stark bewölkt, teils Schauer.



Regenmenge

Langjähriges Mittel Okt. 53,8 Liter/m²

Menge bis zum 17.10.: 21,9 Liter

MI 17°/12°

DO 15°/9°

FR 9°/5°

SA 9°/4°

SO 10°/4°

Biowetter

Bei wetterfühlig Personen können Herz-Kreislauf-Beschwerden in Verbindung mit niedrigem Blutdruck auftreten. Vorsicht: Es drohen Müdigkeit und Schwindel.

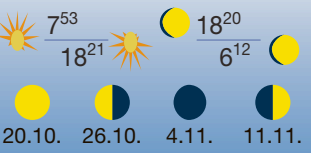
Gartenwetter

Kübelpflanzen an kälteren Standorten lassen sich schützen. Man wickelt um die Behälter Manschetten aus Kokosfasern. Oder mit dicker Noppenfolie in große Behälter stellen.

Autowetter/Bauernregel

Es kann zu Frühnebelfeldern kommen. Die Geschwindigkeit ist unbedingt anzupassen. Hält der Oktober das Laub, wirbelt auf Weihnacht der Staub.

Sonne und Mond



Deutschland

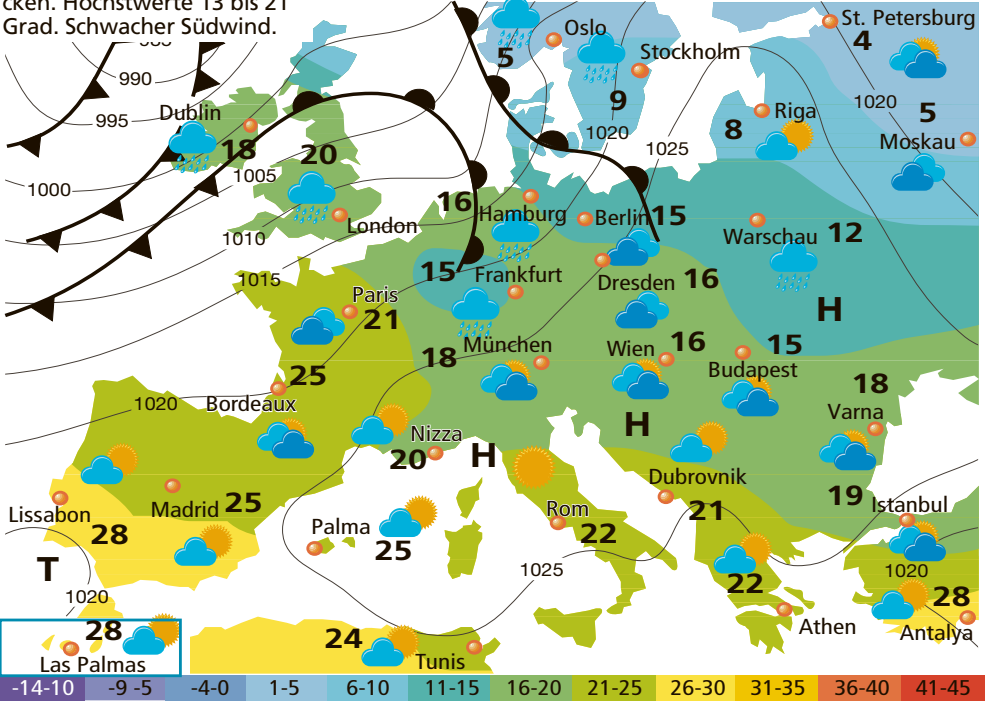
Heute ist es im Norden und der Mitte überwiegend stark bewölkt, und von Westen und Nordwesten fällt ostwärts ausgreifender Regen. Im Westen im Verlauf ein Übergang zu schauerartigen Niederschlägen. Längere trockene Abschnitte mit etwas Sonne gibt es am ehesten im äußersten Osten sowie vom südlichen Oberrhein bis zum Berchtesgadener Land. Später auch ganz im Westen Wolkenlücken. Höchstwerte 13 bis 21 Grad. Schwacher Südwind.

Reisewetter

Österreich, Schweiz: Meist weniger bewölkt, es bleibt dazu trocken bei 16 bis 19 Grad.
Italien, Malta: Sonnig bis heiter, es bleibt niederschlagsfrei, Höchstwerte 18 bis 23 Grad.
Spanien, Portugal: Es wird heiter oder auch wolkenlos, Tageshöchstwerte 24 bis 28 Grad.
Griechenland, Türkei, Zypern: Sonnig oder heiter, niederschlagsfrei, 19 bis 28 Grad.
Südfrankreich: Überwiegend heiter und trocken, bis 25 Grad.
Israel, Ägypten: Überall heiter, in Oberägypten wolkenlos, Tageshöchstwerte 26 bis 35 Grad.
Mallorca, Ibiza: Auf beiden Inseln wird es heiter, Tageshöchstwerte 24 bis 25 Grad.
Madeira, Kanarische Inseln: Es wird überall heiter und niederschlagsfrei, 26 bis 31 Grad.

Städte Wetter morgen

Bremen	19°	Regen
Berlin	21°	wolzig
Dortmund	18°	Regen
Dresden	22°	wolzig
Frankfurt	19°	bedeckt
Freiburg	23°	bedeckt
Hamburg	19°	Schauer
Hannover	19°	wolzig
Kassel	19°	bedeckt
Kiel	19°	Regen
Köln	20°	Regen
Leipzig	22°	wolzig
München	22°	sonnig
Stuttgart	21°	wolzig
Sylt	16°	Regen
Zugspitze	8°	wolzig
Athen	22°	heiter
Bangkok	34°	wolzig
Budapest	17°	wolzig
Istanbul	20°	heiter
Kopenhagen	16°	Regen
Las Palmas	28°	heiter
London	18°	Schauer
Los Angeles	22°	wolzig
Madrid	25°	heiter
Moskau	4°	bedeckt
Palma	26°	heiter
Paris	19°	Regen



86. Folge

Bis jetzt hatten wir Glück, und es ist nichts passiert, aber das Risiko sollte man nicht eingehen. Außerdem ist es im Winter wirklich zu kalt hier.“

„Das kann ich mir vorstellen“, war alles, was Monika dazu sagen konnte. An den Winter hatte sie noch gar nicht gedacht. Aber er hatte ja auch eine Wohnung, sie waren ja nur hier rausgefahren, damit sie dem Ärger und ihren Eltern entkamen. Ob

sie sie schon suchten? Vermutlich tobte ihre Mutter wie eine Furie, und ihr Vater rauchte einen Zigarillo nach dem anderen, während sie sich über ihre missratene Tochter aufregten. Sie vermisste sie kein Stück. Regen und Wind nahmen nicht ab, auch nachdem sie aufgegessen hatten, piffen die Böen ums Haus, und Regengüsse peitschten gegen die Wände und Fenster. Monika wollte sich, wo sie schon weder beim Kochen noch Angeln behilflich gewesen war, nützlich machen. Sie stand auf und räumte die Teller ab.

„Lass nur“, sagte Kristján, hielt ihre Hand fest und zog sie auf seinen Schoß.

Er strich eine Strähne aus ihrem Gesicht. „Wie schön du bist.“ Sie blickte ihm tief in die Augen, und die Schmetterlinge in ihrem Bauch flatterten wild umher. „Es ist wunderbar, dass wir hier sein können“, erwiderte sie und schmiegte sich an seine breite Brust. „Ist dir kalt?“, fragte er sanft.

„Ein bisschen“, log sie.

„Ich kann den Ofen noch ein wenig mehr anfeuern.“

„Ich hätte da eine andere Idee ...“ Sie schaute ihn unter halb gesenkten Lidern an.

„Monika ...“, stieß er hervor, als sie eine Hand unter sein Hemd gleiten ließ.

Seine Muskeln spannten sich unter ihrer Berührung an, seine Haut fühlte sich glatt und heiß an.

Sie küsste ihn, er erwiderte ihren Kuss und vergrub seine Hände in ihrem Haar. Sanft teilte seine Zunge ihre Lippen und erforschte ihren Mund. Er hob sie auf seine Arme und brachte sie zum Bett. Monika merkte nicht mehr, dass die Matratze alt und durchgelegen war, alles, was zählte, war seine Nähe, seine Haut auf ihrer, seine Zärtlichkeiten und wilden Küsse. Sie wollte ihn spüren, eins mit ihm werden, aber Kristján zögerte. „Was ist? Habe ich etwas falsch gemacht?“, fragte sie irritiert. Ihre Brust hob und senkte sich schnell, die Lippen fühlten sich vom Küssen heiß und geschwollen an.

„Nein, du bist perfekt. Aber

... die Umstände, Ástin mín. Ich möchte es nicht so, nicht hier. Ich möchte dich zu einer ehrbaren Frau machen.“

Meine Liebe. Es gefiel ihr, wenn er sie so nannte. Sie lachte.

„Aber Kristján, wir sind doch erwachsen.“

Eine Falte tauchte zwischen seinen Augen auf. „Wir sind vielleicht alt genug, ja. Aber du bist mir mehr wert, als dass ich dich erst entführe und dann ausnutze.“

„Es ist doch kein Ausnutzen, wenn wir beide es wollen.“

„Ich möchte noch nicht mit dir schlafen. Nicht so. Nicht so überstürzt. Kannst du mich nicht verstehen? Wenigstens ein bisschen?“

Sie schaute voller Liebe zu ihm auf, bemerkte, wie angespannt er war. Sie rechnete es ihm hoch an, denn es schien ihn größte Beherrschung zu kosten. Monika legte eine Hand an seine raue Wange. „In Ordnung.“

„Ich möchte, dass wir als Paar zusammenleben, ich bin da altmodisch. Aber so hat

mich meine Mutter nun mal erzogen.“

„Altmodisch ist es schon, aber auch irgendwie romantisch. Wir warten aufeinander, das ist es doch, was du mir sagen willst, nicht? Bis ich frei bin.“

„Ja“, sagte er und atmete erleichtert aus. „Du bist immer noch verlobt. Ich möchte, dass du ganz sicher bist, dass du die Verlobung lösen willst, ehe wir miteinander, du weißt schon. Ich hoffe, dass es dir mit uns so ernst ist wie mir.“

„Natürlich ist es das!“

„Ich kann nicht mit dir schlafen, wenn du noch den Ring eines anderen trägst.“

Schuldbewusst schloss Monika für eine Sekunde die Lider.

„Du hast recht. Es tut mir leid, das war wirklich dumm von mir. Warte, ich nehme ihn gleich ab.“

Sie zog am Ring, aber er hielt ihre Hand fest. „Es genügt nicht, wenn du den Ring vom Finger streifst, Ástin mín. Du musst mit deinem Verlobten reden und ihm sa-

gen, dass du ihn nicht heiraten wirst. Erst dann kann unser gemeinsames Leben wirklich beginnen.“

„Das werde ich tun. Aber lass uns jetzt nicht darüber sprechen. Können wir erst einmal ein paar Tage unsere Liebe genießen? Ich brauche Abstand. Ich brauche dich.“

Húsavík 2018

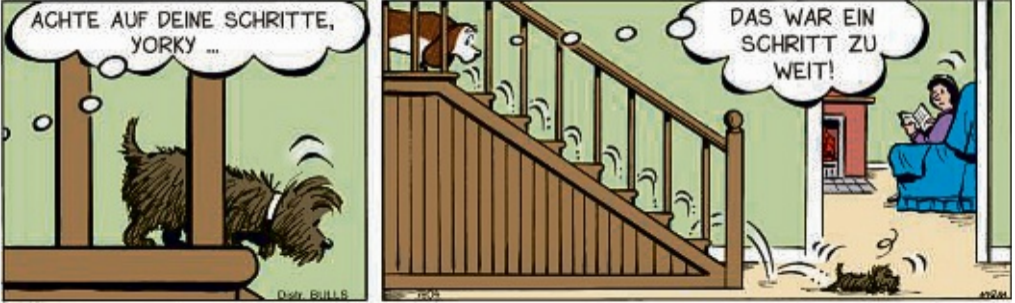
Als Hannah vom Leuchtturm zurückkehrte, war sie überglücklich und fühlte sich so lebendig wie schon lange nicht mehr.

„Der Strom ist schon wieder raus“, schimpfte Freyja, als Hannah die Küche betrat. Ihr Knie schien sich wieder beruhigt zu haben, jedenfalls merkte man ihr außer ein wenig Humpeln nichts mehr an.

„Wir treffen uns heute zum Abendessen“, sagte Hannah beiläufig und hoffte, dass es nicht allzu aufgeregt klang, obwohl ihr Herz immer noch wie verrückt gegen ihren Brustkorb hämmerte.

Fortsetzung folgt

WURZEL



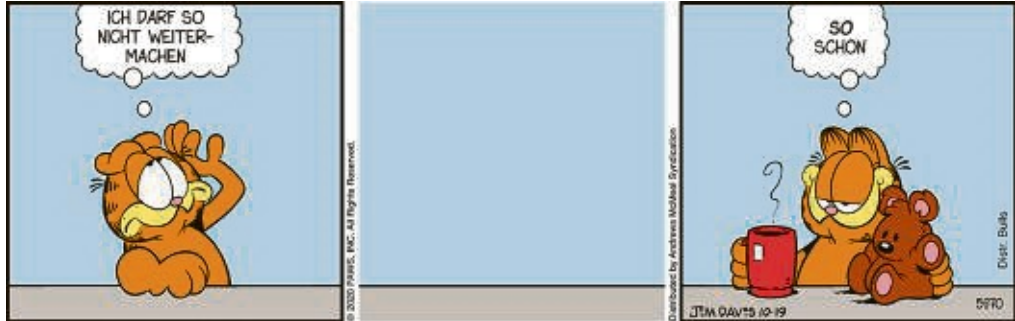
HÄGAR, DER SCHRECKLICHE



ZITS



GARFIELD



HEUTE IM TV

Nicole Ernst

Nicole Ernst hat neben der Schauspielerei noch ein weiteres Talent: Sie spricht viele Dialekte und Akzente. Die in Bielefeld geborene Ernst absolvierte eine Ausbildung an der Otto-Falckenberg-Schule in München, einer Fachakademie für darstellende Kunst. Mehrere Jahre lang war sie festes Ensemblemitglied am Theater Aachen. 2005 absolvierte sie einen Filmschauspielworkshop an der Filmakademie in Ludwigsburg. Ernst war bereits in mehreren Filmproduktionen und Serien zu sehen. Die 49-Jährige lebt heute in Berlin.

Heute Nachmittag ist Ernst als neue Hauptdarstellerin in der 19. Staffel bei „Rote Rosen“ (2021) von Anke Röder und Patrik Fichte zu sehen. Bereits 2015 spielte sie in einigen Folgen mit. Jetzt verkörpert sie die Katrin Zeese, die nach sieben Jahren aus dem Koma erwacht. Doch nach so einer langen Zeit muss Katrin feststellen, dass sich um sie herum viel verändert hat. Ihr Mann ist nun mit ihrer besten Freundin liiert und das Familienhaus ist abgebrannt.

Telenovela – ARD, 14.10 Uhr



Nicole Ernst spielt Katrin Zeese. FOTO: ARD/NICOLE MANTHEY

Längst auf dem Trockenen

Im Vorfeld der UN-Klimakonferenz in Glasgow widmet sich die Doku „Dürre in Europa“ (2021) von Jens Niehuss der befürchteten Zerstörung von Mutter Erde. Die Fragen unter anderem sind: Wie werden die Menschen in Zukunft mit Extremwetter wie Dürre und Starkregen umgehen? Und können die Ziele zur Begrenzung, der Kontrolle und dem Management der globalen Erwärmung überhaupt umgesetzt werden?

Doku – Arte, 20.15 Uhr

MATTSCHIEBE

Spiegel TV

Für die Reportage „Kein Kinderspiel – Eine Mutter kämpft um ihr Baby“ (2021) hat „Spiegel TV“ eine junge Mutter, die während ihrer Schwangerschaft Drogen konsumiert hat, über sieben Monate begleitet. Somit beginnt das Leben ihrer Tochter direkt mit einem Drogenentzug. Hinzu kommt, dass die Mutter bereits Schwierigkeiten mit ihrem ersten Kind hatte. Deshalb greift das Braunschweiger Jugendamt sofort ein.

Reportage – Sat1, 23.15 Uhr

Sie waren die Überflieger ihrer Zeit

NETFLIX Dramaserie nach wahren Begebenheiten: „The Billion Dollar Code“

VON KIM HORNICKEL

Die Geschichte, die Drehbuchautor Oliver Ziegenbalg erzählt, beruht auf wahren Begebenheiten, aber scheint unglaublich: „Google Earth“ ist ein gestohlenen Patent. Das wirft die Netflix-Serie „The Billion Dollar Code“ (2021) dem milliardenschweren Unternehmen vor.

Die eigentlichen Entwickler des Codes, vier Berliner Jungs, wollen Jahre später Gerechtigkeit. Und die Chancen, den Prozess in den USA zu gewinnen, standen 2014 gut. „Aber es war ein Kampf David gegen Goliath“, sagt Regisseur Robert Thalheim.

Ein Kampf, von dem niemand wusste und auf dessen Geschichte die Filmemacher durch Zufall stießen. Davon erzählen sie im Gespräch mit unserer Zeitung.

Auf einer Schrebergartenparty in Berlin trifft der Drehbuchautor Oliver Ziegenbalg den inzwischen verstorbenen Kunstprofessor Joachim Sauter. Der erzählt ihm ganz nebenbei eine unglaubliche Geschichte: Dass er und drei Freunde die eigentlichen Erfinder von „Google Earth“ sind und nun einen Prozesskrieg gegen den Mediengiganten in den USA führen.

„Erst habe ich ihm nicht geglaubt und dann habe ich ihn nicht mehr vom Haken gelassen“, sagt Ziegenbalg. Über Sauter kommt der Filmemacher auch mit den Erfindern Pavel Meyer, Axel Schmidt und Gerd Grüneis zusammen. Die Berliner hatten in den 90er-Jahren den Code für „Terra Vision“, wie „Google Earth“ ursprünglich hieß, programmiert. Nach langen Interviews kommt immer mehr ans Licht: Selbst den Erfindern wurde die Tragweite ihrer Entdeckung erst viel später bewusst. Auch als Google die Idee der ITler übernimmt, ziehen die nicht sofort vor Gericht, es gibt keinen Aufschrei in der Bevölkerung. Warum? „Das habe ich mich auch schon gefragt. Damals gab es ein Presseecho, aber darüber hinaus ist es nie gegangen“, sagt Mit-Entwickler Axel Schmidt.

Ob sich das mit der neuen Netflix-Serie ändert? „Viel leicht“, sagt Autor Ziegen-



Die Erfindung veränderte die Welt: Mit einem Globus als Steuer-Element fliegen die Menschen auf der Weltausstellung in Kyoto digital über Meere, Seen und ihre Heimatdörfer.

FOTO: NETFLIX

balg. „Wenn viele Menschen genügend Infos haben, dann ändert sich eventuell etwas und es wird erkannt, dass wir die Macht der Konzerne beschränken müssen.“ Die Serie könnte dabei ein kleiner Beitrag sein, erklärt er.

In vier Folgen zu je 70 Minuten erzählen die Filmema-

„„Erst habe ich ihm nicht geglaubt und dann habe ich ihn nicht mehr vom Haken gelassen.“

Oliver Ziegenbalg, Drehbuchautor

cher die Geschichte der fiktiven Freunde Carsten Schlüter (Leonard Scheicher) und Juri Müller (Marius Ahrendt). Ein Künstler und ein Computer-nerd, die die Vision vom digitalen Flug um die Erde haben. Online und für alle verfügbar. Nach der Wende finanzieren sie mit Fördergeldern der Telekom eine Firma. Das junge und chaotische Unternehmen taumelt, rappelt sich wieder auf und schafft es, auf der Weltausstellung in Kyoto die „Terra Vision“-Anwendung vorzustellen. Über einen riesigen Globus kann der Nutzer den digitalen Flug um

die Welt steuern. In der Serie scharen sich die Menschen um das Exponat, sie sind von der neuen Technik berührt und beeindruckt.

Zeitzeuge Axel Schmidt lächelt, als er an den ersten Einblick in diese Filmschnipsel denkt. „Bei mir war Gänsehaut angesagt, als die Serie am Ende der ersten Folge in Kyoto angekommen ist. Das System hatte ja vorher noch nie richtig funktioniert“, sagt er.

Doch das revolutionäre Projekt war seiner Zeit voraus. Die digitalen Überflieger rund um Axel Schmidt konnten ihr Produkt nicht vermarkten. „Das Interesse ebte dann ab“, sagt der Entwickler.

Die nachlassende Euphorie haben die Filmemacher in eine Freundschaftsgeschichte verpackt. Mit den Höhen und Tiefen der Firma wankt auch die Bindung der zunächst jugendlichen und dann erwachsenen Filmfiguren. Nach Jahrzehnten treffen sich Carsten Schlüter und Juri Müller, dann gespielt von Mark Waschke und Misel Maticevic, vor Gericht wieder. Die Erinnerungsschnipsel der Erwachsenen blenden immer wieder in die Jugendjahre zurück. Schlüter und Müller machen sich bereit, für einen Gerichtsprozess ge-



Die Erfinder von Terra Vision: ITler Axel Schmidt lenkt den Globus und den Blick über die Welt.

FOTO: NETFLIX

gen den Giganten Google. Ihre Chancen stehen gut, der Bauplan für „Terra Vision“ und „Google Earth“ sind nachweisbar derselbe, sagen die Berliner. Der Konzern hat die Patentrechte der Berliner verletzt. Wie auch in der wahren Geschichte, fliegen die Freunde zusammen mit einem Team von Anwälten in die USA.

Um den Prozess authentisch nachzustellen, haben die Filmemacher die Gerichtsakten durchforstet – ganze 3000 Seiten. Alle Codes, Gespräche und wichtigen Zeugen hat Autor Ziegenbalg übernommen. Nur bei den Figuren haben die Filmemacher eingegriffen. „Sonst

wären in der Serie nur lauter alte weiße Männer aufgetaucht“, sagt Ziegenbalg. Vor Gericht lässt er deshalb Männer und Frauen unterschiedlicher Nationalitäten auftreten. „Fiktion und Realität laufen nebeneinander“, erklärt Regisseur Thalheim.

Und die haben es in sich, denn die finale Entscheidung des Schwurgerichts wird von einer Schlüsselrolle beeinflusst, die die Welt der Schauspieler und der echten Helden aus den Fugen reißt. „Es geht ums Fliegen“, sagt Rechtsanwältin Lea (Lavinia Wilson) zu Prozessbeginn, und das Rennen David gegen Goliath hat begonnen. Wer gewinnt, zeigt die Serie.

Inklusion am Arbeitsmarkt

Doku „37°: Begnadet anders“ – ZDF, 22.15 Uhr

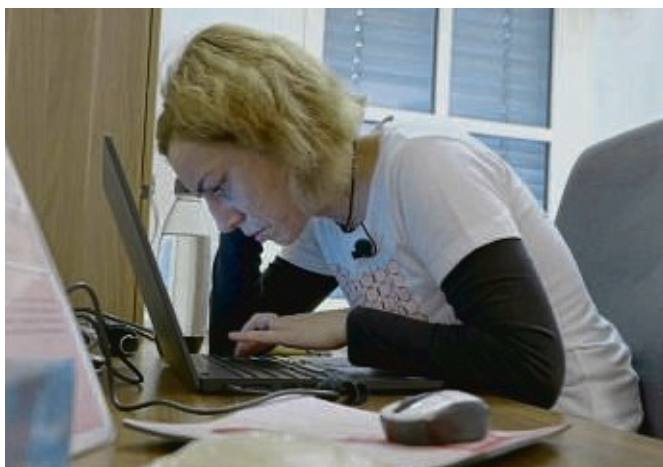
VON FRANZISKA WENZLICK

Menschen mit Behinderung haben in Deutschland ein deutlich höheres Risiko, in die Arbeitslosigkeit zu rutschen. Die Doku „37°: Begnadet anders: Mit Handicap erfolgreich im Beruf“ (2021) von Sören Senn handelt von Menschen, die nach vielen Hürden auch mit Behinderung ihren Traumjob gefunden haben.

Dass Menschen mit Behinderung im Berufsleben häufig einen schwereren Stand haben, wird in dem Film gezeigt. Doch wie groß sind die

Hürden wirklich, die überwunden werden müssen, um mit einer Behinderung auf der Karriereleiter nach oben zu kommen?

Der Weg ist oftmals beschwerlich. Davon kann etwa die Brandenburgerin Claudia ein Lied singen: Sie ist durch eine Erbkrankheit in ihrer Jugend nahezu vollständig erblindet und war jahrelang erfolglos auf Jobsuche. Mittlerweile arbeitet die alleinerziehende Mutter als Medizinisch-Taktile Untersucherin – ein Beruf, der ausschließlich von sehbehinderten Frauen ausgeführt wird.



Ein Gewinn für die Brustkrebsvorsorge: Claudias Tastsinn ist überdurchschnittlich gut.

FOTO: ZDF/JULIA KAULBARS

Eine Zeit der Umbrüche

Der zweite Teil der Dokumentation „Wir Wunderkinder“ (2021) von Annette Köhler widmet sich den 60er-Jahren. Prominente erinnern sich an diese Zeit zurück. In West-Berlin demonstrierte die Sängerin Katja Ebstein gegen die Wiederbewaffnung der Bundesrepublik. Der Schauspieler Uwe Kockisch musste wegen seines Fluchtversuchs aus der DDR ins Zuchthaus. Auch der Kölner BAP-Sänger Wolfgang Niedecken und die Schauspielerin Elke Sommer kommen zu Wort.

Doku – ZDF, 20.15 Uhr

ARD

1

Das Erste

5.30 ZDF-Morgenmagazin ☞
9.00 Tagesschau ☞
9.05 Live nach Neun ☞ Magazin
9.55 Verrückt nach Meer ☞
10.45 Meister des Alltags ☞
11.15 Wer weiß denn sowas? ☞
12.00 Tagesschau ☞
12.15 ARD-Buffer ☞ Magazin
13.00 ARD-Mittagsmagazin ☞
14.00 Tagesschau ☞
14.10 Rote Rosen ☞ Telenovela
15.00 Tagesschau ☞
15.10 Sturm der Liebe ☞
16.00 Tagesschau ☞
16.10 Verrückt nach Meer ☞
Dokureihe. Der Medizininmann von St. Vincent
17.00 Tagesschau ☞
17.15 Brisant ☞ Magazin
18.00 Wer weiß denn sowas? ☞
18.50 WaPo Bodensee ☞
19.45 Wissen vor acht – Natur ☞
19.50 Wetter vor acht ☞
19.55 Börse vor acht ☞

20.00 Tagesschau ☞
20.15 Die Kanzlei ☞ Ohne Spuren Mit Sabine Postel
21.00 In aller Freundschaft ☞ Arztserie. Offene Rechnung
21.45 FAKT ☞ 10 Jahre nach der Selbstenttarnung des NSU: Wie aktiv ist das rechtsextremistische Unterstützernetzwerk noch heute?
22.15 Tagesthemen ☞
22.50 Club 1 ☞ Talkshow Der Überraschungstalk mit Hannes Ringlstetter. Gäste: Caren Miosga, André Rieu, Maria Höfl-Riesch, Ingolf Lück. Im Showteil: Rocko Schamoni. Mit Hannes Ringlstetter
0.20 Nachtmagazin ☞
0.40 Die Kanzlei ☞
1.25 In aller Freundschaft ☞
2.10 Tagesschau ☞
2.15 Club 1 ☞ Talkshow



Anwaltsserie Der Dönerladenbesitzer Galip Ülküm (Badasar Calbiyik) soll seinen ehemaligen Mitarbeiter getötet haben. „Die Kanzlei“ Das Erste, 20.15 Uhr

HESSEN

hr

7.20 Krieg der Träume – 1918-1939 ☞ Verrat
7.50 Maintower
8.15 hessenschau ☞
8.45 Die Ratgeber ☞ Magazin
9.15 Hessen à la carte ☞
10.00 Echt gut! Klink & Nett ☞
10.30 Unbekanntes Mittelmeer ☞
11.15 Giraffe & Co. ☞
12.05 Gefragt – Gejagt ☞
12.50 IAF – Die jungen Ärzte ☞
13.40 WaPo Bodensee ☞
14.30 Zwei am großen See – Angriff aufs Paradies ☞ Komödie, D 2005
16.00 hallo hessen
16.45 hessenschau. Magazin
17.00 hallo hessen. Magazin
17.45 hessenschau. Magazin
18.00 Maintower. Magazin
18.25 Brisant ☞ Magazin
18.45 Die Ratgeber ☞
19.15 alle wetter
19.30 hessenschau ☞ Magazin

20.00 Tagesschau ☞
20.15 Der Camping-Check ☞ Gebrauchtkauf & Schwimmcavaran. Mit Friso Richter
21.00 Was tun gegen Landflucht? Wie Menschen für ihr Dorf kämpfen ☞ Dokumentation
21.45 Klaus kocht vorm Haus ☞
22.15 hessenschau
22.30 Bäckström ☞ Krimiserie. Das Urteil. Bäckström muss im Mordfall von Jaidée erkennen, dass ihn seine Intuition auf die falsche Spur geführt hat.
23.15 Der Clou Krimikomödie, USA 1973. Mit Paul Newman, Robert Redford, Robert Shaw. Regie: George Roy Hill
1.20 Zwei am großen See – Angriff aufs Paradies ☞ Komödie, D 2005

ZDF

2

ZDF

5.30 ZDF-Morgenmagazin ☞
9.00 heute Xpress ☞
9.05 Volle Kanne – Service täglich ☞ Magazin. U.a.: Corona-Update – Infos von Dr. Christoph Specht. Moderation: Nadine Krüger
10.30 Notruf Hafenkante ☞
11.15 SOKO Wismar ☞ Nachruf heute.
12.00 heute.
12.10 drehscheibe. Magazin
13.00 ARD-Mittagsmagazin ☞
14.00 heute – in Deutschland
14.15 Die Küchenschlacht
15.00 heute Xpress ☞
15.05 Bares für Rares ☞ Magazin
16.00 heute – in Europa ☞
16.10 Die Rosenheim-Cops ☞
17.00 heute ☞
17.10 hallo deutschland ☞
17.45 Leute heute ☞
18.00 SOKO Köln ☞ Alphantiere
19.00 heute ☞
19.25 Die Rosenheim-Cops ☞

20.15 Wir Wunderkinder ☞ Zeit des Wandels
21.00 frontal ☞ Magazin. Moderation: Ilka Brecht
21.45 heute-journal ☞
22.15 Begnadet anders ☞ Dokumentation. Mit Handicap erfolgreich im Beruf. Unbeachtet arbeiten sie in Werkstätten vor sich hin. Menschen mit Behinderung werden beruflich häufig unterschätzt.
22.45 Markus Lanz ☞ Talkshow
0.00 heute journal update
0.15 21 Bridges – Jagd durch Manhattan ☞ Kriminalfilm, USA/CHN 2019 Mit Chadwick Boseman Regie: Brian Kirk
1.45 Inspector Banks ☞ Krimiserie. Jeder Tropfen meines Blutes
3.15 The Mallorca Files ☞



Dokumentation Wolfgang Niederdecken und andere Prominente erzählen, wie die Sechzigerjahre ihre Jugend geprägt haben. „Wir Wunderkinder“ ZDF, 20.15 Uhr

NDR

NDR

6.35 Markt ☞ Magazin
7.20 Rote Rosen ☞ Telenovela
8.10 Sturm der Liebe ☞
9.00 Nordmagazin ☞
9.30 Hamburg Journal ☞
10.00 S-H Magazin ☞
10.30 buten un binnen. Magazin
11.00 Hallo Niedersachsen ☞
11.30 Die Nordreportage ☞
12.00 Brisant ☞ Magazin
12.25 In aller Freundschaft ☞
13.10 In aller Freundschaft – Die Krankenschwestern ☞
14.00 NDR Info ☞ Information
14.15 Gefragt – Gejagt ☞ Show
15.00 die nordstory ☞
16.10 Mein Nachmittag ☞
17.00 NDR Info ☞ Information
17.10 Leopard, Seebär & Co. ☞
18.00 Ländermagazine
18.15 Die Nordreportage ☞
18.45 DAS! ☞ Gast: Wolke Hegenbarth (Schauspielerin)
19.30 Ländermagazine

20.00 Tagesschau ☞
20.15 Visite ☞ Das Gesundheitsmagazin. Hautkrebs: Vorsorge, erkennen, behandeln / Wann ist eine zweite Meinung vom Arzt sinnvoll? Moderation: Vera Cordes
21.15 Panorama 3 ☞ Magazin
21.45 NDR Info ☞
22.00 Polizeiruf 110 ☞ Sabine. Krimireihe, D 2021 Mit Anneke Kim Sarnau
23.30 Weltbilder ☞ Magazin. Das Auslandsmagazin. Im Fjord der Lachse – Norwegens Geschäft mit unserem Lieblingsfisch
0.00 Neben den Gleisen ☞ Dokufilm, D 2016
1.25 Polizeiruf 110 ☞ Sabine. Krimireihe, D 2021 Mit Anneke Kim Sarnau
3.15 Nordmagazin ☞
3.45 S-H Magazin ☞

RTL

RTL

5.15 Anwälte der Toten decken auf. Dokureihe
6.00 Guten Morgen Deutschland
8.30 Gute Zeiten, schlechte Zeiten
9.00 Unter uns. Soap.
9.30 Alles was zählt. Soap
10.00 Der Nächste, bitte!
11.00 Die Superhändler – 4 Räume, 1 Deal. Show
12.00 Punkt 12. Magazin
15.00 wunderbar anders wohnen
15.45 Martin Rütter – Die Welpen kommen. Dokureihe
16.45 RTL Aktuell
17.00 Explosiv Stories. Magazin
17.30 Unter uns. Soap
18.00 Explosiv – Das Magazin
18.30 Exclusiv – Das Star-Magazin
18.45 RTL Aktuell / Wetter
19.05 Alles was zählt
19.40 GZSZ. Soap. Lilly ist überrascht, als Nazan berichtet, dass Degenhardt den OP-Roboter pausieren lässt.

20.15 Das Sommerhaus der Stars – Kampf der Promipaare Show
22.15 RTL Direkt
22.35 Das Sommerhaus der Stars – Kampf der Promipaare Show. Wer wird von den ursprünglich acht Paaren „DAS Promipaar 2021“?
23.00 Take Me Out Show Moderation: Jan Köppen. In der temporeichen Single-Show stellt sich ein Mann 30 attraktiven Ladies.
0.10 RTL Nachttjournal
0.40 CSI: Miami Krimiserie. Der letzte Zeuge / Verstärkung. Bei einer Strandparty wird Jennifer Valdez aus einem Boot heraus erschossen. Det. Caine und Team ermitteln.
2.25 CSI: Den Tätern auf der Spur Krimiserie



Show Wer wird von den ursprünglich acht Paaren „DAS Promipaar 2021“? „Das Sommerhaus der Stars – Kampf der Promipaare“ RTL, 20.15 Uhr

MDR

mdr

5.00 Thüringen-Journal ☞
5.30 Rote Rosen. Telenovela
6.20 Sturm der Liebe. Telenovela
7.10 Rote Rosen ☞ Telenovela
8.00 Sturm der Liebe ☞
8.50 In aller Freundschaft ☞
9.40 Quizduell – Der Olymp ☞
10.30 Elefant, Tiger & Co. ☞
11.00 MDR um elf ☞ Magazin
11.45 In aller Freundschaft ☞
12.30 Judith Kemp ☞ Drama, D 2004. Mit Jennifer Nitsch Regie: Helmut Metzger
14.00 MDR um zwei ☞
15.15 Gefragt – Gejagt ☞
16.00 MDR um vier ☞
17.45 MDR aktuell ☞
18.10 Brisant ☞ Magazin
18.54 Unser Sandmännchen ☞
19.00 MDR Regional ☞
19.30 MDR aktuell ☞
19.50 Zeigt uns eure Welt ☞ Meisterliche Entdeckungen mit Sarah und Lars

20.15 Umschau ☞ U.a.: Berg zu verkaufen: Wem die mitteldeutschen Gipfel gehören / Opel Manta und Trabant mit E-Antrieb: Wie Oldtimer umgerüstet werden. Moderation: Ana Plasencia
21.00 Skat, Quartett, Rommé – Die Spielkartenstadt Altenburg ☞ Dokumentation
21.45 MDR aktuell ☞
22.10 Der Fall Biermann – Mit der Gitarre gegen die Staatsmacht Doku
22.55 Polizeiruf 110 ☞ Eine unruhige Nacht. Krimireihe, DDR 1988. Mit Peter Borgelt. Regie: Hubert Hoelzke
0.05 Morden im Norden ☞ Krimiserie. Der Nackte und der Tote. Mit Sven Martinek
0.50 Umschau ☞ Magazin
1.35 Die Tatorte der Reformations ☞ Dokureihe

SAT.1

SAT.1

5.30 Sat.1-Frühstücksfernsehen
10.00 Klinik am Südring – Die Familienhelfer. Sozialpädagogen, Familientherapeuten und Ernährungsberater helfen Familien und vor allem Kindern bei Problemen.
12.00 Klinik am Südring
13.00 Auf Streife – Berlin
14.00 Auf Streife
15.00 Auf Streife – Die Spezialisten
16.00 Klinik am Südring
17.00 Lenßen übernimmt. Mit Sarah Grüner, Ben Handke
17.30 K11 – Die neuen Fälle
18.00 Buchstaben Battle. Gast: Nicole Jäger, Sonya Kraus, Ali Güngörmüs, Mario Basler. Moderation: Ruth Moschner
19.00 Buchstaben Battle. Gast: Nova Meierhenrich, Marco Schreyll, Natascha Ochsenknecht, Detlef Steves
19.55 Sat.1 Nachrichten

20.15 Lebensretter hautnah – Wenn jede Sekunde zählt ☞ Reportagereihe
22.15 akte. Magazin. Moderation: Claudia von Brauchitsch
23.15 Spiegel TV – Reportage Reportagereihe. Kein Kinderspiel – Eine Mutter kämpft um ihr Baby. Gezeigt werden Reportagen aus dem In- und Ausland über aktuelle Themen aus Politik, Geschichte und Gesellschaft.
0.15 SAT.1 Reportage Mit Herz & Hoffnung – Klinikalltag hautnah
1.15 Die Herzblut-Aufgabe – Promis in der Pflege ☞ Reportagereihe. Mitwirkende: Jenny Elvers, Wayne Carpendale, Patrick Lindner, Faisal Kawusi, Lilly Becker, Jorge González
3.00 So gesehen Magazin



Reportagereihe In Dortmund müssen die Notfallsanitäter Rosi und Max (o.) mit der Feuerwehr eine Tür öffnen. „Lebensretter hautnah“ Sat.1, 20.15 Uhr

BAYERN

BR

7.20 Tele-Gym 7.35 Panoramabil-der 8.30 Tele-Gym 8.45 Aktiv und gesund 9.15 Länder – Menschen – Abenteuer 10.00 Eisenbahn-Romantik 10.30 Brisant 11.00 IAF 11.45 Julia – Eine ungewöhnliche Frau 12.35 Nashorn, Zebra & Co. 13.25 Elefant, Tiger & Co. 14.15 Aktiv und gesund 14.45 Gefragt – Gejagt 15.30 Schnittgut 16.00 BR24 Rundschau 16.15 Wir in Bayern 17.30 Frankenschau aktuell. Magazin 18.00 Abendschau 18.30 BR24 Rundschau 19.00 Gesundheit! 19.30 Dahoam is Dahoam 20.00 Tagesschau 20.15 Tatort Gier. Krimireihe, A 2015. Mit Harald Krassnitzer 21.45 BR24 Rundschau 22.00 Peter und Paul 22.50 Man nannte sie „Jekkes“ 23.35 Nachtlinie extra 0.05 KlickKlack 0.35 Frank Peter Zimmermann spielt im Kloster Andechs 1.15 Shalom Bauhaus 1.45 Dahoam is Dahoam. Soap

20.15 Umschau ☞ U.a.: Berg zu verkaufen: Wem die mitteldeutschen Gipfel gehören / Opel Manta und Trabant mit E-Antrieb: Wie Oldtimer umgerüstet werden. Moderation: Ana Plasencia
21.00 Skat, Quartett, Rommé – Die Spielkartenstadt Altenburg ☞ Dokumentation
21.45 MDR aktuell ☞
22.10 Der Fall Biermann – Mit der Gitarre gegen die Staatsmacht Doku
22.55 Polizeiruf 110 ☞ Eine unruhige Nacht. Krimireihe, DDR 1988. Mit Peter Borgelt. Regie: Hubert Hoelzke
0.05 Morden im Norden ☞ Krimiserie. Der Nackte und der Tote. Mit Sven Martinek
0.50 Umschau ☞ Magazin
1.35 Die Tatorte der Reformations ☞ Dokureihe

PRO 7

7

5.05 Galileo Magazin
6.00 Two and a Half Men ☞
7.20 The Big Bang Theory ☞
8.45 Man with a Plan
9.35 Brooklyn Nine-Nine ☞
10.30 Scrubs – Die Anfänger ☞
12.20 Last Man Standing
13.15 Two and a Half Men ☞
14.35 The Middle Sitcom
15.35 The Big Bang Theory ☞
17.00 taff. Magazin
18.00 Newstime
18.10 Die Simpsons ☞ Zeichentrickserie. Fantasien einer durchgeknallten Hausfrau / Geschichtsstunde mit Marge. Marge schreibt einen Liebesroman. Ohne den Inhalt zu kennen, ist Homer mit der Veröffentlichung einverstanden.
19.05 Galileo. Ein Leben am heißesten Ort der Welt. Moderation: Aiman Abdallah

20.15 Darüber staunt die Welt – Die verrücktesten Familien-Schlamassel
22.40 Late Night Berlin Show. Gast: Matthias Schweighöfer, Milky Chance. Moderation: Klaas Heufer-Umlauf
23.50 The Masked Singer Show. Rateteam: Ruth Moschner, Rea Garvey, Alvaro Soler. Moderation: Matthias Opdenhövel
2.40 The Masked Singer – red. Spezial Magazin Moderation: Annemarie Carpendale, Viviane Geppert
3.10 The Masked Singer Ehrmann Tiger Show
3.15 Songs für die Ewigkeit Dokureihe. Celine Dion
3.55 Spätnachrichten
4.00 taff Magazin
4.45 Galileo Magazin

ARTE

arte

6.20 Zahlen schreiben Geschichte 6.50 ARTE Journal Junior 6.55 360° – Geo-Reportage 7.50 Unterwegs auf dem Nordseeküstenradweg 8.35 Stadt Land Kunst 9.45 X:enius 10.15 Libanon – Gefangen im Chaos. Dokufilm, D 2020 11.45 Die wunderbare Welt der Weine 12.15 Re: 12.50 Arte Journal 13.00 Stadt Land Kunst 13.50 Der seidene Faden. Drama, USA/GB 2017 16.00 Auf den Dächern der Stadt 17.50 Italien, meine Liebe 19.20 Arte Journal 19.40 Re: 20.15 Dürre in Europa 21.10 Auf dem Trockenen 22.05 Die Erdzerstörer. Dokufilm, F 2019 23.45 Das Stadt-Experiment 0.40 Bis zum letzten Tropfen – Europas geheimer Wasserkrieg. Doku

SWR

SWR

17.05 Kaffee oder Tee 18.00 Aktuell B-W 18.15 natürlich! 18.45 Landeschau 19.30 Aktuell B-W 20.00 Tagess. 20.15 Marktcheck 21.00 Was kostet... 21.45 Aktuell B-W 22.00 Hannes und der Bürgermeister 22.30 Freunde in der Mäulesmühle 23.00 SWR3 Comedy Festival 23.30 Colonia Dignidad: Eine deutsche Sekte in Chile. Dokureihe 1.00 Das Beste aus „Verstehen Sie Spaß?“

SUPER RTL

SUPER RTL

14.20 Angelo! 14.30 Willkommen bei den Louds 15.00 ALVINNN!!! 15.30 Tom und Jerry 16.00 Tom und Jerry 16.30 100% Wolf 17.00 Wooolze Goozle 17.30 Bugs Bunny und Looney Tunes 17.55 Paw Patrol 18.25 Grizzly & die Lemminge 18.55 Die Tom und Jerry Show 19.15 ALVINNN!!! 19.45 Angelo! 20.15 On the Case. Doku-Soap 22.20 Snapped. Doku-Soap 0.25 Infomercials

RTLZWEI

RTLZWEI

12.50 Die Wollnys – Eine schrecklich große Familie! 13.55 Die Geissens 14.55 Hartz und herzlich 17.05 Armes Deutschland – Stempeln oder abrackern? 18.05 Köln 50667 19.05 Berlin – Tag & Nacht 20.15 Hartz und herzlich. Rückkehr nach Niedergörsdorf (2) 22.15 Armes Deutschland – Stempeln oder abrackern? Dokureihe 0.20 Autopsie – Mysteriöse Todesfälle. Dokureihe

Sonderzeichen: ☞ Untertitel für Gehörlose

VOX

VOX

5.00 CSI: NY Krimiserie
7.20 CSI: Den Tätern auf der Spur
9.10 CSI: MiamiKrimiserie
11.55 vox nachrichten
12.00 Shopping Queen Doku-Soap
13.00 Zwischen Tüll und Tränen
14.00 Mein Kind, dein Kind
15.00 Shopping Queen Doku-Soap
16.00 Zwischen Tüll und Tränen Doku-Soap. Egelsbach, „Der Brautladen“ / Köln, „Cecile de Luxe“ / Dresden, „Hochzeitshaus“ / Trittau, „Engelsbraut“
18.00 First Dates – Ein Tisch für zwei. Doku-Soap. Moderation: Roland Trettl
19.00 Das perfekte Dinner Tag 2: Sandra, Ingolstadt / Vorspeise: Lachs, Avocado, Jakobsmuschel / Hauptspeise: Rind, Couscous, Erbse / Nachspeise: Mousse, Streuseleis, Schmarrn

20.15 Besonders verliebt Doku-Soap. 18 Singles gehen auf die Suche nach dem passenden Partner fürs Leben. Das Besondere daran: Sie alle haben ein physisches oder psychisches Handicap. Das stellt alle Beteiligten vor besondere Herausforderungen.
22.15 Pia – Aus nächster Nähe Reportagereihe. Prostitution Pia wagt den Selbstversuch und erfährt selbst, was Freier von den Frauen verlangen.
0.15 vox nachrichten
0.35 Medical Detectives Dokureihe. Zerstörerische Gewalt / Eigen Fleisch und Blut / Lauter Lügen / Verräterische Abdrücke / Auf der Flucht
4.50 Medical Detectives Zeugen der Opfer

3 SAT

3 sat

6.20 Kulturzeit 7.00 nano 7.30 Alpenpanorama 8.00 ZIB 8.05 Alpenpanorama 8.30 ZIB 8.33 Alpenpanorama 9.00 ZIB 9.05 Kulturzeit 9.45 nano 10.15 Bauernherbst im Salzburger Land. Dokumentation 11.00 Die Sennerin 11.45 Hessen à la carte 12.15 Servicezeit 12.45 Natur im Garten 13.10 Historische Seilbahnen der Schweizer Alpen. Doku 13.25 Inseln der Schweiz 15.05 Traumhafte Bahnstrecken der Schweiz 18.30 nano 19.00 heute 19.18 Wetter 19.20 Kulturzeit 20.00 Tagesschau 20.15 Der 7. Tag. Thriller, D 17 21.45 kinokino 22.00 ZIB 2 22.25 makro 22.55 Feindbild Polizei Gewalt und Gegengewalt ohne Ende? Dokufilm, D 2020

KABEL 1

KABEL 1

5.45 The Mentalist. Krimiserie 6.30 Navy CIS: L.A. 8.25 Navy CIS: New Orleans 10.15 Blue Bloods 12.05 Castle 13.00 The Mentalist 13.55 Hawaii Five-0. Steve Junior 14.50 Navy CIS: L.A. 15.50 News 16.00 Navy CIS: L.A. 16.55 Abenteuer Leben täglich 17.55 Mein Lokal, Dein Lokal – Der Profi kommt 18.55 Achtung Kontrolle! Wir kümmern uns drum. Reportagereihe 20.15 16 Blocks. Actionfilm, USA/D 2006. Mit Bruce Willis. Regie: Richard Donner 22.25 Hostage – Entführt. Actionfilm, USA/D 2005. Mit Bruce Willis 0.45 16 Blocks. Actionfilm, USA/D 2006. Mit Bruce Willis 2.25 Kabel Eins Late News 2.30 Hostage – Entführt. Actionfilm, USA/D 2005

KI.KA

KI.KA

9.25 Ich bin Ich. Magazin 9.35 Dinotaps 10.09 KiKANINCHEN 10.15 Petterson und Findus 10.40 Bobby & Bill 11.05 logoi! 11.15 Wir Kinder aus dem Möwenweg 11.40 Belle und Sebastian 12.00 Robin Hood 12.25 Garfield 12.50 Sherlock Yack 13.15 TanzAlarm Club 13.40 Die Pfefferkörner 14.10 Schloss Einstein 15.00 Dance Academy 15.50 Lenas Ranch 16.35 Die Abenteuer des jungen Marco Polo 17.25 Arthur 18.00 Sesamstraße präsentiert: Eine Möhre für Zwei 18.15 Super Wings 18.35 Elefantastisch! 18.47 Baumhaus 18.50 Sandmännchen 19.00 Robin Hood 19.25 pur+ 19.50 logoi! 20.00 KiKa 20.10 Die Mixed-WG 20.35 Die Mädchen-WG

Der letzte le Carré

Ein fast fertiges Manuskript des 2020 verstorbenen Autors ist jetzt erschienen

VON ANDREJ SOKOLOV

London – Wenn das letzte Buch eines Autors nach seinem Tod erscheint, wird daraus oft mehr als ein Buch. Man kann es als letzte Botschaft sehen, oder eine Bilanz, eine Abrechnung. Ist „Silverview“, der Roman von John le Carré, der nun bei Ullstein erschienen ist, all das? Vielleicht nicht. Vielleicht aber auch sehr wohl.

Denn es ist ein Buch, das le Carré – der am Dienstag 90 Jahre alt geworden wäre – schon vor Jahren angefangen hatte, irgendwann kurz nach dem 2013 erschienenen Roman „Empfindliche Wahrheit“. Er schrieb und überarbeitete, und überarbeitete wieder. Doch in den Buchregalen wurde „Silverview“ von autobiografischen Notizen und zwei Romanen überholt – und war bei le Carrés Tod an den Folgen einer Lungenentzündung im Alter von 89 Jahren immer noch ein Manuskript in der Schublade.

Sein Vater habe ihm irgendwann das Versprechen abgenommen, ein unvollendetes Buch, so eins übrig bleiben sollte, fertigzuschreiben, sagt le Carrés Sohn Nicholas Cornwell, selbst ein Schriftsteller unter dem Namen Nick Harkaway. Also habe er sich nach dessen Tod noch trauernd mit Bleistift und dem abgetippten „Silverview“-Manuskript in einen Sessel gesetzt und gelesen. Er habe nicht viel Arbeit gehabt: „Nichts Tiefgehendes.“ Nur einige Stellen, an denen Redigierarbeit nötig gewesen sei.

„Ich glaube, im ganzen Buch gibt es vielleicht zwei Absätze, die ich als Übergang geschrieben habe“, sagt Harkaway. „Niemand wird meine



Bis zu seiner Karriere als Schriftsteller war John le Carré britischer Geheimdienstler.

FOTO: DPA

Spuren finden – und ich kann mich selber nicht einmal mehr erinnern, wo sie sind.“

„Silverview“ ist ein eher kurzes Buch, gut 250 Seiten in der deutschen Übersetzung von Peter Torberg. Knapp dünner als einst „Der Spion, der aus der Kälte kam“, eine fieberhaft aufgeschriebene Geschichte, mit der le Carré, der eigentlich David Cornwell hieß, vor einem halben Jahrhundert den Spionageroman neu erfand und Schriftsteller von Beruf werden konnte.

„Silverview“ ist ein sich langsam zuziehender Knoten von einem Buch. Es beginnt mit zwei auf den ersten Blick voneinander losgelösten Episoden. Eine junge Frau schiebt einen Kinderwagen durch den Regen, um jeman-

dem einen Brief von ihrer an Krebs sterbenden Mutter zu übergeben. Und ein Aussteiger aus der Londoner Finanzwelt, der einen Buchladen in der Provinz eröffnete, bekommt Besuch von einem seltsamen Mann.

Ohnmacht der Geheimdienste

Die Geschichte dahinter tritt nach und nach zu Tage, wie ein Polaroid-Foto. Und weil es le Carré ist, werden diese beiden Ereignisse bald nicht nur miteinander verbunden sein, sondern auch Teil einer Story um Spione und Agentenführer, um Geheimnisse und Lügen, um Liebe und Verrat – und auch um die Verantwortung und Ohnmacht des Westens und seiner Geheimdienste, ob einst beim Krieg

im ehemaligen Jugoslawien oder im Nahen Osten. „Wir haben nicht viel erreicht, um den Lauf der Geschichte zu verändern, oder?“, sagt ein desillusionierter alter Spion zu einem anderen.

Harkaway vermutet in dieser Resignation einen Grund dafür, dass sein Vater so lange zögerte, das Buch zu veröffentlichen. Denn le Carré, bis zu seiner Schriftstellerkarriere selbst ein britischer Geheimdienstler, sei stets loyal zum „Service“ geblieben.

Er habe bei aller Kritik und Enttäuschungen geglaubt, dass es dort genug im Kern gute Leute gebe, die im entscheidenden Augenblick das Richtige tun würden. „Doch im Kontext dieser Geschichte hat man nicht das Gefühl, dass der Geheimdienst für ir-

gendjemanden etwas Gutes tut.“

Das sei eine Erkenntnis gewesen, die es le Carré schwer gefallen sei, laut auszusprechen, glaubt sein Sohn. Je länger sein Vater an dem Buch gearbeitet habe, desto klarer seien für ihn die Konturen der Botschaft geworden, die ihm nicht gefiel. „Eine Art emotionale Blockade“ könne der einzige Grund gewesen sein, der ihn gehindert habe, „Silverview“ fertigzuschreiben und zu veröffentlichen. Mit Echos der Motive, Geschichten und Schauplätze von le Carrés früheren Büchern fühlt sich der Roman zugleich oft als Bestandsaufnahme seines eigenen Lebenswerks an.

Silverview
John le Carré, Ullstein, 256 Seiten, 24 Euro

Dresden hat Gold-Ei August des Starken zurück

Dresden – Nach 97 Jahren ist eines der Prunkstücke der einst kurfürstlich-königlichen Schatzkammer August des Starken (1670–1733) zurück in Dresden. Die Ernst von Siemens Kunststiftung kaufte das legendäre Goldene Ei aus Privatbesitz und überlässt es den Staatlichen Kunstsammlungen (SKD) als

Dauerleihgabe für das Grüne Gewölbe. „Es ist ein kleines Wunder, ein echter Glücksfall“, sagte dessen früherer Direktor Dirk Syndram bei der Vorstellung des „Ur-Überraschungs-Eis“ am Montag. Es wurde auf der Leipziger Ostermesse 1705 gekauft, ging im Zuge der Fürstenabfindung 1924 an die Wettiner

und gelangte dann in den Kunsthandel.

In dem knapp fünf Zentimeter großen goldenen Ei befindet sich eine Henne und in dieser eine Krone mit sechs diamantbesetzten Bügeln – zwei gehören zu einem herausnehmbaren Ring mit einem Einkaräter im Rosenschliff sowie kleineren

Edelsteinen. Auch die Eispitze birgt ein Geheimnis: unter einem halbrunden Deckel konnte Parfüm verborgen werden. „Es ist ein ganz wichtiges Objekt“, sagte Marius Winzeler, der Direktor des Museums. Das Ei gehörte zu den Stücken, mit denen das Schatzkammermuseum 1924 eingerichtet wurde. dpa



Goldenes Ei.

FOTO: DPA

Ein Land mit vielen Identitäten

Kanada hat für seinen Gastauftritt auf der Frankfurter Buchmesse spannende Romane im Gepäck

VON SANDRA TRAUNER

Frankfurt – Ein Land mit vielen Identitäten – so präsentiert sich Kanada auf der Frankfurter Buchmesse. Der Ehrengast hat seinen Gastland-Auftritt unter das Motto „Singular Plurality“ gestellt, einzigartige Vielfalt. Das fängt schon bei den Sprachen an: 60 Prozent der Kanadier sprechen Englisch, bei 22 Prozent ist die Muttersprache Französisch, dazu kommen 70 indigene Sprachen und die Sprachen vieler Einwanderer.

„In den letzten 20, 30 Jahren haben zahlreiche Menschen ihre literarische Stimme gefunden, die sie vorher nicht hatten“, sagt Margaret Atwood, die wohl bekanntes-

te Autorin Kanadas. Atwoods dystopischer Roman „Der Report der Magd“ ist ein Dauerbestseller. Beim Eröffnungsfestakt der Buchmesse am heutigen Dienstag soll sie aus Kanada zugeschaltet werden.

Im Gastlandjahr wurde Atwoods „Survival“ (Berlin Verlag) ins Deutsche übersetzt: ein Streifzug durch die kanadische Literatur, der in Atwoods Heimatland schon 1972 erschien. Ebenfalls in deutscher Erstübersetzung erscheinen ihr Kinderbuch „Drei drollige Dramen“ (Dörlemann Verlag) und ein knappes Dutzend noch nie auf Deutsch erschienener Stories (Piper).

Mehr als 300 kanadische Titel lägen 2021 in frischer deutscher Übersetzung vor,



Eine Auswahl von Büchern kanadischer Autoren, darunter Mary Lawson, Naomi Fontane, Michael Crummey, David Chariandy, Michael Christie und Joycelyne Saucier. FOTO: DPA

berichtet das Organisatorenteam des Gastland-Auftritts um Jennifer-Ann Weir. Viele sind bereits 2020 erschienen, als Kanada eigentlich Ehrengast sein sollte. Doch dann kam die Pandemie und mit der Absage der physischen

Buchmesse fiel auch die Ehrengastrolle aus. Die vorgesehenen Gastländer wurden um jeweils ein Jahr nach hinten geschoben und so hat Kanada 2021 erneut die Chance, sich zu zeigen. In vielen Büchern aus Kanada spielt die

Natur eine große Rolle: Kanada ist flächenmäßig das zweitgrößte Land der Welt, aber extrem dünn besiedelt: auf einen Quadratkilometer kommen statistisch vier Einwohner.

In Christian Guay-Poliquins „Das Gewicht von Schnee“ (Hoffmann und Campe) kämpfen zwei Männer in einem Schneesturm um ihr Leben, in Michael Crummey „Die Unschuldigen“ (Eichborn) müssen zwei Waisenkinder in der Wildnis überleben, in Michael Christies Familiensaga „Das Flüstern der Bäume“ (Penguin) spielt der Wald in allen Generationen die Hauptrolle.

Wer indigene Literatur entdecken will, wird zum Beispiel bei „Kukum“ von Mi-

Anders Bodelsen gestorben

Kopenhagen – Der dänische Roman- und Drehbuchautor Anders Bodelsen ist tot. Wie der dänische Verlag Gyldendal am Montag mitteilte, ist der Schriftsteller am Sonntag im Alter von 84 Jahren gestorben. In Dänemark zählt der aus Kopenhagen stammende Bodelsen zu den größeren Literaten der jüngeren Geschichte, auch als Journalist war er jahrelang aktiv. Auf Deutsch sind unter anderem seine Romane „Brunos tiefgekühlte Tage“ („Fryepunktet“) und „Goldregen“ („Guldregn“) erschienen. Einige seiner Werke wurden außerdem verfilmt. dpa

Nackte posieren für Kunstaktion

Tel Aviv – Rund 200 weiß angemalte Nackte haben an einer Kunstaktion am Toten Meer teilgenommen, um auf die fortschreitende Zerstörung des salzhaltigsten Meeres der Welt aufmerksam zu machen. Der US-Fotograf Spencer Tunick wollte mit seiner Fotoinstallation die Einrichtung eines Museums in der israelischen Wüstenstadt Arad unterstützen, das sich mit dem Toten Meer befasst, berichtete die „Times of Israel“. Der Wasserstand des Toten Meeres, das zwischen Israel, dem Westjordanland und Jordanien liegt, sinkt seit Jahren. dpa

Taucher entdeckt Kreuzritterschwert

Tel Aviv – Ein israelischer Hobbytaucher hat im Mittelmeer ein 900 Jahre altes Kreuzritterschwert entdeckt. Das Schwert mit seiner einen Meter langen Klinge und einem 30 Zentimeter langen Griff habe auf dem Meeresgrund vor der Küste südlich von Haifa gelegen, teilte die Israelische Altertumsbehörde am Montag mit.

„Das Schwert, das in perfektem Zustand erhalten ist, ist ein schöner und seltener Fund und gehörte offensichtlich einem Kreuzritter“, sagte Nir Distelfeld von der Altertumsbehörde laut einer Mitteilung. dpa

Die Kamera hielt jeden Schritt fest

BEUYS 100 Kasseler Schau mit Dieter-Schwerdtle-Fotos zu documenta-Künstler

VON MARK-CHRISTIAN VON BUSSE

Kassel – Wer an Joseph Beuys auf der documenta in Kassel denkt, hat unweigerlich Bilder von Dieter Schwerdtle (1952-2009) vor Augen. So liegt es nahe, dass das documenta-Archiv zum Abschluss des Beuys-Jahrs zu dessen 100. Geburtstag den Kasseler Fotografen mit einer Ausstellung vorstellt, in der Aufnahmen vom siebenmaligen documenta-Teilnehmer im Mittelpunkt stehen.

Bis Anfang 2022 präsentiert eine Studioausstellung in der Neuen Galerie 60 Originalabzüge aus Schwerdtles Hand, Kontaktbögen, eine Projektion von digitalisierten Fotografien sowie Filmausschnitte, die Michael Gärtner zusammengestellt hat.

Das documenta-Archiv hatte 2013 Schwerdtles Nachlass übernommen, die Impulse für Kassel-Stiftung sowie das documenta forum finanzierten erste Erschließungsarbeiten. Nun ermöglichen Mittel aus dem Bundesprogramm „Neustart Kultur“ die weitere wissenschaftliche Bearbeitung. Sie soll im Sommer 2022 abgeschlossen sein.

Für Archivdirektorin Birgitta Coers hat die Ausstellung deshalb Werkstatt- und Pilotcharakter. „Der Bestand ist reich“, sagt sie über die 9000 Abzüge und Negative, „wir könnten viele Ausstellungen damit machen.“

Der gebürtige Kasseler, der in Karlsruhe freie Kunst studiert hatte, ehe er in Kassel das erste Staatsexamen als Kunsterzieher absolvierte, begleitete Beuys in Kassel ab 1977 auf Schritt und Tritt; obessiv, wie Coers sagt. Er habe



Vor einem Benefizkonzert für die „7000 Eichen“: Dieter Schwerdtle machte dieses Foto von Joseph Beuys am 14. März 1982 in der Heinrich-Schütz-Schule in Kassel. Im Hintergrund rechts Staatstheater-Intendant Giancarlo Monaco.



Dieter Schwerdtle
Fotograf (1952-2009)

dessen Präsenz eingefangen, ihn vor allem in Aktion abgelichtet. Das war ein Merkmal dieser Künstlerpersönlichkeit: die Dynamik, das ständige in Bewegung sein. Beuys' Kasseler Auftritte ließen sich so minutiös nachzeichnen.

Schwerdtle gelangen Aufnahmen, die zu Beuys-Ikonen wurden, etwa als der Künstler im Juni 1982 zur Finanzierung der „7000 Eichen“ auf dem Friedrichsplatz die Nachbildung einer Zarenkrone einschmolz und in einen Hasen verwandelte, den er dem protestierenden Publi-



Aus der Replik einer Zarenkrone wurde ein Hase: Dieter Schwerdtles Aufnahme stammt vom 30. Juni 1982.

kum präsentierte. Schwerdtle lichtete den Künstler aber auch in leisen, stillen Momenten ab. Wirklich allein und unbeobachtet jedoch war Beuys fast nie.

Schwerdtle war von ihm offenkundig fasziniert. Immer wieder kehrte er an die Standorte der „Stadtverwal-

lung statt Stadtverwaltung“ zurück, nachdem er schon die Planung, Verhandlungen und Pflanzungen dokumentiert hatte. Hier experimentierte er mit Perspektiven und Bildausschnitten. Im Jahr nach Beuys' Tod 1986 verfolgte er Bild für Bild den Einzug der schweren Plastik



Rätsel gelöst: Der Beuys-Fotograf hier ist Dirk Reinartz.

„Blitzschlag mit Lichtschein auf Hirsch“ zur d8 ins Fridericianum.

„Wir möchten die Besucher teilhaben lassen an archivalischer Arbeit“, sagt Coers. Das heißt etwa: Daten rekonstruieren, Personen identifizieren. Das ist zum Beispiel bei einem Bild gelungen, das Schwerdtle am 31. März 1984 bei einer Baumpflanzung in Goslar gemacht hat. Er hielt damals nicht nur fest, wie Beuys gut gelaunt mit einem Spaten posierte, sondern auch, wie ein Kollege den Künstler porträtierte. Durch einen Aufruf in unserer Zeitung konnte er identifiziert werden: Es handelt sich um Dirk Reinartz (1947-2004), der für renommierte Magazine fotografierte, in Kiel Fotografie lehrte und dessen Bildbände bei Steidl in Göttingen erschienen sind.

Bis 7. Januar, Schöne Aussicht 1, Di-So 10-17, Fr 10-20 Uhr, Eintritt 6 (4) Euro, bis 18 J. frei. Führungen: Tel. 0561/31680123. museum-kassel.de documenta-archiv.de

REDENSART

Die Wunden lecken

Mancher Journalist empfand den Deutschlandtag der Jungen Union am Wochenende in Münster als eine Art selbsttherapeutische Veranstaltung. Er war für die Schwesterparteien CDU und CSU jedenfalls die erste große Gelegenheit, das Wahldebakel von vor drei Wochen öffentlich aufzuarbeiten – und die Wunden zu lecken.

Die Wunden lecken – da hat man sofort Bilder von Tieren vor Augen, die mit der Zunge immer wieder empfindliche oder verletzte Stellen berühren. Ein Verhalten, das Sinn ergibt, weil Speichel antibakterielle Wirkung hat. Niederländische Forscher haben den Effekt, wonach Spucke Bakterien tötet, auch für den Menschen nachgewiesen. Demnach wird die Wundheilung durch den Bestandteil Histatin im Speichel beschleunigt. Kinder tupfen also zurecht manchmal Spucke auf die verwundete Haut, instinktiv schiebt man den Finger, wenn man sich geschnitten hat, in den Mund. Die Konzentration des Proteins Histatin soll bei Nagetieren allerdings 100 000-mal so hoch sein.

Bei der Redewendung „seine Wunden lecken“ schwingt oft mit, dass man hadert und in Selbstmitleid verfällt. Der Noch-CDU-Parteivorsitzende Armin Laschet verzichtete darauf, er gestand seine Niederlage unumwunden ein und erhielt dafür viel Respekt. Während sich CSU-Chef Markus Söder in Münster nicht blicken ließ. So musste er sich der Kritik des Parteienwachstums gar nicht erst stellen.

vbs

Sisal-pflanze	bibl. Riese (David und ...)	jedoch, allerdings	Speise-saal für Studenten	franz. Mittel-gebirge (Rhein)	Jäger-rucksack	Steuer-gerät	österr. Schrift-steller † 1924	Feiertag
Tapeten-kleber		jeder-zeit		Streich-instru-ment	Chromo-somen-erb-anlagen	Karten-spiel für drei Personen	gebratene Fleisch-schnitte	Kosmos, Uni-versum
				am jetzigen Tag	äußere Form, Statur			
Ge-schäfts-bezeich-nung	Taste am Com-puter	Wild-pfleg-er				Teil des Kugel-schrei-bers	weib-licher franz. Artikel	
mit den Füßen stamp-fen				regie-rungs-treu	Teil schotti-scher Namen		franzö-sischer Polizist	
	vorher, früher	orga-nische Zer-setzung	Elektri-zität	griechi-scher Buch-stabe	Lehre der Folge-richtig-keit		süd-amerika-nischer Kuckuck	englisch: fragen
beson-dere Geistes-größe					hierhin	Netz-ball-spiel	nach Art von (franz., 2 Worte)	
		Finken-vogel		natür-licher Kopf-schmuck		Fimmel		
Tipp	Schwarz-drossel				beinlose Insek-ten-larve			
„Rom“ in der Landes-sprache				Halbton über f	Abk.: meines Wissens			
weib-licher Nach-komme		Abk.: Ken-tucky (USA)		schick-sal-haft				
					latei-nische Vorsilbe: weg			
griechi-sches Fleisch-gericht					Frage-wort			

W-5171

Auflösung des letzten Rätsels

Z	A	L	B	E	R	N	L	E	O	P	A	R	D
H	E	I	R	A	T	E	L	A	S	E	R		
G	L	A	S	E	F	O	R	S	T	A	S	U	A
M	O	E	H	R	E	O	M	O	T	T	E		
S	N	M	A	N	B	E	I	U	O				
D	U	R	S	T	U	W	E	I	N				
A	S	I	A	T	T	S	T	A	U	O	K		
E	V	P	A	P	P	E	N	O	T	E			
R	E	S	O	L	U	T	I	I	D	E	A	L	
M	A	I	S	L	P	N	O	T					
D	M	M	I	L	A	N							
L	O	K	A	L	R	T							
E	E	N	A	L	T	B	A	U					
R	S	T	E	U	E	R	N						

	4			2		5		
5				8		1		2 4
8		9				5		1
	6	5		4				8
4		2	5				3	6 7
1				7	6			
9			1					7
3		7	6	5				9 2
	1	6		9	7			4

Sudoku leicht

Auflösung des letzten Sudokus:

9	2	4	6	3	8	7	1	5
8	6	3	5	1	7	4	9	2
7	5	1	2	4	9	6	8	3
1	7	2	9	5	4	8	3	6
4	8	6	3	7	1	2	5	9
5	3	9	8	6	2	1	4	7
6	4	8	7	9	3	5	2	1
2	9	7	1	8	5	3	6	4
3	1	5	4	2	6	9	7	8

Die Spielregeln in Kürze: Füllen Sie die leeren Felder so aus, dass in jeder Zeile, in jeder Spalte und in jedem 3-x-3-Kästchen alle Zahlen von 1 bis 9 stehen. Viel Erfolg beim Lösen!

			9		7		6	5
		6				3		
	5		6	3				
						9	4	1
9								3
1	7	8						
				2	6		9	
		5				1		
7	3		8		5			

Sudoku schwer

Auflösung des letzten Sudokus:

1	2	5	9	4	3	7	6	8
8	7	3	1	6	5	4	9	2
9	6	4	7	2	8	1	3	5
5	1	9	6	3	2	8	7	4
7	3	8	5	1	4	6	2	9
6	4	2	8	9	7	5	1	3
3	5	6	2	8	1	9	4	7
2	8	1	4	7	9	3	5	6
4	9	7	3	5	6	2	8	1

Flohmarkt

anzeigen@anzeigen.info · www.anzeigen.info
Telefon 0800 / 203 1010 · Fax 0800 / 203 2193
(gebührenfrei)

Verkauf

Bekleidung



2 Winterjacken für Herren Winter-Lederjacke, schw. Gr. 52, länge 68 cm und Winterjacke, schlammfärbig Gr. 52 mit vielen Taschen, länge 75 cm, je 45,00 VB **VB 45,00 €.** ☎ **05673 7617**

2 paar original Mezcalero Biker Stiefelten Gr.43, 1 x braun, 1 x schwarz. Gut erhalten. Beide Paar zusammen 70€ VB. Verkäufe auch paarweise. Tel.01747172227.

Da.- Wanderschuh, Lowa Renegade GTX All Terrain, Gr. 5 1/2, schwarz, 2 x getragen, VB 55 €. Tel. 0176-95455608



Damensteppjacke, Gr. 42, kaum getragen, dunkelblau, VB 60,-€. Tel. 06691 / 915 666

Herren Sakko Gr. 52/54
Beschreibung: MARC O'POLO – mit Hemd von ETERNA u. Krawatte reine Seide-Farbe: Bordeaux rot, 10,—€ – Tel.: 015140747622



Herren trachtenhemden, 1 x Langarm, 2 x Kurzarm, Gr. 58/60, 15 €. Tel. 05606-7377



Herren trachtenhemden 1*langarm 2 x Kurzarm, 15 € Größe 58/60 telf 056067377



Herren-Outdoor-Winterjacke Gr.50 gut erhalten, Original ENGBERS, amt-mungsaktiv, abnehmbare Kapuze, ehem. NP 249,- € **30,00 €.** ☎ **0152-56140033 (Fritzlar)**

Lammnappa-Lederjacke, Gr. L, grau meliert, 60,- €, Regenwendejacke, Gr. M, 19,- €, Kurzstiefel, Gr. 39, grau, Leder mit Lammfell gefüttert, 35,- €, Tel. 06622-44712 (Bebra)

Landhausmode, festliches, curryfarbe-nes Winterleinenkleid, Gr. 38/40, mit passendem warmen Poncho und ande-rem Zubehör, 150 €, Tel. 0561/517525



Nappa Lederjacke Jacke Gr.38 Sand-farben(Hell) Sehr schönes Leder **20,00€.** ☎ **056613655**



Nappa Ledermantel u. Lederhose Mantel Gr.38 Schwarz.2 Wege ZIP Stehkragen. Hose Gr.38 Dunkel-braun.Gerry Weber **Mantel 28,00 € Hose 20,00 €.** ☎ **056613655**



Nappa-Lederjacke für Damen von Mobiano, Gr. 36/38, Retro-Stil, weiter Schnitt, dunkelrot/braun,Länge 70 cm **VB 25,- €.** ☎ **01734798970 KS**



Neuwertige Damen Winterjacke von Taifun-Gerry Weber, Gr. 44, im Biker-style, 50,-€. Abholung in 34266 Nieste-tal. Tel.01522/9629513



WELLENSTEYN MOTORO Herren Winterjacke Gr. M – Neuwertig - HDDAirtec - wind-+wasserdicht - matt-braun **VB 100 €.** ☎ **0561.404755**



Winter-Ledermantel, braun für Da-men biete braunen Winter-Ledermant-el mit Blaufuchskragen (Glatt- und Wildleder verarbeitet) Gr. 38/40, Länge 106 cm, wenig getragen **VB 65,00 €.** ☎ **05673 7617**



Winterjacke für Herren Gr. 52, schlammfarben mit vielen Taschen, Länge 75 cm **VB 45,00 €.** ☎ **05673 7617**

Wintermantel, Damen Gr. 44, lg., schwarz, super Qualität, 58,- , Winter-mantel, Damen Gr. 48, lg., braun, Wildle-deroptik, 48,- ; Steppjacke, Gr. 46, pink, tailliert, 26,- . Tel. 06622-44712 (Bebra)

Haus, Hof und Garten



2 Keramas Handwaschbecken, 50 cm, Farbe Jasmin und Edelweiß, mit 1 Halb-säule und allen Befestigungen VB 60,-€. Abholung in 34266 Niestetal. Tel. 01522/9629513



6 EBzimmerstühle, Sitzfläche Stoff, Rückenteil Rattan, sehr guter Zustand pro Stück 35,-€ Tel. 05601 2429



4 Swing-Stühle, mittelbraun, Velours, VB je 30 €, Tel. 06691/1468

Kaninchenfell, 20,-; Induktionsplatte, 25,-; Handrasenmäher, 15,-; schöner al-ter Holzspiegel 80x60, 25,- 1 Funktele-phon Grundlg. neuw., 20,-; 2 Tortenhau-ben zus. 5,-; Tel. 0157/83662945

1.000 L. Wassertank auf Palette, m. neuem Auslaufhahn, 60,- Euro. Tel. 06455 8769

2 Bultex/Schlaraffia Matratzen 1x2m AC400 antibakteriell gut erhalten pro Stück 15€, Gefrierschrank 1,50m hoch und 50cm breit 20€ gut erhalten Tel: 0561 525573



2 Gärtöpfe auch Einzelverkauf möglich, je Topf VB 15,- €, 05664/1339 od. 0171-6364579



2 Stück Kleiderschränke Ikea Pax Farbe Buche hell, BxHxT je 100x235x60cm, schwarze Metallgriffe, je zwei Böden, Kleiderstange, Schubla-de, Hosenaufhänger, Beleuchtung, zum Selbstabbau, nur zusammen **VB 150,00 für beide zusammen €.** ☎ **015156039798**



2 alte Milchkannen aus den 50-ziger Jahren, 10 Lt. (m. Deckel) und 25 Lt. für Gartendeko, natürliche Abnutzungser-scheinungen, EUR 20,00/ EUR 30,00 **VB 50,00 €.** ☎ **0151 29118600**



2 alte Spiegel mit Facettenschliff auf Holz und Gipsplatte für je 20,- € zu ver-kaufen. Tel. 05674-4728

2 x 2 Bettbezüge u. Kopfkissen, 1,5 x 2 m, Baumwolle, je 5 €, 1 x Kinderbettwä-sche 1,35 x 2 m 5 €, Mirkrowelle großer Garraum ca. 25 cm 15 €. Tel. 05665-5127 ab 14 Uhr

25 Hainbuchenstöcke ca 80 cm hoch an Selbstausgraber zu verschenken in Schwalmstadt Tel 06692-5636



3-teilige Badewannenduschwand faltbar, 140 cm hoch, 140 cm breit. Rahmen silberfarbig. Nur Abholung. **VB 50,00 €.** ☎ **056831312**



4 (2 Mokka, 2 Sand) Designer Frei-schwinger-Stühle Venjakob, Bezug echt Leder, Gestell Edelstahl VB 300 €, Tel. 05665 30230



5 Stühle aus den 30-er Jahren Für De-kozwecke. Mit Gebrauchsspuren. Müssten aufgearbeitet werden. Pro Stuhl EUR 10,00 **VB 50,00 €.** ☎ **0151 29118600**



Akku Handstaubs.Vorwerk mit Zube-hör „Ladestation u. Gebrauchsanwei-sung.2 Saugstufen, sehr guter Zu-stand, **65 €.** ☎ **015773724819**



Ankleide-Spiegel,Dekor Buche idea-ler Dielen oder Vorraumspiegel ,Länge 100 cm,Breite 75 cm,Tiefe 3 cm,stabile Ausführung, guter Zustand **35 €.** ☎ **0561/494088**



Badwaschtisch, 50€; Lederjacke grün 50er Jahre mit Haube 30€, ; ALKO Ket-tensäge BKS 400 1,6 kW 50€; Dezimal-waage 15 €; Fliesenschneider 28 cm 15€; alles VB; 0172/3217423



Bartisch mit drei Thekenstühlen Massivholz 80x80 cm **VB 250 €.** ☎ **0174 6775313**

Bett-Rahmen, 100 x 200, Buchenholz mit anpassungsfähigen Federlemen-ten, m. Schulter- u. Hüft-Komfortzone, motorische Oberkörper- und Fußver-stellung, VB 250,- €, Tel. 0179-3100174



Bettgestell mit Kopfteil, Buche, 100x200 cm incl. elektr. verstellbarem Lattenrost mit pass. Nachttisch (Abho-lung) **VB 160 €.** ☎ **05622/5956**



Biete ein älteres Olbild mit Flieder-motiv für 25,- € an. Größe: 60 x 70 cm. Tel. 0173-1991667



Blaues Glas, 10,- €, Tel. 05676-209



Bohrmaschine Aufnahme 30€. Hei-mer Thermostatköpfe 30 €. Flächen-heizkörper, 60x90 cm, 30 €. Tel. 0170 4985115



Ceranfeld-Tischgrill „Silver Crest“, 1200 W, neuwertig, 48 EUR, Tel. 0173-5334101



Deckenlampe, Durchm. 40 cm, mit Leuchtmittel, Preis € 20,00, Tel.: 0160-97702519



Eckbank Eiche massiv 1,76 x 1,76 m, H 0,90 cm, Polster abnehmbar bereits in 3 Teile zerlegt, aus NR-Haushalt, **250 VB €.** ☎ **017648384044**



Eckcouch, beige, VB 100 €, ohne Deko, an Selbstabholer, Tel. 05541 31390



Elektrische Pfanne 45cm gut erhal-ten **VB 12€ €.** ☎ **01623036798**



Elektrischer Rasenmäher SABO Tur-bo Star, 30,-€. Tel. 05622 / 5717



Esszimmerstühle 2 Esszimmerstühle mit Kunstleder bezogen. Wenig be-nutzt. **Je 20 €** ☎ **05683 922768**



Esszimmertisch 92x178x78, Pinie Massivholz! 6 bis 8 Personen, mit ge-ringen Gebrauchsspuren, ohne Stühle, ohne Deko. Nur Abholung in Wolfha-gen! **49 €.** ☎ **0174-7943838**



Flymo Laubsauger / Bläser, 29 EUR, Tel. 0173 - 5334101



Gabionenmauer zu verschenken Mehrere Teile, Breite ca. 30 cm, Höhe von ca. 30 cm bis 60 cm, ca. 20 Meter Länge vorhanden. An Selbstabbauer/ Selbstabholer. **0 €.** ☎ **0172-9100991**

Gartenliege mit Auflage, neu, 5 €, Filmleinwand mit Ständer, 1,40 x 1,40 m, 5 €, Tel. 0561-495165



Gasherd mit Abzugshaube In guten Zustand. Herd Emax DE Erdgasbetrieb, mit Dunstabzugshaube NEG **VB 185 €.** ☎ **KS 517180**



Geldb-Pfennigbaum Wegen Platz-mangel (h. 90cm, b. 70 cm) zu verkau-fen. Nur Abholung in Wil-lingshsn.-Wasenberg. VB - 30 E. P 06691-927611



Gepflegtes Medilight Wasserbett, Einkammer-System in Boxspringop-tik, weiß, 180x200, 5 J. alt, aus Nicht-raucherhaushalt, ehemalige UVP 1999,-, Matratzenbezug, waschbar bis 60 Grad, hat Gebrauchsspuren, könnte aber auch gg. neuen Bezug gewechselt werden (Kosten hierfür ca.100,-) sonst sehr guter Zustand, incl. Verbrauchs-anleitung u. Pflegehinweise. **200,- (incl. Leihgebühr für Pumpe zum Entlee-ren) €.** ☎ **0561/4001546**

Glasballon im Plastikkorb, 2x5 L, je 5€ 1x10 L für 10 €, 1 Weinballon ca. 25 L ohne Korb, 20,- €, alle Preise VB, Tel. 0561 887112



Großer Schmiedeamboß ca. 200 kg, Maße: L 0,55 m x B 0,14 m x H 0,31 m **VB 450 €.** ☎ **0561 582657**



Großes modernes Bett 140 x 200 cm mit Matratze und Lattenrost. Das Bett wurde nur wenig benutzt. Nur Abho-lung. **VB 95,00 €.** ☎ **056831312**



Hecht Laubbläser Benzin rückent-ragbar Luftleistung mit regulierbaren Luftstrom am Griff **VB 130€ €.** ☎ **01623036798**



Heizkörper Ventil Compact 6-Muf-fen-Profil-HK PURMO Typ 22, BH 500mm, BL 2000mm, 2347/1481 Watt, gebraucht, ca. 5 Jahre, wg. Umbau an Selbstabholer, VB100,-€. 05603/910293



Himolla-Ledersitzgruppe zu verk., Sessel m. Relaxfunktion VB 300,- €, Tel. 0151-20129589

Holzbandsäge „Elektra Beckum“ Bandlänge 224cm Rollendurchmesser 31cm Durchmesser 30cm 5 Sägebänder 1x20, 1x15, 2x10 u. 1x5mm. Tip Top i.O. 250€ Tel: 0175 7145824



Kaffeesevice Eschenbach creme mit Goldr.verspielte Blüten und Sterne, 50/60 ,6 Kaffeegeid,Kaffeeek, Zuckerd, Milchg.,Königskuchenpl. 1 A Zust. **VB 55 €.** ☎ **0176-95455608**

Kakteen und Sukkulenten, viele ver-schiedene Arten u. Größen in Töpfen u. Schalen sowie weitere Grünpflanzen, VB von 3 € bis 30 €, Tel. 05544 999300

Flohmarkt

anzeigen@anzeigen.info · www.anzeigen.info
Telefon 0800 / 203 1010 · Fax 0800 / 203 2193
(gebührenfrei)

Verkauf



Kaminofen Skagen 5 von Olsberg mit Backmodul, H 138 x 47 x 48 cm, Baujahr 1995, Guß schwarz **VB 300 €.** ☎ **0174 6775313**



Kettler Relax-Sessel, B: 80 cm, Sitzhöhe: 50 cm, Rückenlehne: 120 cm, sehr gut erhalten (keine Haustiere), auch einzeln zu verkaufen, Selbstabholung in Fkb/Geismar, St.169 €, ☎ 06451 240543



Kiefern Tisch, ausziehbar, 20,- €, Tel. 05676-209



Kinderbett aus massiven Kiefernholz mit zwei Schubfächern, 200x90 (lang x breit), Matratze inclusive. **VB 100 €.** ☎ **05622 70201**



Kommode mit Spiegel und Ablage ca 100 Jahre alt. H/B/T 78/107/54 cm Ablage 33 cm Spiegel 55 cm Gesamthöhe 166 cm, teilweise aufgearbeitet. **100 €.** ☎ **056056555**



Kristall-Kronleuchter aus der Jugendstilzeit. Kopfteil aus Kupfer, Durchmesser 55cm, Höhe 60cm. Er besteht aus 9 Ringen mit 600 Prismen aus Bleikristall und einer Abschlusskugel. **VB 250 €.** ☎ **05692 990019**

Küchenherd, 50 cm, wenig genutzt und gut erhalten, Anschluss normal oder Starkstrom, VB 65 Euro, Telefon 0176 46623417 (Frankenberg)



Küchenmaschine Severin James mit Zubehör 45,- € statt 219,00 neuwertig €. ☎ **05682 / 735840**



Küchenmaschine gut erhalten **50 €** ☎ **05665-961603**



Küchenmaschine und Kaffeeautomat Kenwood Küchenmaschine und Kaffeeautomat Jura impressa C 5, jeweils mit Zubehör zu verkaufen. **VB 50 €.** ☎ **0561 63493**



Lattenroste 2St., Buchenlattenroste, je 90x200 cm, Kopf- u. Fußteil sowie Körpergewicht manuell einstellbar, gut erhalten, Abholung **30 €.** ☎ **015772451095**



Leinen-Küchenhandtücher aus Haushaltsauflösung, neu bzw. neuwertig, insgesamt 53 Stück. **55 €.** ☎ **05692 990019**

Loyds Spülmaschine wie neu, VB 100,00 €. Tel. 0561-8900690



Luftstromwäscheständer, neuwertig, 15 €, T. 01522 3014934 (Hann. Münden)



Massiver Couchtisch mit echten Buntschieferplatten Ca. L/B/H 125/75/50 cm, keine Beschädigungen, nur an Selbstabholer abzugeben. **VB 55,- €.** ☎ **05663-930111**



Mesch, Massivholz Exklusivmöbel 4 Klappstühle mit telw. Auflagen 1 Tisch immer trocken im Wintergarten gestanden. NP 1200€ VB250€ Anteilig Spende an KS Tafel €. ☎ **01713892678**

Miele Waschautomat Novotronic W135 WPS Toplader, 5 Kilo, 1400 u/min., Breite: 45 cm, Höhe: 85 cm, Tiefe: 60 cm, Gewicht: 93 kilo, an Selbstabholer 20 € Tel. 0151-40800710



Mitwachsender Schreibtischstuhl für Kinder und Jugendliche Höhe u. Sitzfläche individuell einstellbar, guter Zustand, voll funktionsfähig, an Selbstabholer. **VB 35,- €.** ☎ **05663-930111**



Modernes Eckledersofa dunkelblau-eckledersofa, gepflegt, frei im Raum aufstellbar, ca. 245/100/58 (BHT), Federkern, Eckteil frei beweglich **100 €.** ☎ **017686094587 nach 18:00 Uhr**



Modernes Ecksofa Ecksofa mit stufenlos verstellbaren Rücklehnen und Armlehne 5-fach. Maße 234x284cm; H: 74-93cm. Aus tier- und rauchfreien Haushalt. Farbe Mittelbraun. Hohe Abriebfestigkeit, daher neuwertiger Zustand. Kissen wie auf dem Bild dabei. **VB 360 €.** ☎ **015127619272**



Musterring Schrank Buche teilmassiv B/H/T 75+38/200/40, 20 Jahre alt, normale Gebrauchsspuren, NR-Haushalt KS-Nordhausen **VB50,00 €.** ☎ **0176-81727991**



Nicht gebautes Gartenhäuschen Holzverkauf, Schrauben, Zubehör 7x7 Holzlatten 3m, Rauspund 10,5 breit Schrauben Beschläge, für Tür, Schloss, Lasur Dachlatten Bedeckung QSB Platten und Bitumen Wellplatten OBI Kaufpreis 240€ **200€ VB €.** ☎ **01713892678**



Ohren- bzw. Fernsehsessel auf Rollen, 90 €, Tel. 05662-939231



Pizza- und Brotbackofen, wenig benutzt, 200,- €. Tel. 05622 / 5717



Polstergarnitur 3-Sitz, 2-Sitz und Sessel, Leder braun, Rücken echt Leder, sehr guter Zustand, neu 3.499,-€ incl. Couchtisch **VB 300 €.** ☎ **0561 4911648**



Profilbretter zwischen 3 und 1m lang, Stärke 0,25 mm, ungefähr 30 Stück, 3 € je m²; Dachlatten 0,4 m x 0,3 m und 0,7 m x 0,2 m, je 2 m lang, 0,80 €; Tel. 0172 3217423



Raffquasten ca. 10 paar zum Raffen von Gardinen, Dekorieren oder zum Basteln, div. Längen und Farben, nur zusammen abzugeben **59,00 €.** ☎ **01633123945**



Rasenmäher, Häcksler, 2 Rasen-trimmer gebraucht Aus Haushaltsauflösung. Rasenmäher BOSCH ROTAK 43 cm, Häcksler, 2 Rasen-trimmer. alle Geräte 220 Volt und i. O. **190 €.** ☎ **05609 - 808813**

Rasenmäher mit Radantrieb, 2J. alt, 1 A, VB 80,-, Winkelschleifer 23 mm Durchmesser, 10,-, Tel. 05661-6681



Rollo, B 90 cm x L 140 cm, weiß Preis € 10,00, Tel.: 0160-97702519



Rosenthal Service, Rosenkante blau, komplett VB 85,- €, auch Einzelverkauf möglich., 05664/1339 od. 0171-6364579



Rundcouch, 2 m x 2,40 m, Sitzbreite 50 cm, nicht ausklappbar, orange mit passendem Couchtisch mit Glasablage, komplett VB 200,-€. Tel. 0178/8532084

Scheunenheizgerät zu verkaufen für 50€ Tel.: 06451 24545



Schlafsofa, neuwertig m. Bettkasten 214x114, Matratze 100x200, Lattenr. verstellb., H 80, Sitzhöhe 50, Neupreis 1245 €, 1Jahr alt, Selbstabbau.Abholung **499,00 € €.** ☎ **0152-26241947**



Schlafzimmer mit Seniorenbett Schrank 3 Schiebetüren, 1 Tür m. Spiegel, H 227x B 208x T 60, Bett, Lattenrost, Matratze 100x200, 2 Kommoden, Selbstabbau, Abholung **VB 350,00 € €.** ☎ **0152-26241947**



Schnornsteinfeger-Dachtritt 90x25 cm m. original Ziegel Frankfurter Pfanne, inkl. Befestigungsset, sowie Dach-luke (Einstieg). 59x43 cm, NEU, unbe-nutzt, **zus. 60,- €.** ☎ **0151 67016898**



Sehr bequemer, komfortabler Relax-Sessel ca. B/H/T 82/110/90 cm, neuwertig, unempfindlicher Veloursstoff, Aufstehhilfe, elektrische Fußstütze. **VB 250 Euro €.** ☎ **06623 6818**



Sekretär Kiefer ca. B/H/T 100/100/40, 25 Jahre alt, übliche Gebrauchsspuren/Flecken, NR-Haushalt **VB50,00 €.** ☎ **0176-81727991**



Sichtschutzzaun neuwertig Sichtschutzzaun Toulon Pinie 180 x 180 cm, 1 Jahr alt **90,-€ €.** ☎ **05676-1685**



Sideboard Neuwertiges Sideboard (3Türen) mit den Maßen (H/B/T) ca. 82/120/40 cm Türen in Eichen-Optik, Korpus schwarz **VB 65,- €.** ☎ **015164406871**



Spathiphyllum, Höhe Blätter 70-75 cm Durchmesser 100 cm **VB 38,00 €.** ☎ **05673 7617**

TV-/Phonobank 117x43x45, Farbe Buche, guter Zustand, für 25,00€ abzugeben. Tel. 05544 940086



Terrassenplatten 40x40 cm zu verschenken Wir verschenken Terrassenplatten an Selbstabholer, ca. 150 Stück vorhanden. **0 €.** ☎ **0172-9100991**



Tolles Geschenk zu jeder Jahreszeit! Große Futterhäuschen mit Schindeln, Handarbeit, jedes ein Unikat, Preis nach Größe 60,- € bis 70,- €, Tel.: 0172-4632476



Tolle Steh-/Bogenlampe, 70er-Jahre Stil, 5-armig, Chrom, schwerer mass. Marmorfuß, H2,10m, Lampen schwenk-u. kippbar, Leuchtmittel, gu. Zustand, tierfr. NR-Haush., VB 100€, 05541 12173

Treppenlift Thyssen Krupp Sitzlift Flow 2, Sitz blau, 1 Jahr genutzt, in hervorragendem Zustand, VB € 500,- Tel. 0561/776146



Tupperware Topf 5l Bratpf für Back-öfen **70 € €.** ☎ **01623036798**



Verkaufe 6 unterschiedlich farbige Römergläser für 55,- €. Tel. 0173-1991667




Viessmann Uni Öl-Blaubrenner mit Heizölvorwärmung, Lizens MANDVRL, Type 725035200127, 22-27KW, 125 €, Tel: 0151-10976007



Vorwerk Dampfreiniger Hexe reinigt Laminat und Fliesen **55€ €.** ☎ **01623036798**

Vorwerk Thermomix TM31 Zum Verkauf steht ein Thermomix TM31. Ca. 8 Jahre alt. Zeigt Fehlermeldungen an. Heizfunktion ist ok. VB 170,00 € Tel.: 01758016669



Wandspiegel Rahmenfarbe Silber, 160x50cm, 9 Monate alt, keine Gebrauchsspuren **VB 55,00 €.** ☎ **015156039798**



Wasserenthärtungs- und Entkalkungsanlage von Grünbeck Erstmals 2013 in Betrieb genommen (Neupreis 1.650,00 €). Bis zum Abbau vor 2 Jahren war die Anlage funktionsfähig, vor neuer Inbetriebnahme ist eine Wartung erforderlich. Die Anlage wird nur gegen Abholung und Barzahlung abgegeben. Keine Garantie oder Gewährleistung. **VB 500,00 € €.** ☎ **055411833**

Wohnlandschaft, 3-teilig, ca. 220 x 180 cm, 2 Kissen, VB 50 Euro, Telefon 0176 46623417 (Frankenberg)



Wohnzimmerschrankwand ca. Höhe 228cm/ Breite 275cm/Tiefe oben 40cm, unten 60cm Selbstabbau, Abholung. **VB 100,00 €.** ☎ **0152-26241947**



Woll Teppich 48000Knt./qm Handgekn./Indien neuwertig s.gepf. hellgr.Br. 1,25m Lg.1,85mTierloser Haush. **VB 80€ €.** ☎ **0561 86168620 Vellm.**



ZDF Kinderhühnerhaus, L 1,1 m x B 0,65 m x H 0,75 m, in der Spitze 1 m hoch, 150 €, ohne Unterbau 100 €, 8 Nachtblenden, 1,38 m hoch, B 0,55 m, je 2 €; Tel. 0172 3217423



ca. 200 Einmachgläser a 0,15 €, Tel. 0561-822275



wetterfeste Multibox auf Rollen, neu, anthrazit, 350 L, ca.120x52x60cm, besonders widerstandsfähiger und witterungsbeständiger Kunststoff **45,00 €.** ☎ **01633123945**



„Nachtmann Bleikristall Bowleservice“, 10 Gläser, Behälter m. Deckel und Schöpfkelle. Nicht beschädigt! **80,-€.** Tel. 05683-8397

Flohmarkt

anzeigen@anzeigen.info · www.anzeigen.info
Telefon 0800 / 203 1010 · Fax 0800 / 203 2193
(gebührenfrei)

Verkauf

Kindersachen



Kinderreisebett, neuwertig, L 126, B 65, H 80 cm, 30 €, pass. Matratze rosa, 6 cm dick, 15 €; pass. Bettdecke mit Kissen und Bezug, rosa, zus. 20 € €. ☎ **01520-9072515 (Fuldabrück)**



Kinderwagen mit Sitz- und Liegefunktion plus Regenabdeckhaube aus NR-Großelternhaushalt, wenige Male gebraucht, 60 €, Tel. 05541 903588 ab 16 Uhr am 19. Oktober



Komfortabler Heizstrahler für Baby-wickelkommode, 30,€. Tel. 0152 / 521 95 875 Treysa

Medien und Technik



Bildschirm Computer EIZO EIZO Flatscreen S 2411 W Maße: 52x32,5 cm. **VHB 100 €**. ☎ **0561 812603**



LG Fernseher 46 hoch, 93 diagonal, mit Reciver, voll funktionsfähig, VB 80,00 €, Tel. 0152-28434411



PANASONIC LUMIX DMC-TZ7 12.1MP „3“LCD 12-f.Opt.LEICA-ZOOM „NEUWERTIG OVP kompl. Zubehör , Versand möglich **37,- €**. ☎ **0561-498446**



Radio Tefifon Radio Tefifon für Kabelanschluss umgerüstet, teilweise defekt. Tefi mit 24 Kassetten, defekt. **100,00 €**. ☎ **05661-2491**



Stereo-Hifi-Anlage gebr.+ voll funktionsfg: CD-Play. (JVC, XL-V252); Verstärker (Rotel, RA-810A); Kass-deck (TC-K600ES) u. Mordaunt Short-Boxen (MS 3.10). **VB 250€** €. ☎ **0561 103129**



TRANSPORWAGEN Vierrädrig, Bügel klappbar,neuwertig. **VB 45,00 €**. ☎ **05682-9469 mob 01722510081**



TV von TechniSat TechniLine 40HD, 40 Zoll ca. 102cm, Abholung **100,00 €**. ☎ **0152-26241947**

Sammlerobjekte



3 orig. Douglas Bären v. 1999, nummeriert, 1a Zustand, 75, 60 u. 45 cm, 160,-€ in Kassel, Tel. 0561/18962



Alu-Milchkannen, Stck/20,-VB; Tel. 0160/8481858



Bügeleisensammlung, ca. 50 Stück, auch einzeln abzugeben, Stück ab 5,-, komplett VB 200,-; Tel. 0160/8481858



Modelbau-Schiff „Pamir“, Maßstab 1:150, Länge 700 mm, Breite 91 mm, VB 125,- €, Tel. 0179-3100174



Original Aquarell Königssee mit St.Bartholomä Winterbild gerahmt hinter Glas und signiert. H42x32cm. **75 €**. ☎ **01705818341**



Original Goebel Figur Pudel Verkauft einen Pudel in Originalverpackung Goebel Größe 26,5 cm Neuwertiger Zustand. **40 €**. ☎ **0561/513179**



Original Radierung „Clematis“ von S. Hütche, 65 x 75 cm, angefertigter Rahmen, 89,-€, Tel.: 0173 3075758



Röhrenradios, zum Teil funktionsfähig, andere als Ersatzteilträger, ab 50,-VB; Tel. 0160/8481858

Sammler sucht mechanische Arm-band- und Taschenuhren, auch defekt, gern auch ganze Sammlungen u. Uhrmacherwerkzeug. Tel. 05541/910299 o. 0163/9203967



Sammlerstück für 20 € zu verkaufen. Tel. 05606/5559429



Schreibmaschinen, zum Teil gebrauchsfähig, ab 20,-; neuwertige Hart-schalenkoffer ab 10,-VB; Tel. 0160/8481858



Singer Nähmaschine Standgerät 85 Jahre **60,- € VB €**. ☎ **05682 735840**



Tablett mit Untergestell Massives Tablett abnehmbar, mit Schmuckgriffen, Gr.ca.78x44 cm, Gestellhöhe ca.66 cm **50 €**. ☎ **05671/6605**



Teddy-Bären Sammlung, 10 Stück, 1a Zustand, 70,-€, in Kassel, Tel. 0561/18962

Teeservice, Jap./Chin., 8 Gedecke, 1 Teekanne, 1 Zuckerdose, 1 Sahnekann-chen, Stöfchen, VB 195 Euro, Telefon 0176 46623417 (Frankenberg)



Tret Nähmaschine mit Schrank, leichte Gebrauchsspuren, VB 50,-; Tel. 0160/8481858

Zeitschriften Camping.Oltimeer Markt, Traktor Radfahren, Tour, Einfach anru- fen und nach- fragen. Ab 5€ Stück teilw.Sammlerstücke ! 01712889904

Sonstiges

Micky Maus Taschenbücher ab Nr. 2, pro Stück/VB 3,- €, ca. 15 Kartons Flohmarktartikel / je 10,- €, Wildwest Romane- Unger, Sammelbände, ca. 40 Stck / je 1,50 €, 2 Bose Boxen, je 100 Watt, Stück VB 40,- €, Tel.: 05683/7528



2 Grablaternen/Bronze abzugeben, mit und ohne Sockel, Preis pro Laterne € 55,-. Tel. 0172-5803576

2 Klappstühle m. Fußteil 20€; Heiz- strahler und Ventilator zus. 10€, alles ideal f. Camping, Tel: 056033388



4 Schwingstühle zu verkaufen. Cremefarbig, Sehr gut erhalten. Keine Beschädigungen. Je Stuhl **25 €**. ☎ **05684 1770**

5 Künstlerpuppen, je ca. 40 cm, plus eine Bank 60 EUR; eine gr. Kiste Artikel aus Messing, 40 EUR, ein Tassenservice, 12 Pers., Porzellan, unbenutzt, Herbstli- ches Motiv, 30 EUR, Tel. 05664-930320




6 Freischwinger Stühle zu verkaufen. Stühle mit leichten Gebrauchsspuren. Gestell aus gebürsteten Edelstahl. Be- zug aus braunen Leder. Anrufe nach 17.00 Uhr **180.- €**. ☎ **01731940053**

6 Freischwinger Stühle zu verkaufen. Stühle mit leichten Gebrauchsspuren. Gestell aus gebürsteten Edelstahl. Be- zug aus braunen Leder. Anrufe nach 17.00 Uhr **180.- €**. ☎ **01731940053**




Alu Hundebox L 1m x B 0,80m x H 0,71m **150 €** VB Tel. 0172/2544847

Aus Platzgründen trenne ich mich von meinem voll funktionsfähigen, in liebe-voller Handarbeit angefertigten Spinnrad, aus der Rhön. Preisvorstel- lung 50Euro / Tel.015772906841




Balkonkastenhalter,schmiedeei- sern 8 Stück,handgefertigt,grün sati- niert, für 4 Balkonkästen 80 €. ☎ **0561/494088**



Bett, Rollcontainer, Schuhschrank, Bürostuhl, Wolldecken, Betttruhe 1,90x0,90 Buche Bett mit elkt. verstell- barer Rahmen und Matratze. VB Schuhschrank 3 Fächer 1,0x0,47x55 cm Schwarzer Bürostuhl, 2 Merino- wolldecken 1,35x 2,00 m frisch gerei- nigt, Limba Betttruhe 85x30x76 cm **alle Preise VB Spende KS Tafel €**. ☎ **01713892678**


Brennofen für Keramik mit Segerkegel- Steuerung, VB 250,- €. 2 Babywippen aus NR-Haushalt, je 25,- €. 1Babytrage, 10,- €. 1 Babywiege aus Holz, 30,- €. 3 Babyliedgecken, 10,-€/Stck. 05545-768

Celestron Fernglas, 20 fach, Vergr., 80 mm Ø, mit Köcher u. Stativ, kpl. 200 €, Tel. 0160-4815294 NOM




Damenshopper, Leder/italienischer Style stylische Tasche, schwarz mit In- nenfutter,Trageriemen,nur 2x be- nutzt,Topzustand **29 €**. ☎ **0561/494088**

Standuhr mit den Maßen: B/H/T ca. 47/200/27 cm Uhrwerk: Original Kien- flinger **VB 160 €**. ☎ **015164406871**




Drehstühle/Schnäppchen, 10 bis 49 Euro, Tel. 056654161

Ersttagsbriefe 1969-1997, insgesamt 17 kleine Ordner, pro Ordner 7 €, Tel: 05662-2177




Heckenschere/Black + Decker GT 110 elektr. Heckenschere, 50 cm Schwert,420 Watt,guter Zustand **30 €**. ☎ **0561/494088**




Ich verkaufe eine Obstmühle, eine Saftpresse ca. 40l hydraulisch und 4 Glasballons a 25 l VB: 150 Euro / Telefon:05603/919915.

Kindersitz Römer Kid Plus 06, 15 €, Milchkanne bemalt, bunte Blumen, rot, 40 €, Tel. 05665-5127 ab 14 Uhr

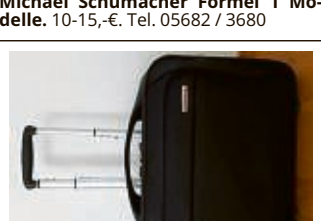
Kleinkorn/Körnerfutter in 50 Kg Sä- cken je 7,- € pro Sack, Abhol. in Hofgeis- mar, Tel. 0171-625 48 02



Massagebank Schöne gelbe Massage- bank 200 x 65 cm **VB 100€ €**. ☎ **0162 6556984**




Michael Schumacher Formel 1 Mo- delle. 10-15,-€. Tel. 05682 / 3680




Notebooktrolley, Samsonite Koffer 46,5 cm, 25 Liter, schwarz, Neupreis: EUR 89,00, nicht benutzt **45,00 €**. ☎ **05551-66880/01638835591**

Schmiedeeiserner Wohnzimmer- tisch zu verk., 50,- Euro VB, Tel. 017656846660




Schöne Geschenkkideel Verschiedene Nistkästen 14 € und Kehrbesen 14 € alles Handarbeit, zu verkaufen, 05681/4252


Schöne Geschenkkideel Verschiedene Nistkästen 14 € und Kehrbesen 14 € alles Handarbeit, zu verkaufen, 05681/4252



Stabile Ess-/Arbeitstische, Kunststoffplatte, a 30 Euro, Tel. 056654161




Kettler Ergometer X7 m.höhenver- stellb.Multifunktionslenker mit graf. Programmdarst. u. EASY-COM- Menü/ Cursor-Führ.,Speicher.d.Trainingspro- fils,... **65,- €**. ☎ **0160-96784360**




Teppich Indischer Mir Handgeknüpft. Maße 2,57 x 3,31 m, aus Nichtraucher- haushalt **180 VB €**. ☎ **017648384044**

Tiertransportbox 5€ und Kratzbaum mit Katzenhöhle 5€ beides gut erhalten/sauber Tel. 056094470375




Toilettensitzerhöhung mit abnehmbaren Armstützen, passend für alle WC's, 1 x benutzt. 21,- € WIZ 05542 72282



Wasserbett 2,40x2,20 softside Rückenteil separat, Kunstleder schwarz, untere Umrandung Spiegel, mit allem Zubehör, umständehalber abzugeben **400 €**. ☎ **01775454017**


Westminsterküchenherd 150,00 Euro Tel. 0162 4627719



Wohnlandschaft ca. L 308cm B 238cm, sehr gut erhalten. Keine Ge- brauchsspuren. NR Haushalt. **VB 400 €**. ☎ **05684 1770**

Zwei gebr. Haarschneidemaschinen, „Aesculap Favorita II“ 30,- und „Moser Primat Profiline“ 20,-. 05608 2932

Sport und Freizeit




Kettler Alu-Rad Mountain Traveller Herbstzeit, 99 Euro, Tel. 056654161


2 Fußballtore, neu bespannt, je 20,-, 0561/524895

2 Vaude Fahrradtaschen 15 € Tel. 0177 8342635


Damen Fahrrad Peugeot, 7 Gang mit Rücktritt € 15 Tel. 05665/2435 (ab 16 Uhr)




EUFAB Fahrradträger für AHK, mit Zu- behör, stabil, abklappbar, gebraucht, guter Zustand, Nutzlast 40kg. VB 40,-€. Tel. 06691 / 915 666



Großer, stabiler Rucksack von Tatonka, kaum benutzt, wie neu, **50 €**. ☎ **01575-9016584, Habichtswald**



Kettler Ergometer X7 m.höhenver- stellb.Multifunktionslenker mit graf. Programmdarst. u. EASY-COM- Menü/ Cursor-Führ.,Speicher.d.Trainingspro- fils,... **65,- €**. ☎ **0160-96784360**



Lanaform Vibrationsplatte für den Muskelaufbau und zur Muskelentspan- nung, VB 75,- €, Tel. 0179-3100174

